

SV

Anvisning för montering, drift och underhåll

Garageportdrivenhet

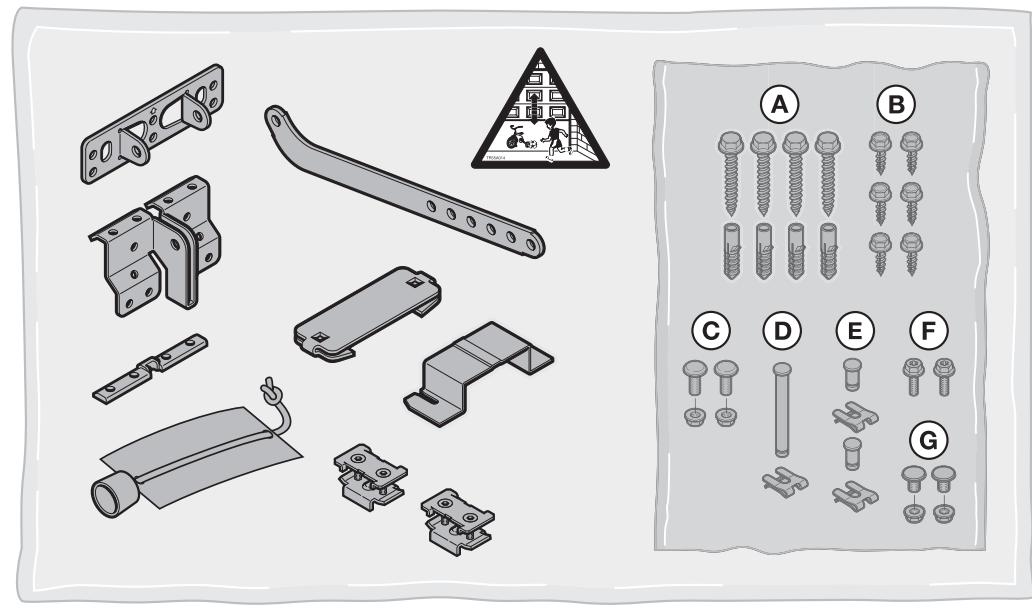
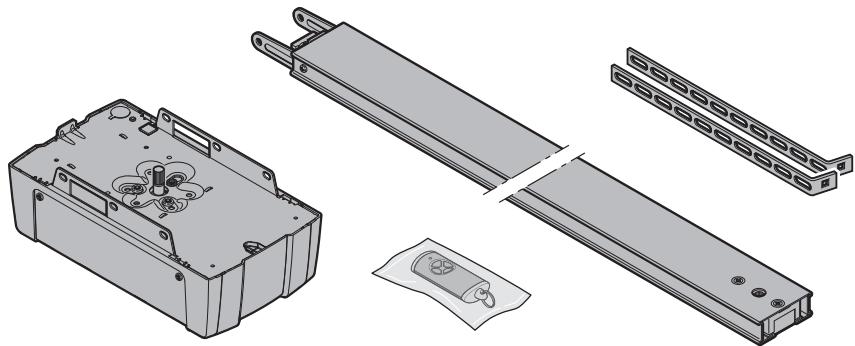
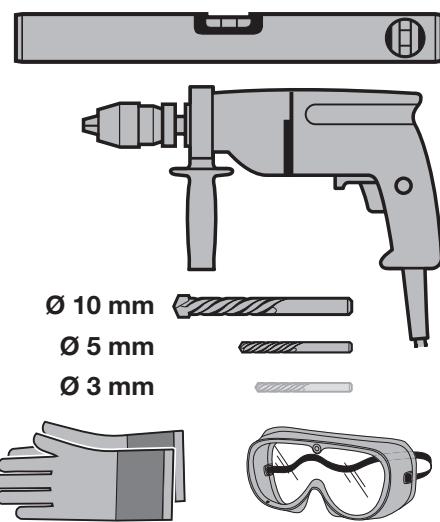
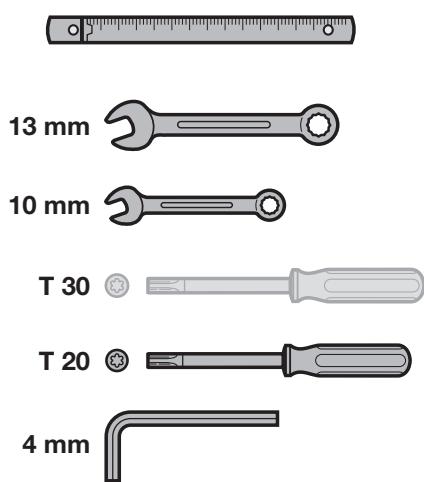
FI

Asennus-, käyttö- ja huolto-ohje

Autotallin oven käyttölaite

SVENSKA 4

SUOMI 67

A**B**

Innehåll

1	Om denna bruksanvisning	5	9	Bluetooth®	47
1.1	Kompletterande dokument	5	9.1	Aktivera / avaktivera Bluetooth®	47
1.2	Varningsanvisningar	5	9.2	BlueSecur-applikation (app)	47
1.3	Definitioner	5	9.3	Ställa in Bluetooth®	47
1.4	Använda symboler	6	9.4	Drift	48
1.5	Förkortningar	7	9.5	Nycklar	48
2	⚠️ Säkerhetsföreskrifter	7	9.6	Extern Bluetooth-antenn	49
2.1	Korrekt användning	7	9.7	EU-försäkran om överensstämmelse för	
2.2	Inkorrekt användning	7	9.8	Bluetooth-mottagare	49
2.3	Montörens kvalifikationer	7	10	Open Source-licens	49
2.4	Säkerhetsföreskrifter för montering, underhåll, reparation och demontering	7	Extern mottagare*	49	
2.5	Säkerhetsföreskrifter för montering	8	10.1	Fjärrmottagare ESE BiSecur	49
2.6	Säkerhetsföreskrifter vid installation	8	10.2	Programmera en fjärrkod på en extern fjärrmottagare	49
2.7	Säkerhetsföreskrifter för driftstart och drift	8	10.3	EU-försäkran om överensstämmelse för mottagare	49
2.8	Säkerhetsföreskrifter för fjärrkontrollen	9	11	Drift	50
2.9	Testade säkerhetsanordningar	9	11.1	Instruera användare	50
3	Montering	9	11.2	Fjärrkodernas funktioner	51
3.1	Kontrollera port/portsystem	9	11.3	Garageportdrivenhetens agerande efter 3 på varandra följande snabba Port-ÖPPEN-rörelser	51
3.2	Nödvändigt fritt utrymme	10	11.4	I händelse av strömbrott (utan nödbatteri)	52
3.3	Montera garageportdrivenhet	10	11.5	Funktionssätt när spänningen återkommit (utan nödbatteri)	52
3.4	Montera styrskena	19	11.6	Referenskörning	52
3.5	Fastställa ändlägen	24	12	Kontroll och service	52
3.6	Nödupplåsning	26	12.1	Kontrollera kuggremmens spänning	52
4	Installation	27	12.2	Kontrollera säkerhetsåtergång / reversering ..	53
4.1	Anslutningsklämmor	27	12.3	Byte av ljusmodul	53
4.2	Ansluta tillbehör	27	13	Demontering och avfallshantering	53
5	Driftstart	31	14	Garantivillkor	53
5.1	Programmera drivenheten	31	15	EG/EU-försäkran om överensstämmelse / försäkran om inbyggnad	54
6	Menyer	34	16	Tekniska data	55
6.1	Beskrivning av menyerna	35	17	Indikering av fel, varningsmeddelanden och drifttillstånd	56
7	Avslutande arbeten	43	17.1	Meddelanden från drivenhetsbelysning	56
7.1	Sätt fast varningsskylten	44	17.2	Indikering av fel och varningar	56
7.2	Funktionskontroll	44	18	Indikering av driftstatus	58
8	Fjärrkontroll HSE 4 BiSecur	44	19	Meny- och programöversikt	58
8.1	Byta batteri	45			
8.2	Fjärrkontrollens funktion	45			
8.3	Överföring / Sändning av fjärrkod	46			
8.4	Återställa fjärrkontrollen	46			
8.5	LED-indikering	46			
8.6	Rengöring av fjärrkontrollen	46			
8.7	Avfallshantering	46			
8.8	Tekniska data	46			
8.9	EU-försäkran om överensstämmelse för fjärrkontroller	46			

Det är förbjudet att överlåta eller kopiera detta dokument och att utnyttja eller överföra dess innehåll utan vårt medgivande. Överträde medför skadeståndsansvar. Alla rättigheter vad gäller patent eller registrering av bruks- eller formgivningsmodell förbehålls. Vi förbehåller oss rätten till ändringar.

App StoreSM är ett registrerat varumärke från Apple Inc.
GoogleTM Play är ett registrerat varumärke från Google Inc.

Bästa kund!

Tack för att du har valt en kvalitetsprodukt ur vårt sortiment.

1 Om denna bruksanvisning

Denna anvisning är en **originalbruksanvisning** enligt EG-direktiv 2006/42/EG.

Denna anvisning innehåller viktig information om produkten.

- ▶ Läs igenom anvisningen noggrant och i sin helhet.
- ▶ Följ alla anmärkningar. Följ i synnerhet säkerhetsföreskrifterna och varningarna.
- ▶ Förvara denna anvisning på ett lämpligt ställe.
- ▶ Se till att den alltid är tillgänglig för användarna.

1.1 Kompletterande dokument

Slutanvändaren måste ha tillgång till följande underlag för säker användning och service:

- denna anvisning
- bifogad kontrollbok
- anvisning för garageporten

1.2 Varningsanvisningar



Den allmänna varningssymbolen markerar en fara som kan leda till **skador** eller **dödsfall**. I textdelen beskrivs den allmänna varningssymbolen i samband med nedanstående varningskategorier. I bilderna hänvisar ytterligare en uppgift till förklaringarna i textdelen.

FARA

Markerar en fara som omedelbart leder till dödsfall eller svåra personskador.

VARNING

Markerar en fara som kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

OBSERVERA

Markerar en fara som kan leda till lindriga eller måttliga personskador.

OBS

Markerar en fara som kan leda till att **produkten skadas** eller **förstörs**.

1.3 Definitioner

Öppettid

Väntetid vid automatisk pollare innan porten stängs från portändläget öppen eller delöppning.

Automatisk pollare

När den inställda öppningstiden och förvarningstiden gått ut stängs porten automatiskt från portändläget öppen eller delöppning.

Impulssekvensstyrning

Den programmerade fjärrkoden Impuls eller en knapp utlöser impulssekvensstyrningen. Vid varje manövrering startas porten i motsatt riktning mot den senaste eller en portrörelse stoppas.

Inlärningskörningar

Portrörer, vid vilka drivenheten lär in följande:

- Förflyttningsvägar
- Krafter som behövs för portens förflyttnig

Ventilation

Tillsammans med en luftsensor fälls den övre lamellen ned och porten lyfts något så att luft kan cirkulera.

Normaldrift

Normaldrift är en portrörelse med programmerade sträckor och krafter.

Referenskörning

Portrörelse med lägre hastighet till portändläget ÖPPEN, för att göra grundinställningarna.

Säkerhetsåtergång / reversering

Portrörelse i motsatt riktning vid aktivering av säkerhetsanordningen eller kraftbegränsningen.

Reverseringsgräns

Reverseringsgränsen är precis innan portändläget STÄNGD. När en säkerhetsanordning aktiveras, kör porten i motsatt riktning (säkerhetsåtergång). Detta förhållande gäller inte inom reverseringsgränsen.

Krypfart

Det sträcka inom vilken porten rör sig mycket långsamt för att mjukt nå ändläget.

Status

Portens aktuella läge.

Delöppning

Individuellt inställningsbar andra öppningshöjd.

Timeout

Ett definierat tidsutrymme, inom vilken en aktivitet förväntas inträffa, t.ex. ett menyval eller en funktion aktiveras. Om detta tidsutrymme löper ut, utan att någon aktivitet inträffar växlar drivenheten automatiskt tillbaka till driftläget.

Portsystem

En port med tillhörande drivenhet.

Portar under termisk belastning

Portar som t.ex. är monterade i söderläge och därmed är utsatta för högre solinstrålning. Dessa portar kan expandera och behöver ibland ett större friutrymme under taket.

Förflyttningväg

Sträckan som porten förflyttas från portändläget ÖPPEN till portändläget STÄNGD.

Förvarningstid

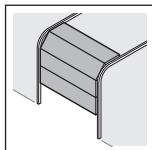
Tiden från det att signal ges (impuls) till det att porten sätts i rörelse.

Fabriksåterställning

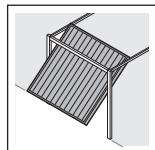
Återställning av programmerade värden till leveransstatus/fabriksinställning.

1.4 Använda symboler

I bilden visas monteringen av drivenheten på en takskjutport. Vid monteringsavvikelser på vipporten visas även detta. Skillnaden markeras med dessa bokstäver:



a = takskjutport



b = vipport

Alla måttangivelser i bilden är i [mm].

Symboler

Viktig anmärkning för att förhindra person- och materialskador



tillåten anordning eller åtgärd



otillåten anordning eller åtgärd



Kräver mycket kraft



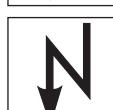
Kräver lite kraft



Kontrollera



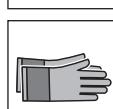
Strömbrott



Spänningen återkommer



Observera att dörren går lätt



Använd skyddshandskar



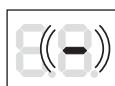
Fabriksinställning



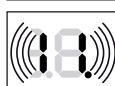
Varumärket Bluetooth® och logotyperna är registrerade märken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och används under licens av Hörmann KG Verkaufsgesellschaft. Andra varumärken och märkesnamn tillhör respektive innehavare.

7-segmentsdisplay

Displayen lyser



Displayen blinkar långsamt



Displayen blinkar snabbt



Punkten blinkar

**1.5 Förkortningar****Färgkod för ledningar, enskilda ledare och andra komponenter**

För ledningsfärgernas förkortningar och ledarnas beteckning samt komponentförförkortningarna gäller den internationella färgkoden enligt IEC 60757:

WH	Vit	BK	Svart
BN	Brun	BU	Blå
GN	Grön	OG	Orange
YE	Gul	RD / BU	Röd / Blå

Artikelbeteckningar

HS 5 BiSecur	5-knappsfjärrkontroll med svarssignal
ESE BiSecur	Tvåvägsmottagare
IT 1b-1	Inomhusbrytare med belyst impulsknapp
IT 3b-1 / PB 3	Inomhusbrytare med belyst impulsknapp, ytterligare knappar för ljus på/av och drivenhet på/av
EL 101 / EL 301	Envägsljusridå
HOR 1-HCP	Extra relä
UAP 1-HCP	Universaladapterkretskort
SLK	LED-signalljus, gul
SKS	Anslutningsenhet kontaktlist
STK	Gångdörrskontakt
VL	Anslutningsenhet med löpande fotocell
HNA 18-4	Nödbatteri

2**⚠ Säkerhetsföreskrifter****OBS:**

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER.

FÖR ATT GARANTERA PERSONSÄKERHETEN ÄR DET VIKTIGT ATT DESSA FÖRESKRIFTER FÖLJS. SPARA FÖRESKRIFTERNA.

När det gäller odaterade referenser till standarder, riktlinjer m.m. som det hänvisas till här, gäller den senaste publicerade utgåvan inklusive ändringar.

2.1 Korrekt användning

Garageportdrivenheten är avsedd för impulsdrift av fjäderutjämna och viktutjämna garageportar. Beroende på drivenhetens typ kan den användas i privata / ej offentliga eller offentliga områden (t.ex. underjordiska garage och flerbilsgarage).

Observera tillverkarens anvisningar när det gäller kombination av port och drivenhet. Eventuella risker gällande DIN EN 13241-1 kan undvikas genom korrekt och säker montering, eftersom våra produkter till sin konstruktion uppfyller de högt ställda kraven.

Garageportdrivenheten är utformad för användning i torra miljöer.

2.2 Inkorrekt användning

Drivenheten får inte användas i portar utan fallskydd.

Portsystem som används i offentliga miljöer och som endast har en skyddsanordning, exempelvis kraftbegränsning, får endast användas under särskild uppsikt.

2.3 Montörens kvalifikationer

Endast korrekt montering och underhåll som utförs i enlighet med dessa anvisningar, eller av kompetent / sakkunnig person eller företag, kan garantera funktion och montage såsom föreskrivet.

En sakkunnig person enligt EN 12635 är en person som har lämplig utbildning, kvalificerad kunskap och praktisk erfarenhet för att kunna montera, kontrollera och underhålla portsystemet korrekt och säkert.

2.4 Säkerhetsföreskrifter för montering, underhåll, reparation och demontering**⚠ FARA****Utjämningsfjädrarna är mycket spända**

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 3.1

 VARNING
Risk för personskador pga. oväntad portrörelse ► Se varningsanvisning, kapitel 12

Montering, underhåll, reparation och demontering av portsystemet och garageportdrivenheten måste utföras av en sakkunnig.

- Kontakta omedelbart en sakkunnig för att kontrollera och reparera drivenheten om den inte fungerar.

2.5 Säkerhetsföreskrifter för montering

Den sakkunnige ska följa gällande arbets säkerhetsföreskrifter och föreskrifter för användning av elektrisk utrustning vid monteringsarbeten. Här gäller nationella direktiv. Eventuella risker enligt EN 13241-1 undviks om konstruktion och montering utförs enligt våra anvisningar.

När monteringen är avslutad måste den sakkunnige intyga överensstämelse enligt giltighetsområde EN 13241-1.

 VARNING
Olämpliga fästmaterial
► Se varningsanvisning, kapitel 3.3
Livsfara pga. handlinan
► Se varningsanvisning, kapitel 3.3
Risk för personskador vid öönskad portrörelse
► Se varningsanvisning, kapitel 3.3

OBS
Skador pga. smuts Vid borrhning kan borddamm och spån orsaka funktionsstörningar. ► Täck över drivenheten när du borrar.

2.6 Säkerhetsföreskrifter vid installation

 FARA
Livsfarliga elchocker på grund av nätspänning

Det finns risk för livshotande elstötar om man kommer i kontakt med nätspänningen.

- Låt en utbildad elektriker utföra alla elanslutningar.
- Elinstallationen i lokalen måste motsvara gällande skyddsbestämmelser (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).
- Vid skador på nätanslutningsledningar måste dessa bytas ut av en behörig elektriker, för att undvika skador.
- Dra alltid ut nätkontakten **och** vid behov kontakten till nödbatteriet innan du utför arbeten på anläggningen.
- Säkra anläggningen mot återinkoppling.

OBS
Störningar i styrkablar Styrkablar och försörjningskablar som ligger tillsammans kan förorsaka funktionsstörningar.
► Drivenhetens styrkablar (24 V DC) ska dras i ett kabeldragningssystem separat från andra försörjningskablar (230 / 240 V AC).
Extern spänning på anslutningsklämmorna Extern spänning på styrsystemets anslutningsklämmor kan förstöra elektroniken.
► Lägg ingen nätspänning på styrsystemets anslutningsklämmor (230 / 240 V AC).

2.7 Säkerhetsföreskrifter för driftstart och drift

 VARNING
Risk för personskador vid portrörelse
► Se varningsanvisning, kapitel 11
Risk för skador vid snabb portstängning
► Se varningsanvisning, kapitel 11.1.1

⚠ OBSERVERA
Risk för personskador på grund av felaktigt val av port
► Se varningsanvisning, kapitel 5.1
Klämrisk i styrskenan
► Se varningsanvisning, kapitel 11
Risk för personskador pga. lin-klockan
► Se varningsanvisning, kapitel 11
Risk för personskador pga. att porten stängs okontrollerat om en viktutjämningsfjäder går av och om en styrslid läses upp.
► Se varningsanvisning, kapitel 11

2.8 Säkerhetsföreskrifter för fjärrkontrollen

⚠ WARNING
Risk för personskador vid portrörelse
► Se varningsanvisning, kapitel 8
Explosionsfara på grund av felaktig batterityp
► Se varningsanvisning, kapitel 8.1

⚠ OBSERVERA
Risk för personskador pga. oavsnittlig portrörelse
► Se varningsanvisning, kapitel 8
Risk för brännskador orsakade av fjärrkontrollen
► Se varningsanvisning, kapitel 8

2.9 Testade säkerhetsanordningar

Följande funktioner och komponenter, om de finns med, har konstruerats och kontrollerats enligt EN ISO 13849-1 kategori 2, PL c.:

- Intern kraftbegränsning
- Kontrollerade säkerhetsanordningar

Om sådana egenskaper krävs för andra funktioner resp. komponenter, måste dessa kontrolleras separat.

⚠ WARNING
Risk för personskador pga. icke fungerande säkerhetsanordningar
► Se varningsanvisning, kapitel 7.2

3 Montering

OBS:

VIKTIGA ANVISNINGAR FÖR SÄKER MONTERING.
FÖLJ ALLA ANVISNINGAR, FELAKTIG MONTERING KAN LEDA TILL ALLVARLIGA PERSONSKADOR.

3.1 Kontrollera port/portsystem

⚠ FARA
Utjämningsfjädrarna är mycket spända
Utjämningsfjädrarna kan orsaka allvarliga personskador när de justeras eller lossas!
► För din egen säkerhet bör du låta en sakkunnig person utföra alla arbeten på portens utjämningsfjädrar!
► Försök aldrig att på egen hand byta ut, justera, reparera eller förskjuta utjämningsfjädrarna för portens viktutjämning eller deras hållare.
► Kontrollera hela portsystemet (leder, portlager, lina, fjädrar och fastsättningsdelar) beträffande slitage och eventuella skador.
► Kontrollera även portsystemet beträffande rost, korrosion och sprickor.
Fel i portsystemet eller en felinställd port kan orsaka svåra personskador!
► Använd inte portsystemet om reparations- eller inställningsarbeten måste utföras.

Drivenheten är inte konstruerad att användas för portar som går trögt. Det är portar som inte längre kan öppnas för hand eller är svåra att öppna för hand.

Porten måste vara mekaniskt felfri och i jämvikt så att den lätt kan manövreras för hand (EN 12604).

- Kontrollera att porten går att öppna och stänga ordentligt.
- Lyft porten ca en meter och släpp den. Porten ska stanna kvar i detta läge och varken röra sig nedåt eller uppåt. Om porten ändå rör sig i en av dessa riktningar finns det en risk för att utjämningsfjädrarna/vikterna är felaktigt inställda eller defekta. I så fall måste man räkna med kraftigare slitage och funktionsfel i portsystemet.

3.2 Nödvändigt fritt utrymme

Det fria utrymmet mellan portens högsta punkt under rörelse och taket måste vara **minst 30 mm** (även när porten öppnas). För portar under termisk belastning måste drivenheten vid behov ställas in 40 mm högre.

Om det fria utrymmet är mindre än så kan drivenheten även monteras bakom den öppna porten, om det finns tillräckligt med plats. I så fall måste en förlängd portmedbringare beställas separat och monteras.

Drivenheten kan monteras max 500 mm från mitten. Undantagna är takskjutportar med en högre uppdragning (H-beslag), här krävs ett specialbeslag.

Vägguttaget som krävs för elanslutningen bör monteras bredvid manöverhuvudet på ca 500 mm avstånd.

- Kontrollera de här mätten!

3.3 Montera garageportdrivenhet

⚠ WARNING

Olämpliga fästmaterial

Om man använder olämpliga fästmaterial finns det risk för att drivenheten sitter löst och kan lossna.

- Montören måste kontrollera att det medlevererade fästmaterialet (Dübel) passar till den avsedda monteringsplatsen. Eventuellt måste annat fästmaterial användas, eftersom medlevererat material visserligen är lämpligt för betong ($\geq B15$), men inte godkänns av byggnadstillsynen (se bilderna **1.6a / 1.8b / 2.4**).

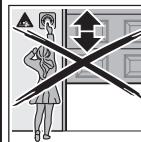
⚠ WARNING

Risk för personskador vid oönskad portrörelse

Om drivenheten monteras eller manövreras felaktigt, kan det orsaka oavsiktliga portrörelser, så att personer eller föremål kan klämmas.

- Följ därför samtliga anvisningar i denna bruksanvisning!

Felaktigt monterade manöverenheter (t.ex. knappar) kan orsaka oavsiktliga portrörelser så att personer eller föremål kläms.



- Placera manöverenheter på en höjd av minst 1,5 m (utom räckhåll för barn).
- Montera fast installerade manöverenheter (t.ex. knappar) inom synhåll från porten men inte i närheten av rörliga delar.

OBS

Skador pga. smuts

Vid borrhning kan borrdamm och spån orsaka funktionsstörningar.

- Täck över drivenheten när du borrar.

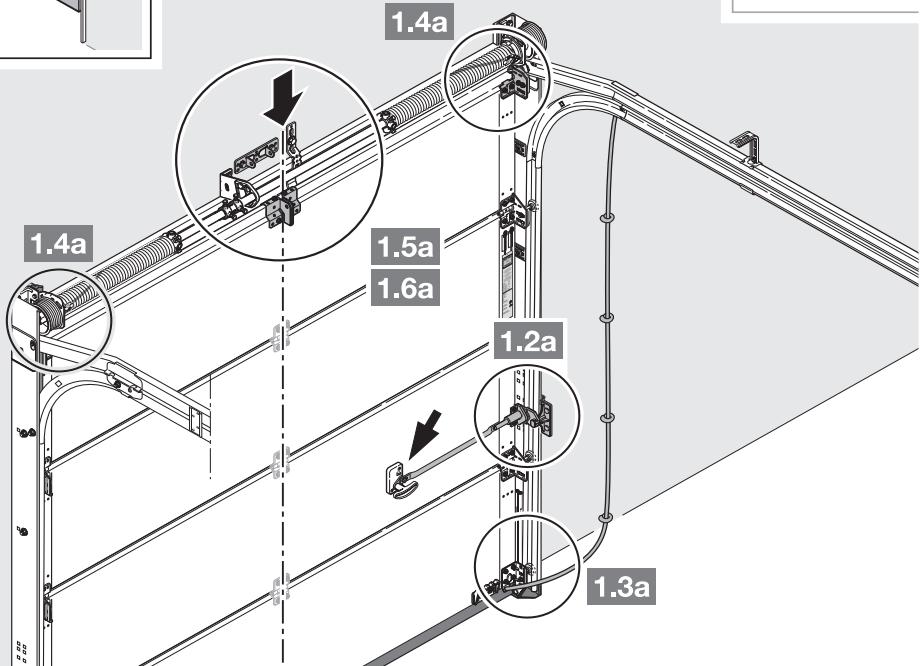
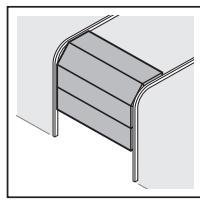
⚠ WARNING

Livsfara pga. handlinan

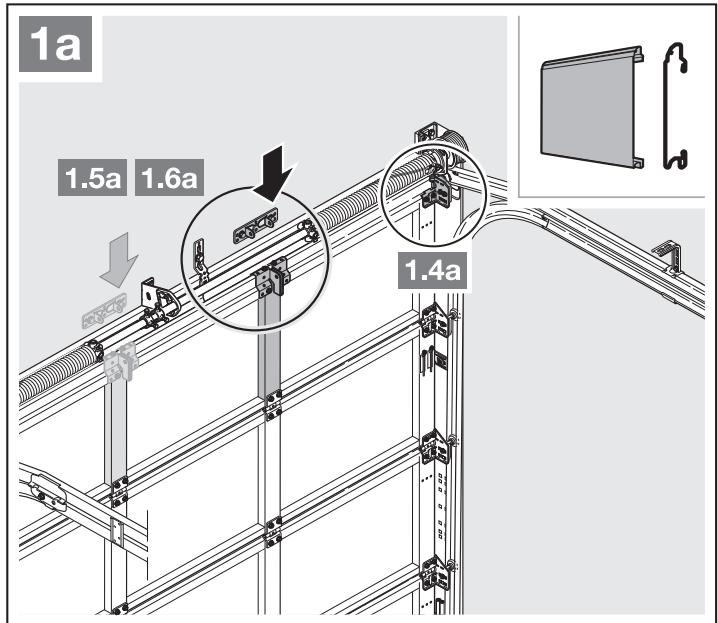
En medlöpande handlinan kan strypa en person.

- Ta bort handlinan när drivenheten monteras (se bild **1.3a**).

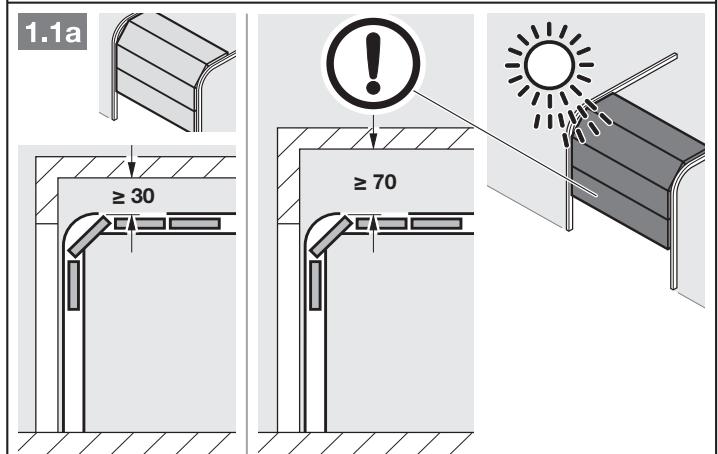
För att uppfylla **TTZ direktiv om inbrottsförebyggande för garageportar** helt måste linklockan på styrsleden tas bort.

1a**1.4a****1.4a****1.5a****1.6a****1.2a****1.3a****1.4a****1.4a****1.5a****1.6a****1.2a****1.3a**

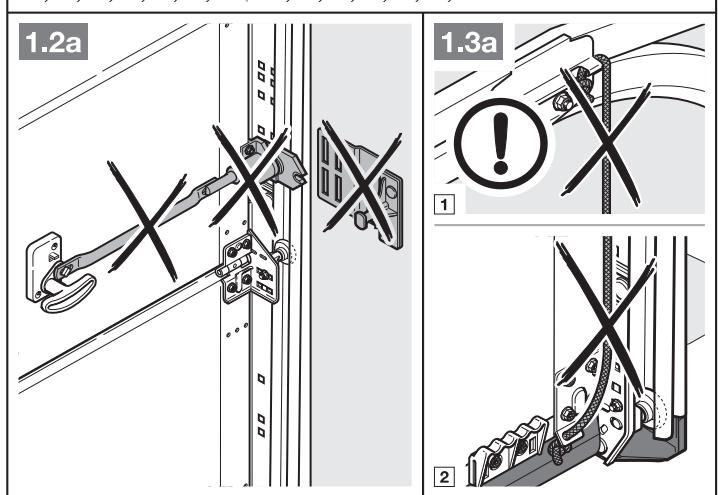
- Om takskjutporten har en excentrisk förstärkningsprofil ska medbringarvinkeln monteras på den intilliggande förstärkningsprofilen till höger eller vänster.



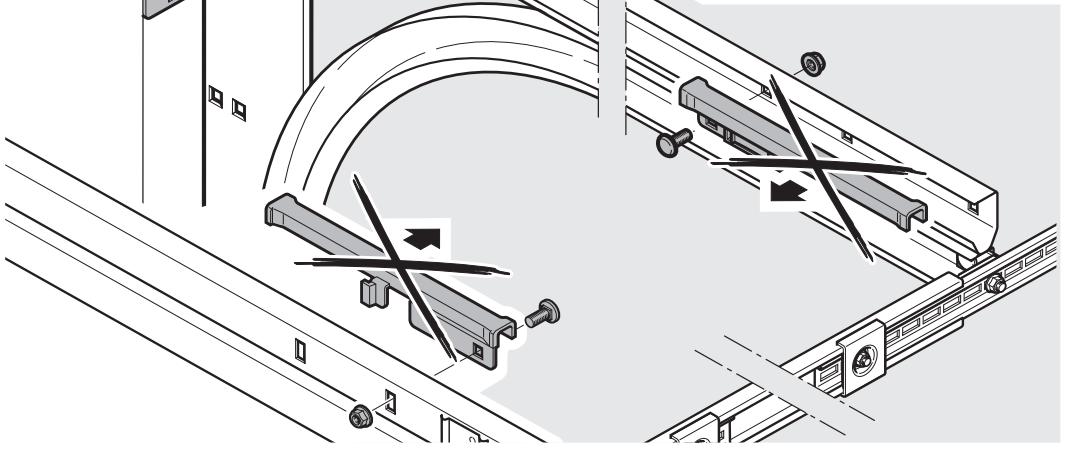
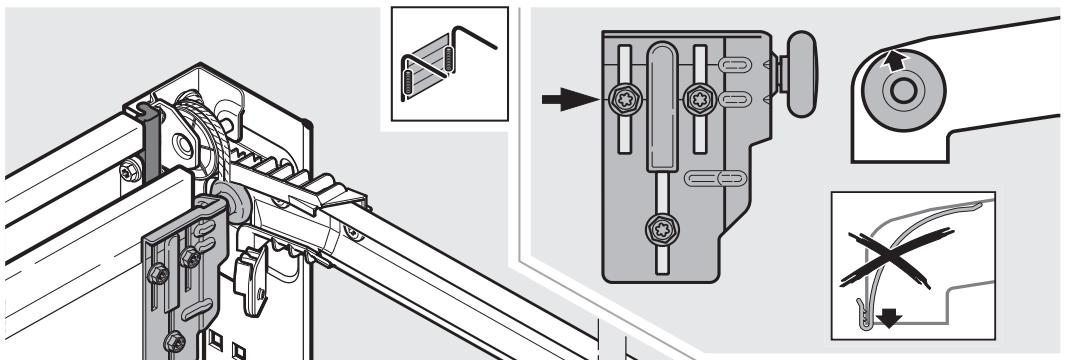
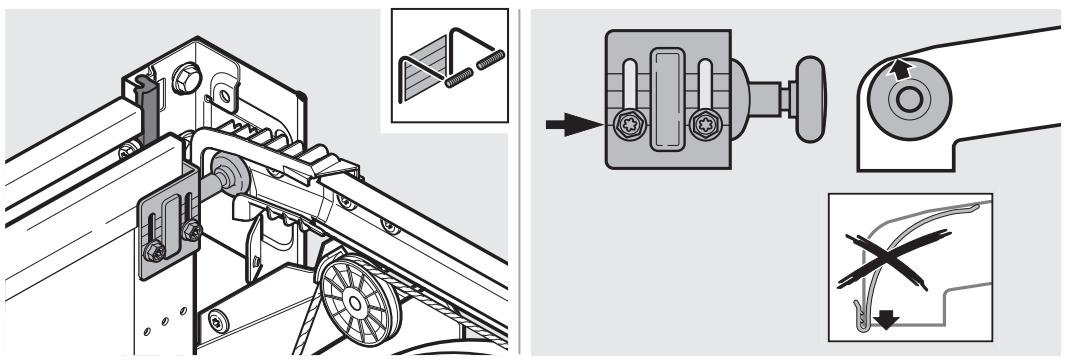
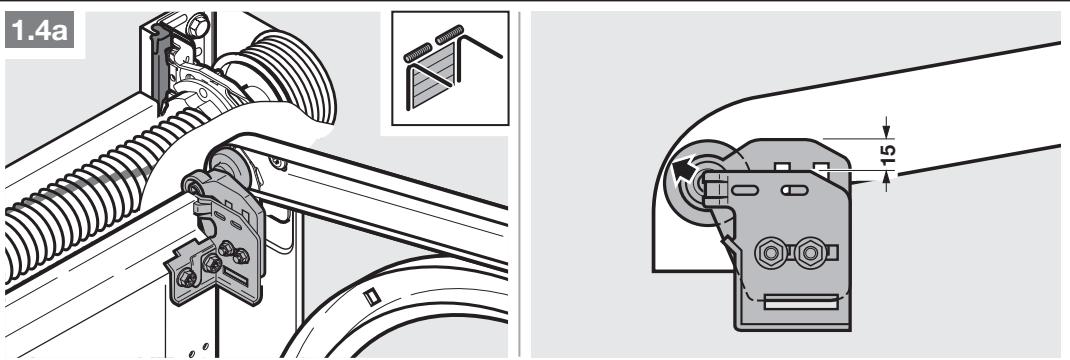
- Det fria utrymmet mellan portens högsta punkt under rörelse och taket måste vara **minst 30 mm** (även när porten öppnas). För portar under termisk belastning måste drivenheten vid behov ställas in 40 mm högre.



- Demontera det mekaniska portlåset helt.



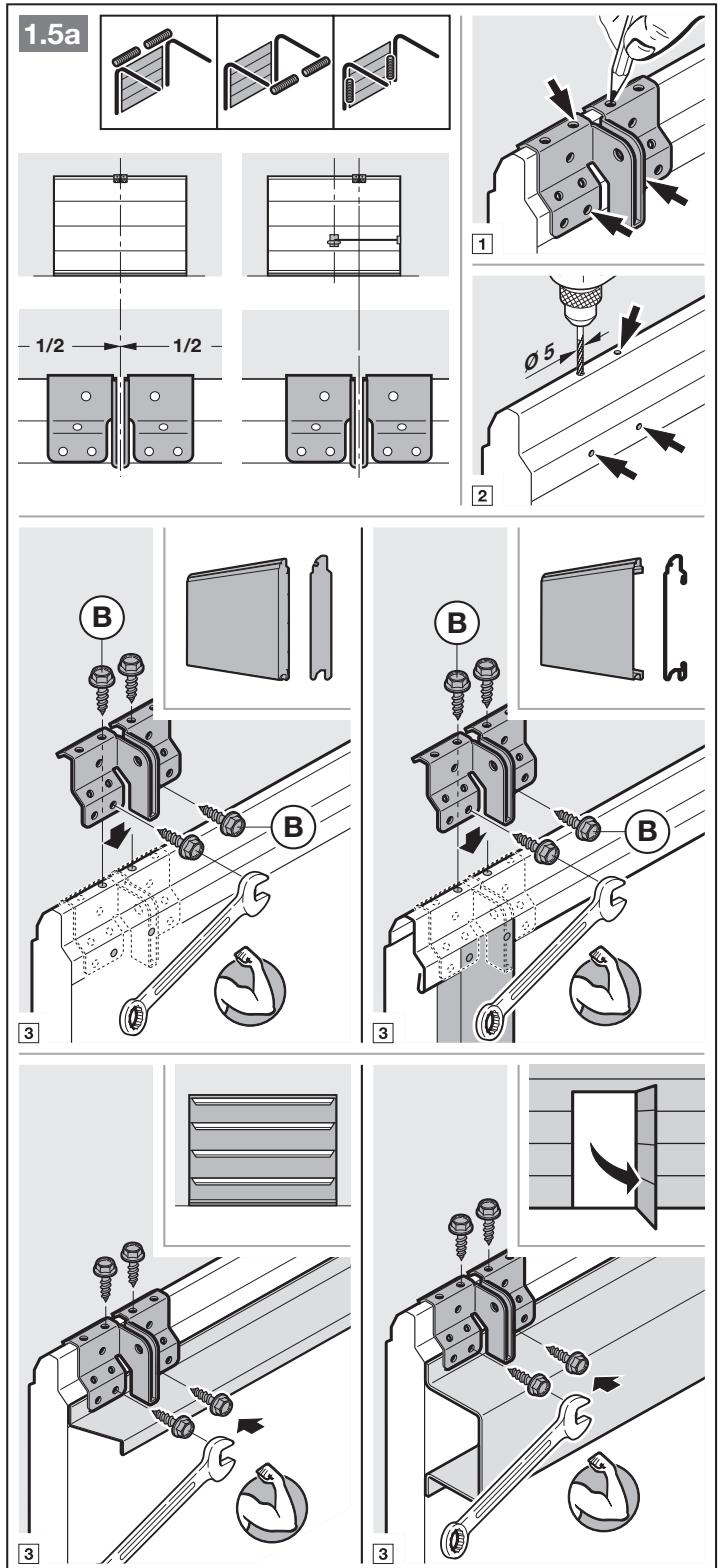
1.4a



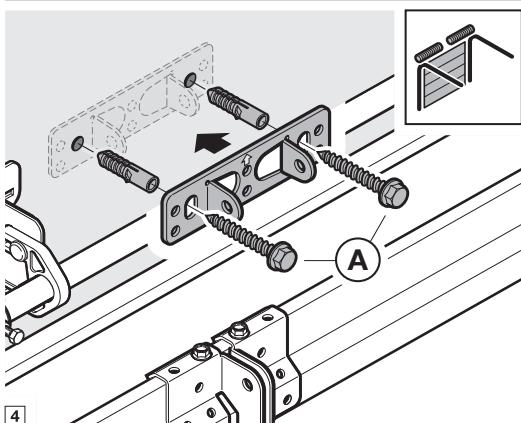
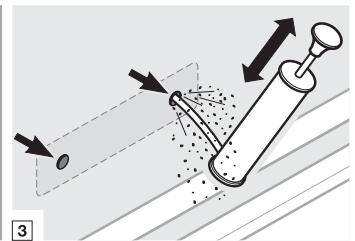
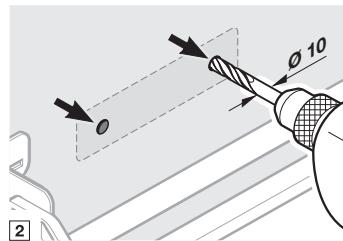
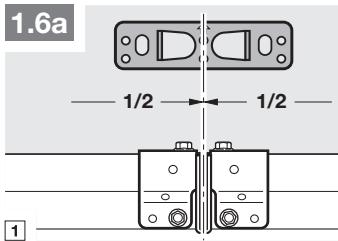
4. Vid takskjutportar med ett portlås på mitten ska överpartileden och medbringarvinkeln placeras max 500 mm från mitten.

ANMÄRKNING

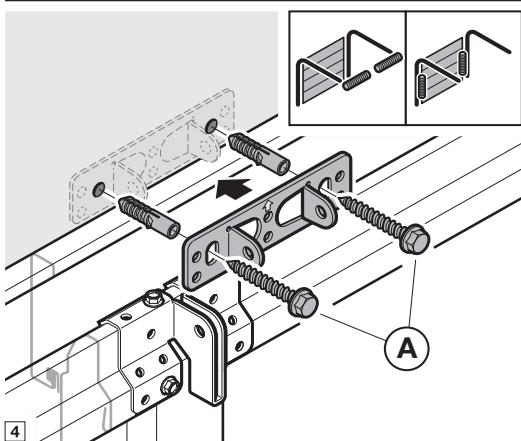
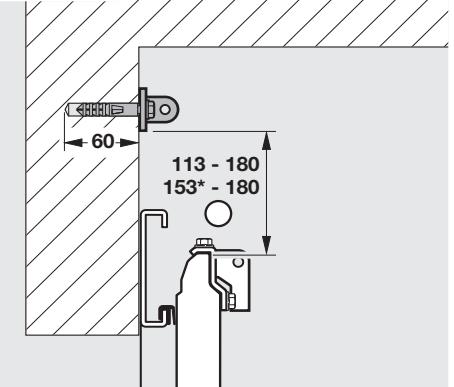
Till skillnad från bild 1.5a ska träskruvar 5 x 35 ur tillbehörssetet till porten användas vid träportar (borrål Ø 3 mm).



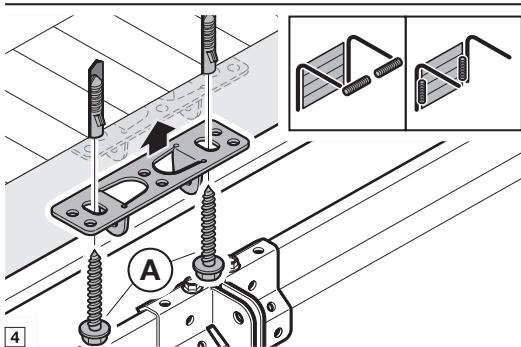
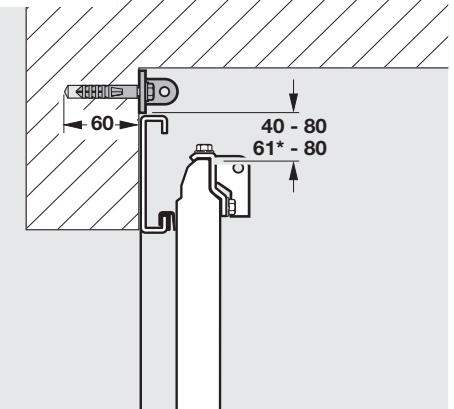
1.6a



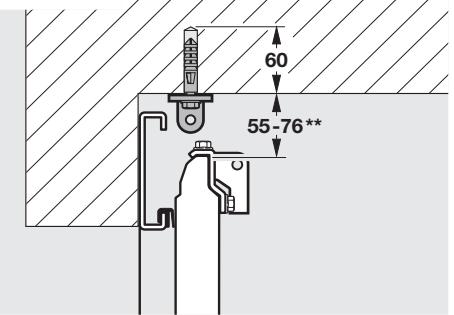
LTE/LPU/LTH 42



LTE/LPU/LTH 42



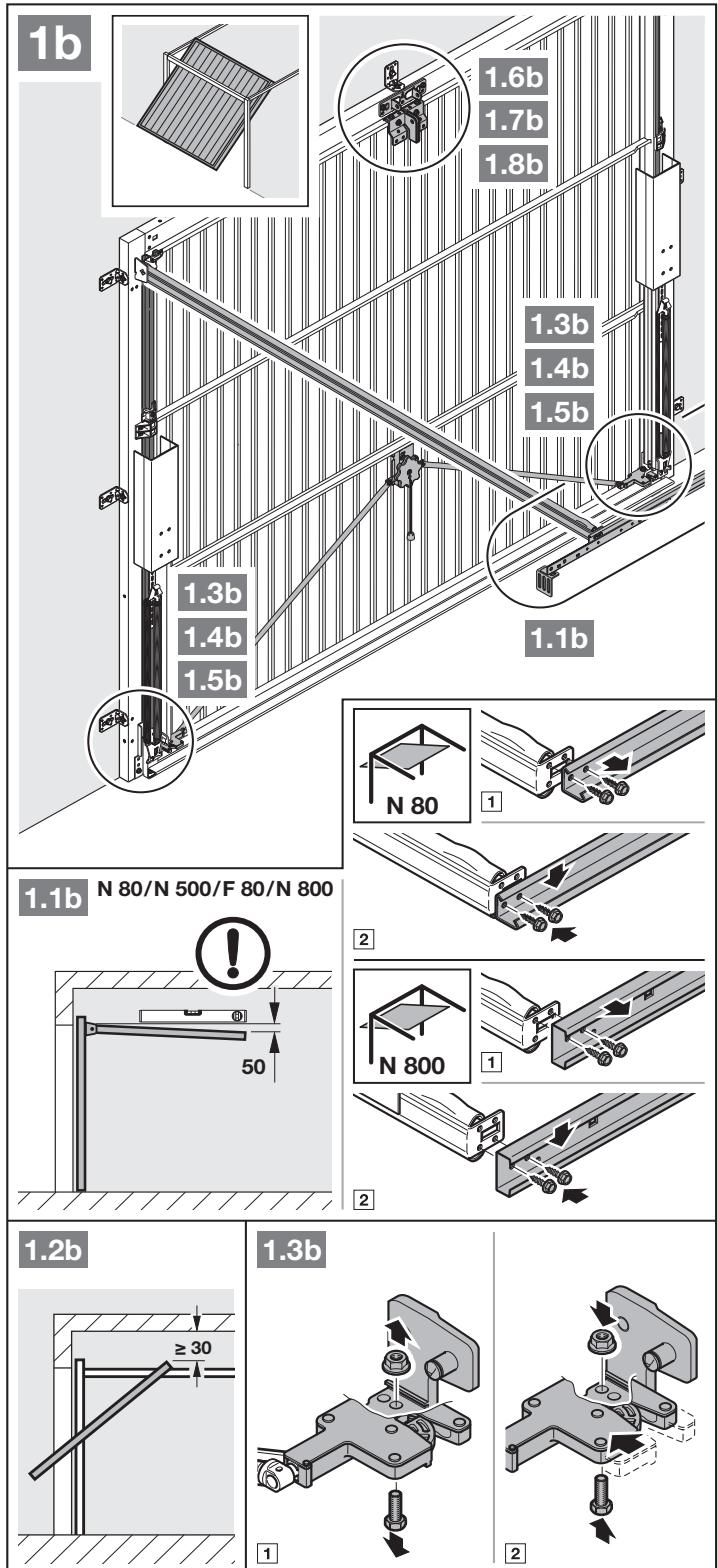
LTE/LPU/LTH 42



* Mått för portar under termisk belastning.

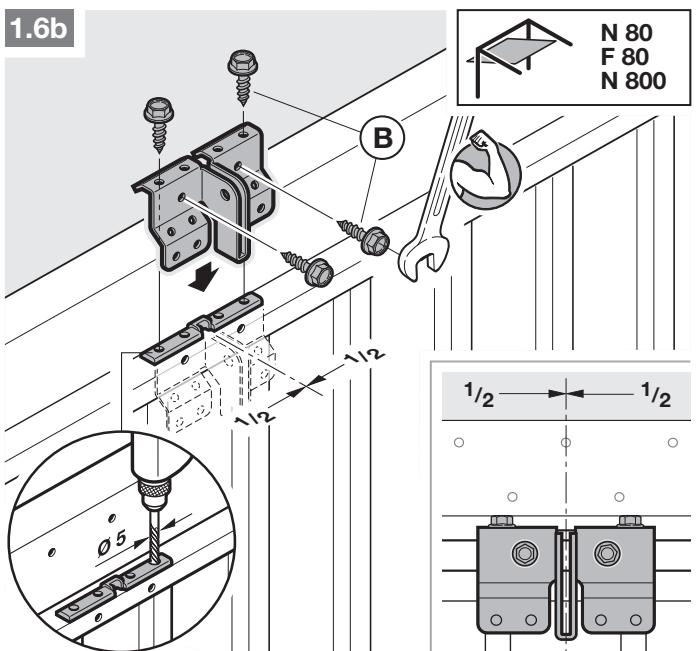
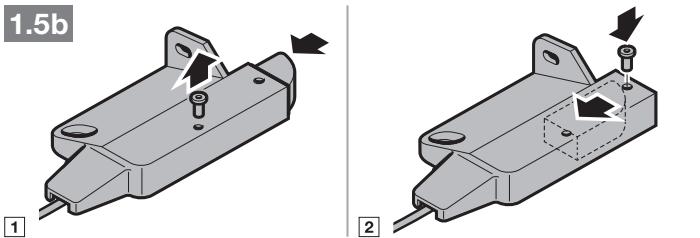
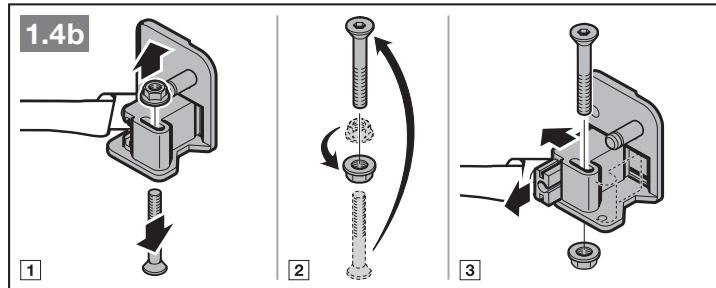
** Takmontering är inte möjlig för portar under termisk belastning.

OBS: Beakta portens monteringsdata för ThermoFrame!

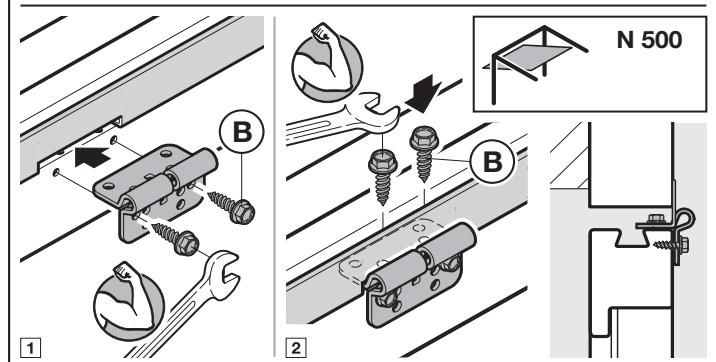


1. Det fria utrymmet mellan portens högsta punkt under rörelse och taket måste vara **minst 30 mm** (även när porten öppnas).
2. Ta de mekaniska låsen ur drift (bild 1.3b).

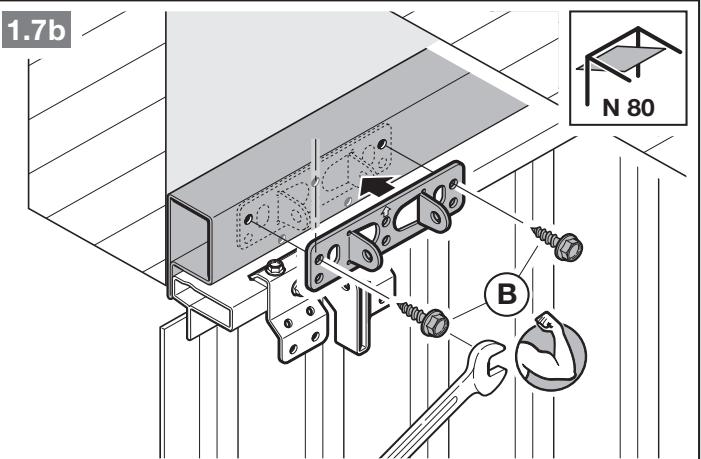
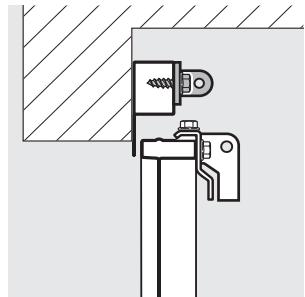
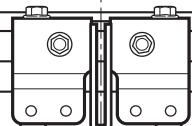
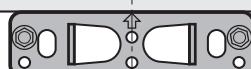
3. Ta de mekaniska låsen ur drift (bilder 1.4b / 1.5b). För portmodeller som inte nämns här ska reglarnas lägen fastställas i byggnaden.



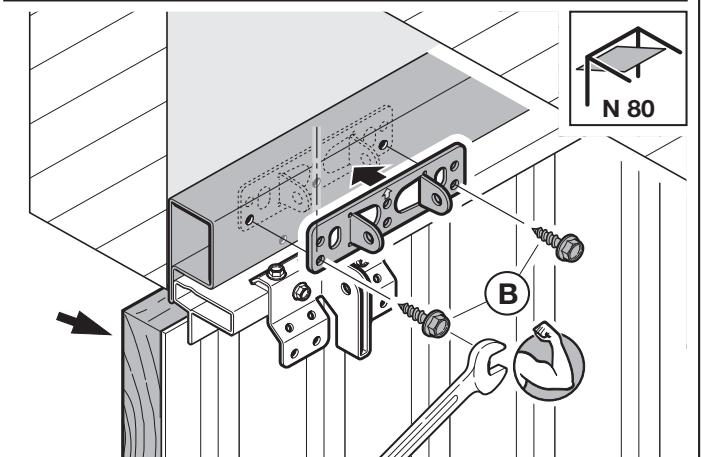
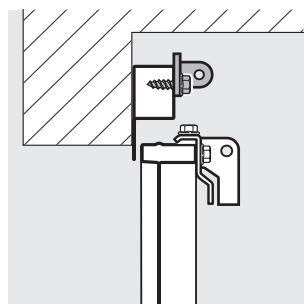
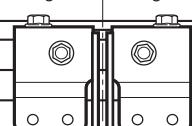
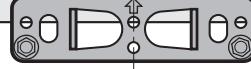
4. Till skillnad från bild 1.6b / 1.7b ska överpartileden och medbringarvinkeln monteras excentriskt vid vipportar med handtag i konstsmidesjärn.



1.7b

 $1/2$ \leftrightarrow $1/2$ **ANMÄRKNING**

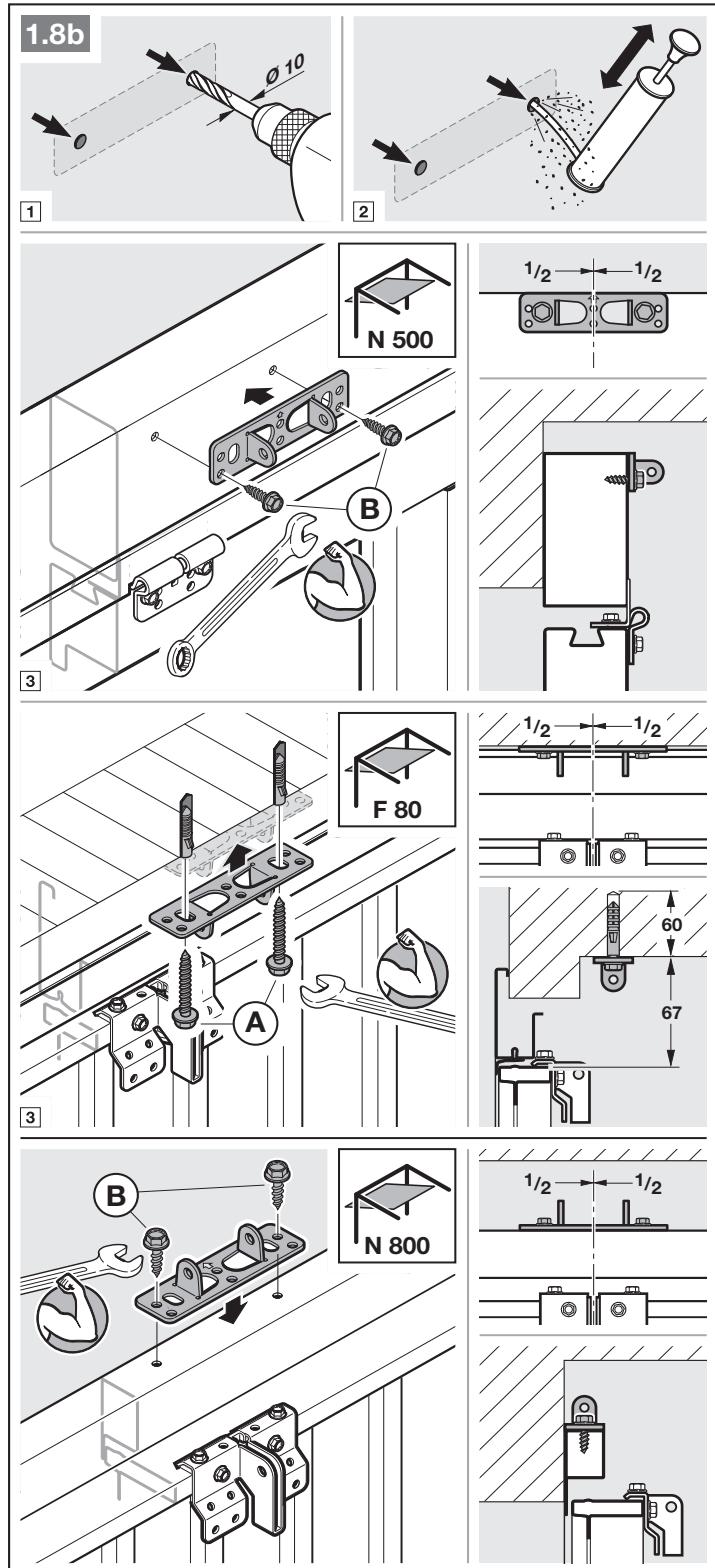
I N80-portar med träfyllning ska de nedre hålen på överpartileden användas vid monteringen.

 $1/2$ \leftrightarrow $1/2$ 

3.4 Montera styrskena

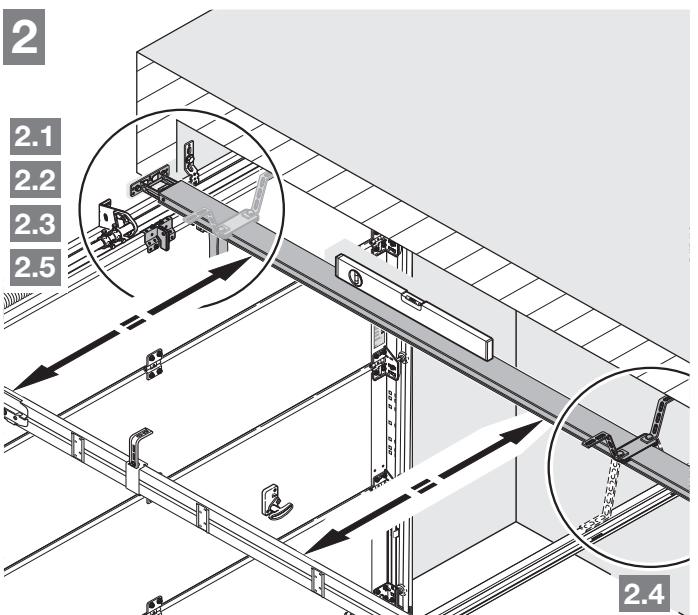
ANMÄRKNING

Beroende på användningsändamålet använder du endast de styrskenor som vi rekommenderar (se produktinformationen)!

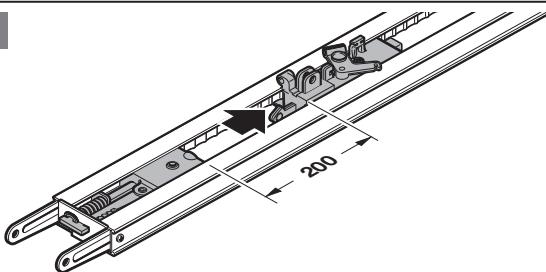
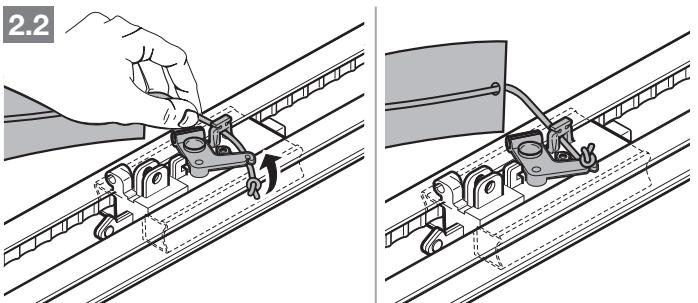
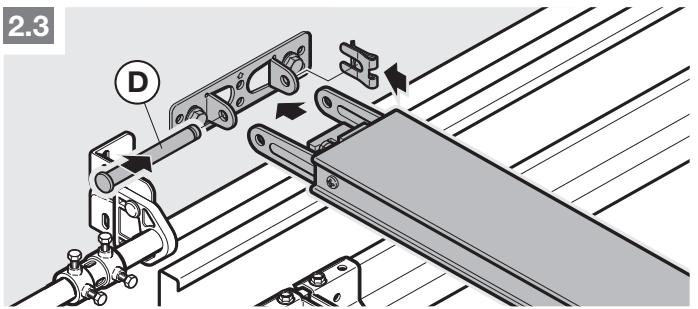


2

- 2.1
2.2
2.3
2.5

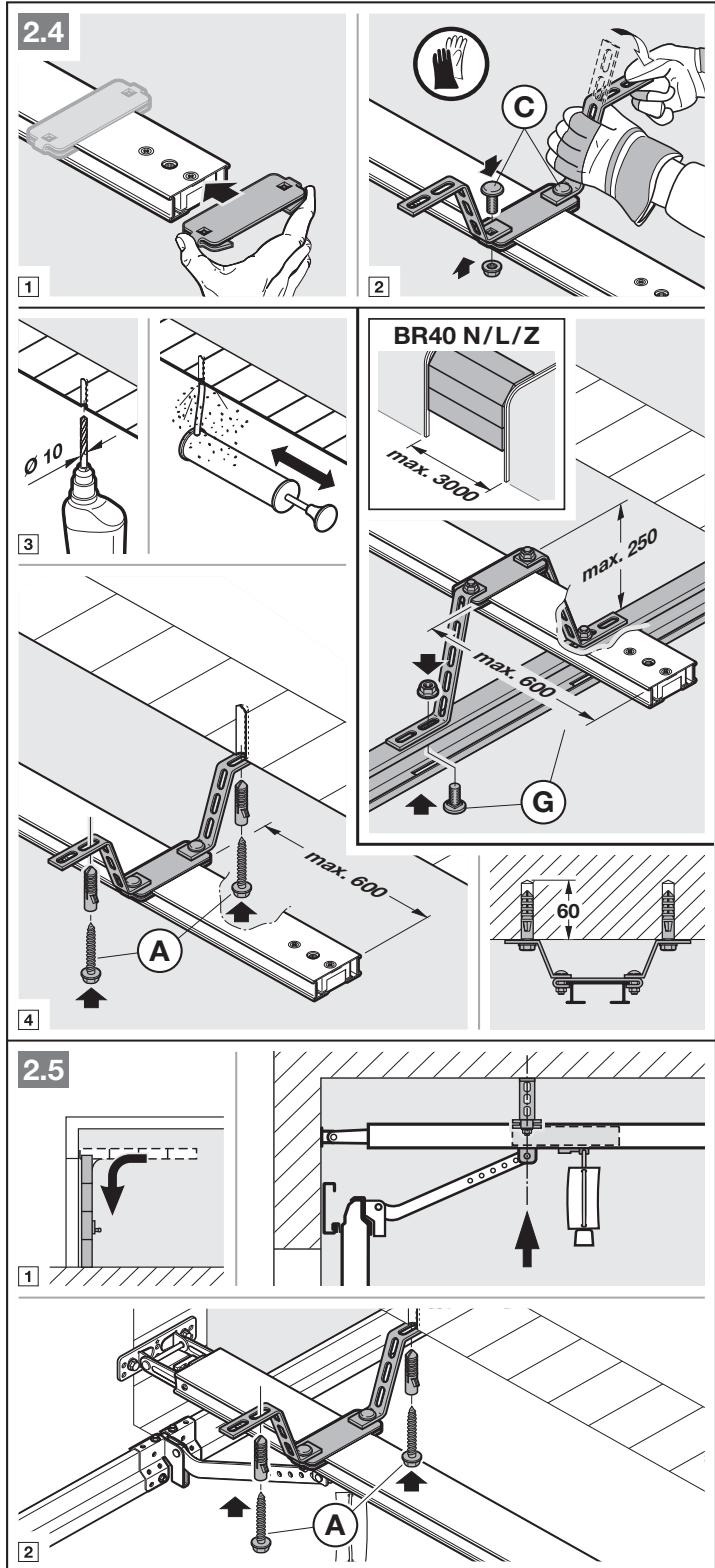


- Tryck på den gröna knappen och skjut styrsleden ca 200 mm mot skenans mitt. Detta kan inte ske när drivenheten och ändanslagen monterats.

2.1**2.2****2.3**

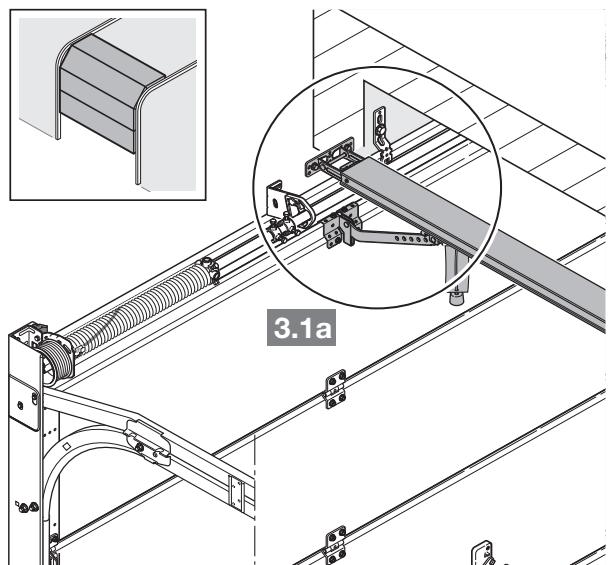
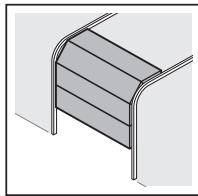
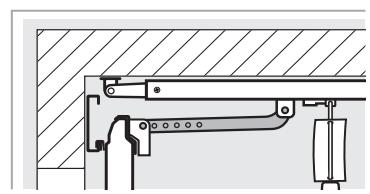
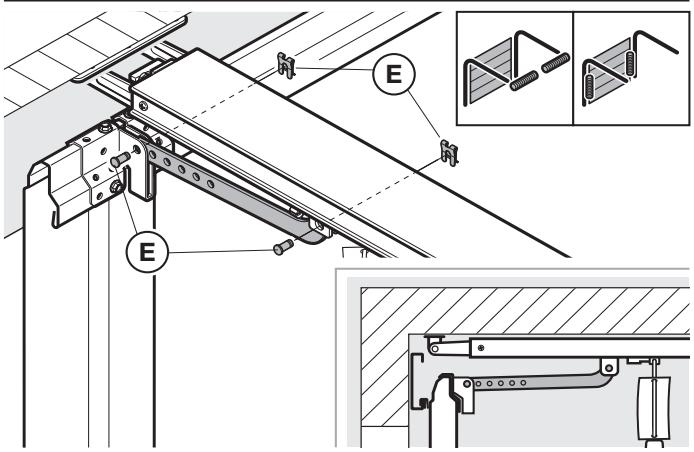
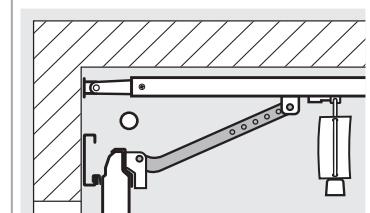
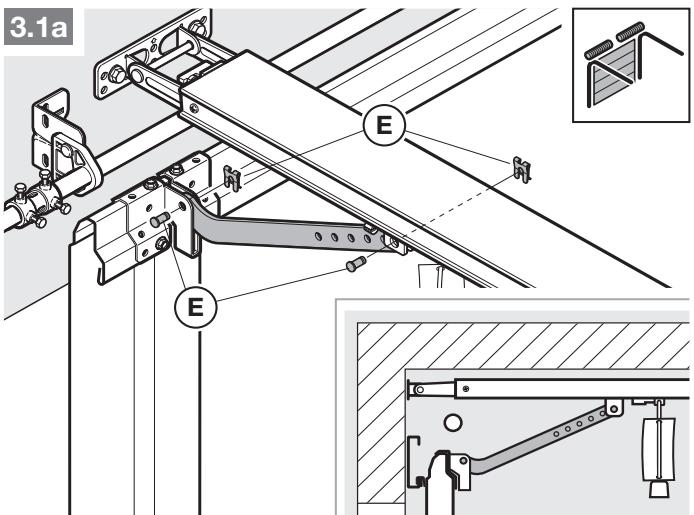
ANMÄRKNING

Vid delade styrskenor
rekommenderas en andra
upphängning (finns som tillbehör).



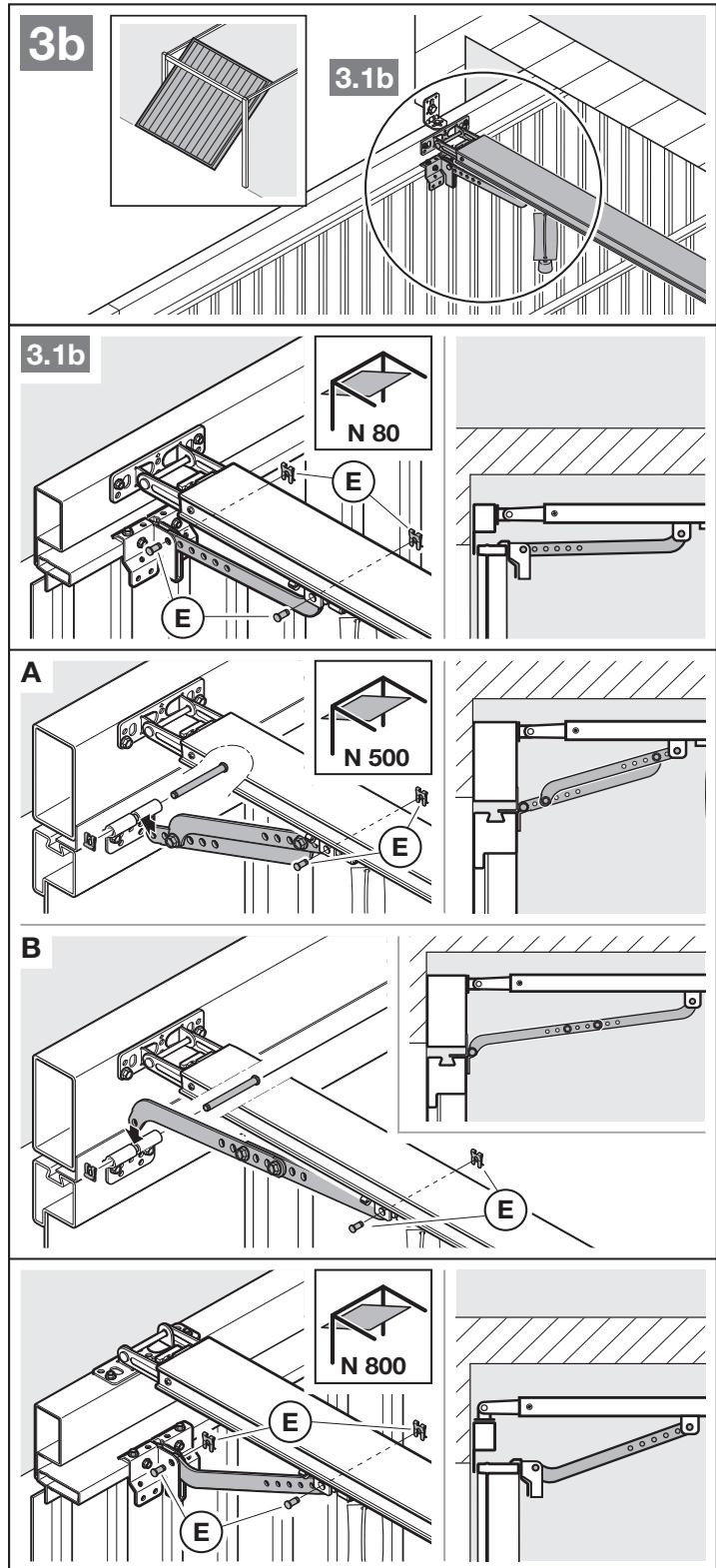
ANMÄRKNING

Anpassa portmedbringarens monteringsriktning efter portbeslaget.

3a**3.1a**

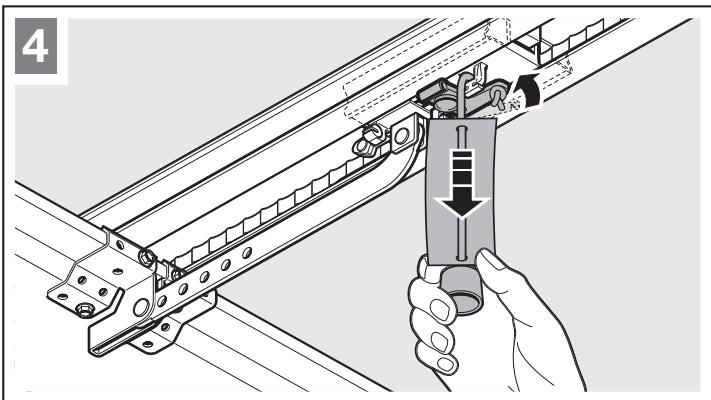
ANMÄRKNING

Anpassa portmedbringarens monteringsriktning efter porttypen.



Förbereda för manuell drift

- Dra i linan till den mekaniska uppläsningsen.

**3.5 Fastställa ändlägen**

Om porten inte kan skjutas enkelt för hand till önskat portändläge ÖPPEN respektive STÄNGD.

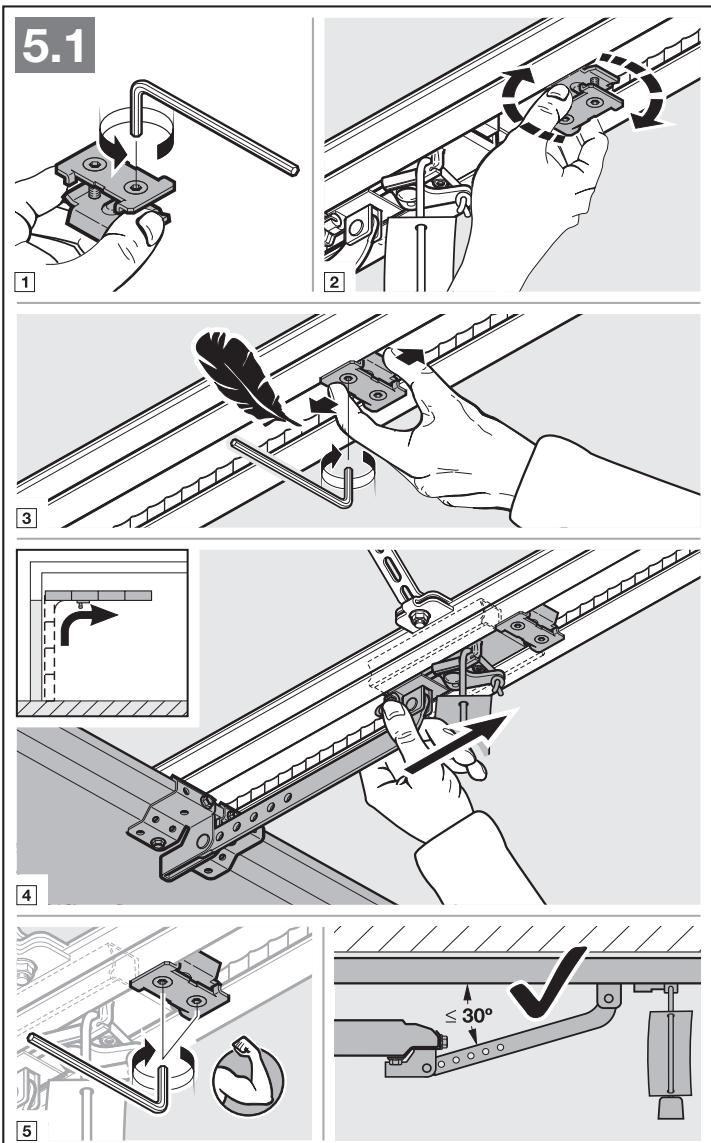
- Följ kapitel 3.1!

**3.5.1 Montering av
ändanslaget Port-
ÖPPEN**

1. Sätt i ändanslaget löst i styrskenan mellan styrsliden och drivenheten.
2. Skjut porten för hand till portläget ÖPPEN.
3. Fixera ändanslaget.

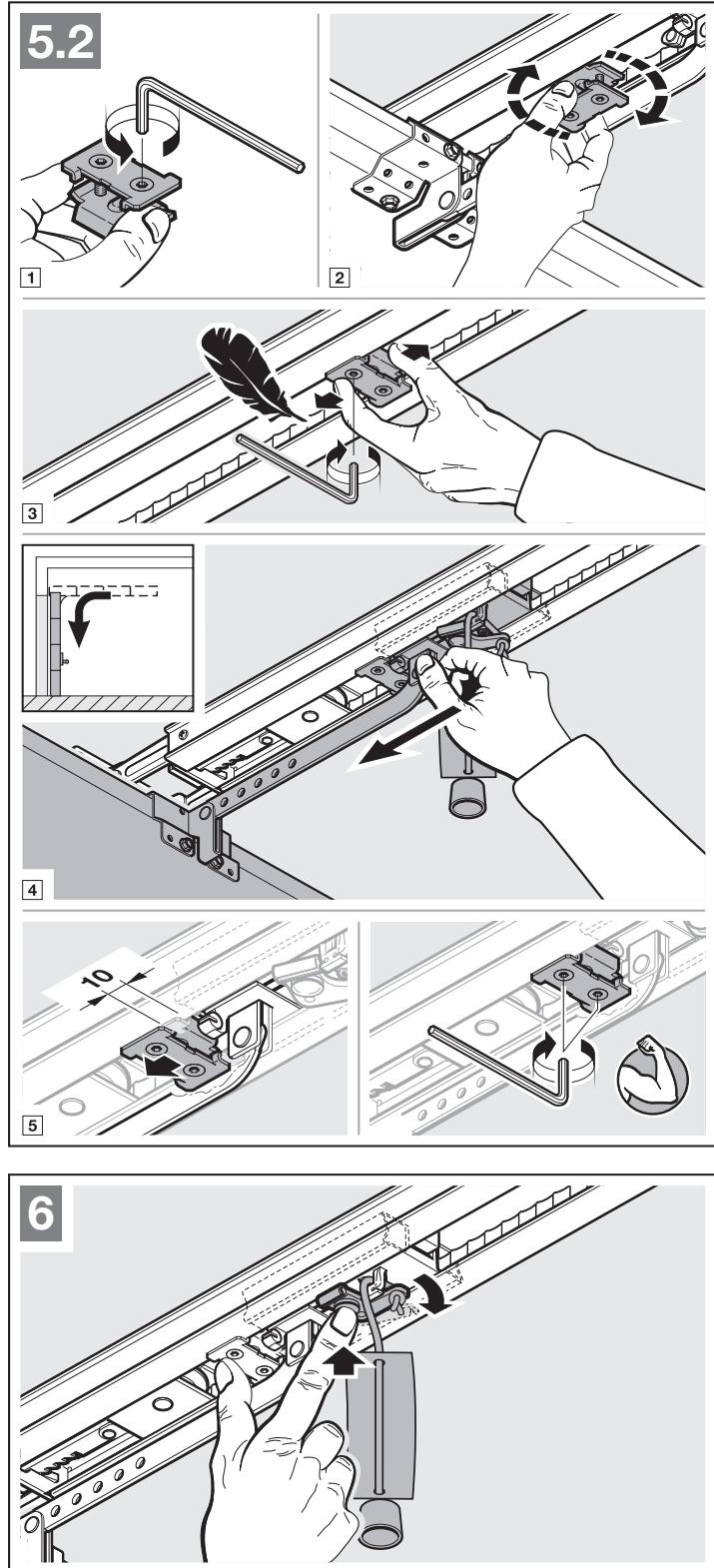
ANMÄRKNING

Om porten inte når den totala genomfartshöjden i ändläget, kan man ta bort ändanslaget. Så används det integrerade ändanslaget (på manöverhuvudet).



3.5.2 Montering av ändanslaget Port- STÄNGD

1. Sätt i ändanslaget löst i styrskenan mellan styrsliden och porten.
2. Skjut porten för hand till portändläget STÄNGD.
3. Skjut ändanslaget ca 10 mm längre i riktningen *Port-stängd*.
4. Fixera ändanslaget.

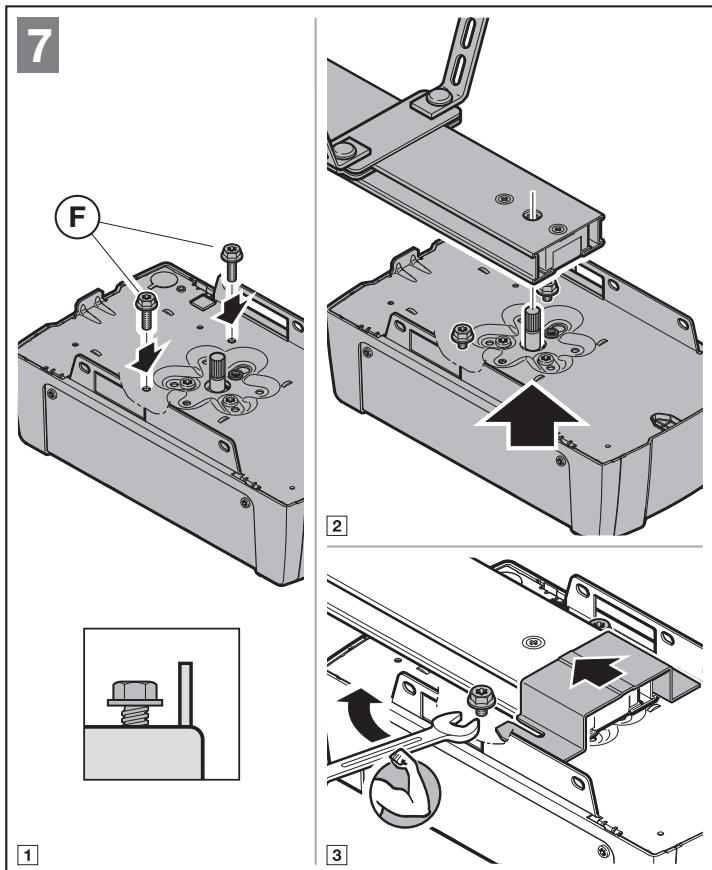


Förbereda för automatisk drift

- ▶ Tryck på den gröna knappen på styrsliden.
- ▶ Manövrera porten för hand, tills styrsliden hakar i remlåset.
- ▶ Följ säkerhetsföreskrifterna i Kapitel 11 – Klämrisk i styrskenan

3.5.3 Montera manöverhuvud

- Fäst manöverhuvudet med displayen i riktning mot porten.



3.6 Nödupplåsning

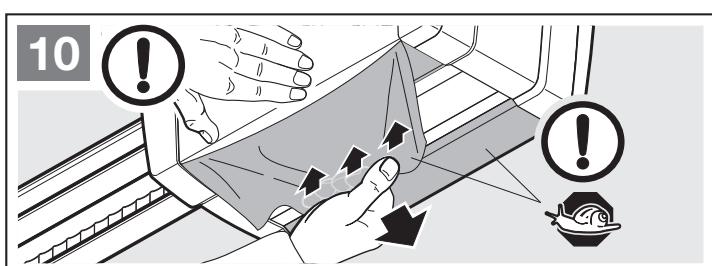
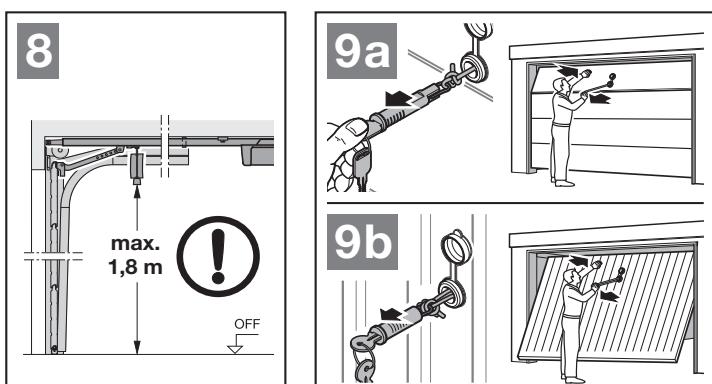
Lin-klockan för mekaniskt upplåsning får inte placeras högre än 1,8 m från garagegolvet.

Beroende på garageportens höjd kan linan behöva förlängas på plats.

- När linan förlängs, se till att den inte kan fastna i bilens takräcke eller annat som sticker upp på bilen eller porten.

För garage utan en andra ingång krävs en nödupplåsning för mekanisk upplåsning utifrån. Vid ett strömbrott förhindrar nödupplåsningen en eventuell utelåsning. Nödupplåsningen måste beställas separat.

- Nödupplåsningen ska funktionstestas varje månad.



4 Installation

- Följ säkerhetsanvisningarna i kapitel 2.6.
 - Livsfarliga elchocker på grund av nätpåning*
 - Störningar i styrkablар*
 - Extern spänning på anslutningsklämmorna*
- Ta bort locket.

4.1 Anslutningsklämmor

Alla anslutningsklämmor kan beläggas flera gånger (Bild 11):

- Minsta tjocklek: $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Maximal tjocklek: $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

4.2 Ansluta tillbehör

ANMÄRKNINGAR

- Anslutna tillbehör får belasta drivenheten med totalt **max 350 mA**. Komponenternas strömtag framgår av bilderna.
- Tillbehör från serie 3 måste anslutas via **HCP-adapttern HAP 1**.

Tillbehör med specialfunktioner kan anslutas till BUS-hylsan.

4.2.1 Brytare med impulsfunktion

- Bild 12

En eller flera brytare med slutarkontakter (potentialfria) t.ex. inomhusbrytare eller nyckelbrytare kan anslutas parallellt.

Beläggning för klämmor

23	Signal kanal 2 Delöppning
5	+24 V DC
21	Signal kanal 1 Impuls
20	0 V

4.2.2 Extern fjärrmottagare*

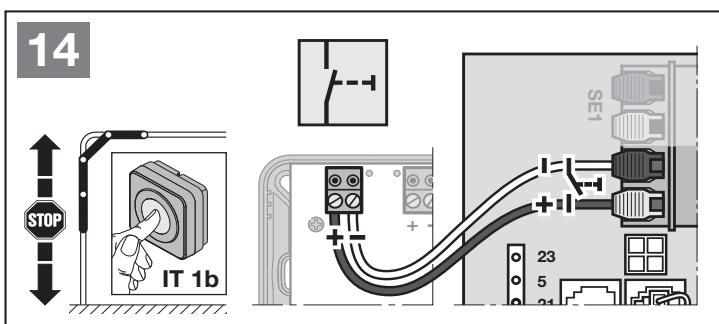
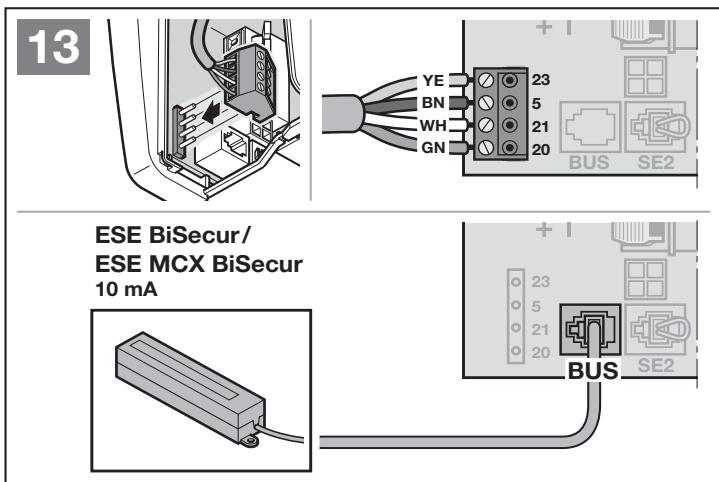
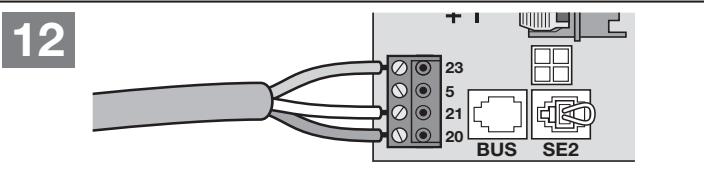
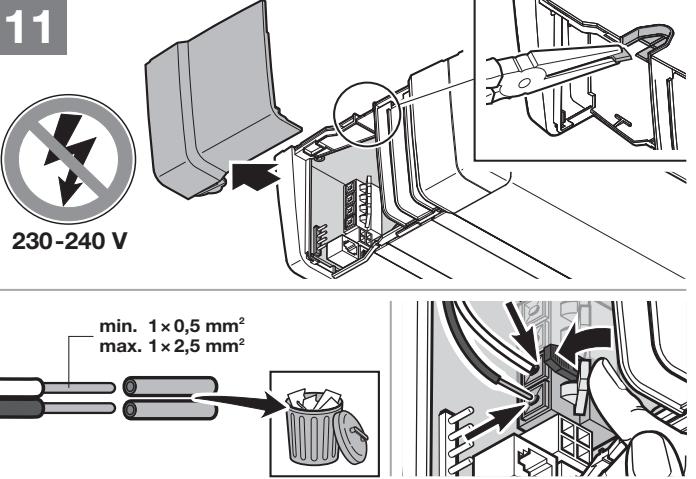
- Bild 13 + kapitel 10

Beroende på mottagare ansluter du kontakten på motsvarande kontaktplats eller i BUS-hylsan.

4.2.3 Impulsknapp IT 1b*

- Bild 14

* – Tillbehör, ingår ej i standardutrustningen.



4.2.4 Inomhusbrytare*

► Bild 15

Impulsknapp för start eller stopp av portrörer

► Bild 15.1

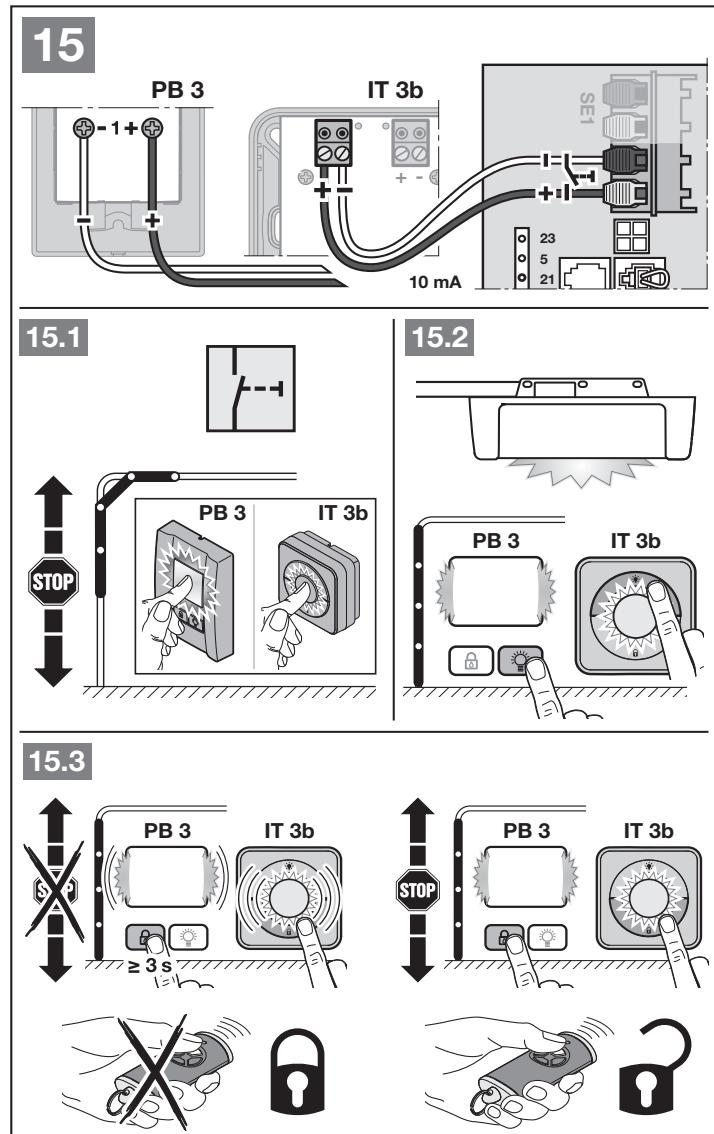
Ljusbrytare för till- och fränkoppling av drivenhetsbelysningen

► Bild 15.2

Brytare för till- och fränkoppling av alla manöverelement

► Bild 15.3

Ljuset kan kopplas till och kopplas från.

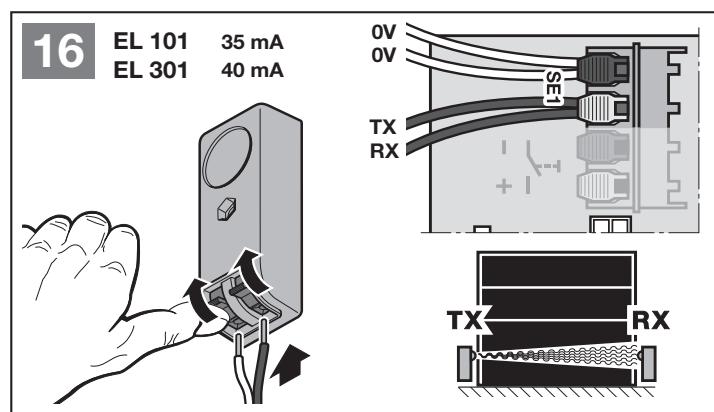
4.2.5 2-trådsfotocell*
(dynamisk)

► Bild 16

ANMÄRKNING

Följ fotocellens bruksanvisning vid montering av fotocellen.

Efter att fotocellen utlösats stoppas drivenheten och det sker en säkerhetsåtergång för porten till portändläget PÅ.



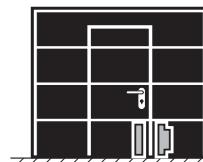
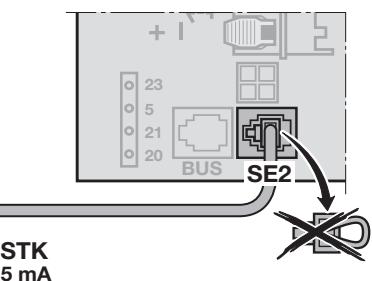
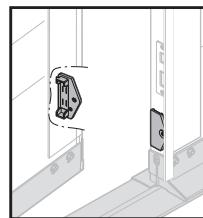
* – Tillbehör, ingår ej i standardutrustningen.

4.2.6 Testad gångdörrskontakt*

► Bild 17

När gångdörrskontakten öppnas under en portrörelse stoppar drivenheten genast och hindrar portrörelsen permanent.

17

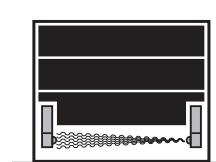
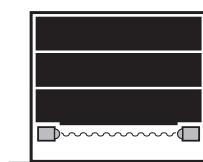
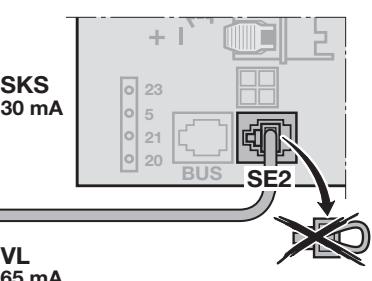
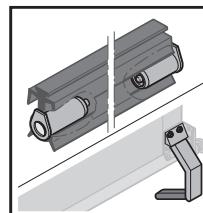


4.2.7 Kontaktlist*

► Bild 18

Efter att kontaktlisten utlösats stoppas drivenheten och det sker en säkerhetsåtergång för porten till portändläget PÅ.

18

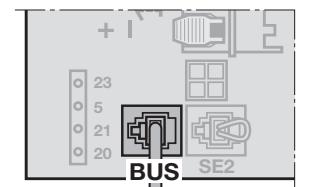
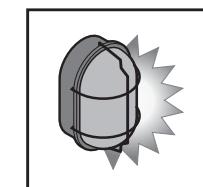


4.2.8 Extra relä*

► Bild 19 och kapitel 6.1.12

Tillvalsreläet krävs för att man ska kunna ansluta en extern lampa eller signallampa.

19



HOR 1-HCP

45 mA

.6 .5 .8

U

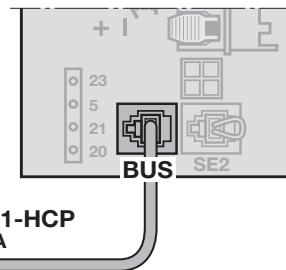
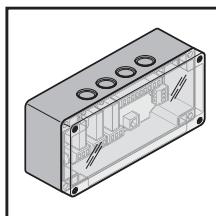
* – Tillbehör, ingår ej i standardutrustningen.

4.2.9 Universal-adapterkretskort*

- Bild 20 och kapitel 6.1.12

Universal-adapterkretskort kan användas för ytterligare extrafunktioner.

20



4.2.10 Nödbatteri*

- Bild 21

För att kunna använda porten vid ett spänningsbortfall kan ett nödbatteri anslutas som tillval. Omkoppling till batteridrift sker automatiskt. Vid batteridrift lyser färre LED-lampor på drivenhetsbelysningen.

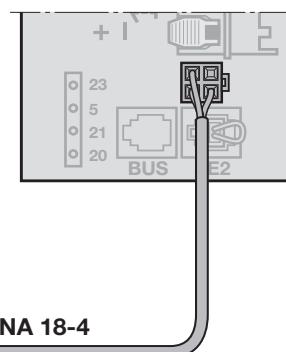
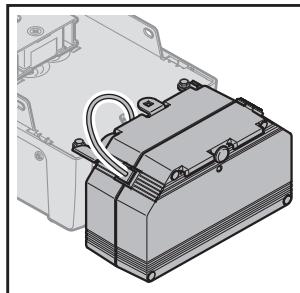
! VARNING

Risk för personskador pga. oväntad portrörelse

En oväntad portrörelse kan inträffa om nödbatteriet fortfarande är anslutet trots att nätkontakten är utdragen.

- Dra alltid ut nätkontakten **och** kontakten till nödbatteriet innan du utför arbeten på portsystemet.

21

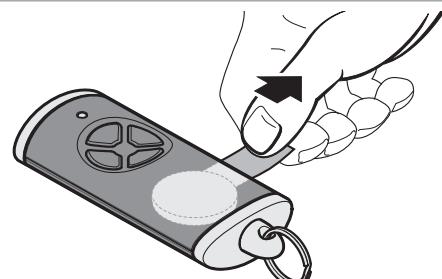
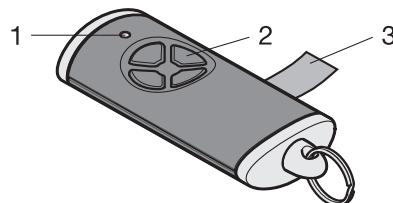


4.2.11 Fjärrkontroll

- Bild 22

- 1 LED, två färger
- 2 Fjärrkontrollknappar
- 3 Batteri-isoleringsfolie

22



* – Tillbehör, ingår ej i standardutrustningen.

5 Driftstart

- ▶ Läs och följ säkerhetsanvisningarna i kapitel 2.7 och 2.9 före driftstart.

Vid programmeringen anpassas drivenheten till porten. Förflyttningvägar, den kraft som krävs för öppning och stängning och anslutna säkerhetsanordningar programmeras automatiskt och sparas med skydd mot ett eventuellt spänningsbortfall. Dessa data gäller endast för denna port.

ANMÄRKNINGAR

- Fjärrkontrollen måste vara klar att använda (se kapitel 4.2.11).
- Styrsliden för måste vara inkopplad.
- Det får inte finnas några hinder i säkerhetsanordningarnas funktionsområde!
- Säkerhetsanordningarna måste vara monterade och anslutna.
- Om ytterligare säkerhetsanordningar ansluts vid en senare tidpunkt, krävs en ny fabriksåterställning.
- Vid inlärningskörningar för förflyttningvägen och de krafter som behövs är anslutna säkerhetsanordningar och kraftbegränsningen inaktiva.
- När förflyttningvägen programmeras kör drivenheten i krypfart.

Drivenhetsbelysning:

Om drivenheten inte är programmerat lyser drivenhetsbelysningen i 60 sekunder så snart nätkontakten sätts in i eluttaget.

5.1 Programmera drivenheten

⚠ OBSERVERA

Risk för personskador på grund av felaktigt val av drivenhet

Om en porttyp valts felaktigt förinställs ospecifierade värden. Felaktigheter för portsystemet kan leda till personskador.

► Välj endast den meny som motsvarar det aktuella portsystemet.

► Bild 23

1. Stick i nätkontakten.
I displayen
 - lyser **8.8.** i 1 sekund,
 - därefter lyser **U** med fast sken.
2. Tryck på knappen **^** eller **▼** och välj porttyp.

Porttyper:

Meny	Porttyp
01.	Takskjutport
02.	Vipport ¹⁾
03.	Sidotakskjutport, Garage-slagport
04.	Vipport ²⁾
05.	Garage-takskjutport

- 1) en port som svänger utåt
2) en port som vippar inåt

3. Tryck på knappen **PRG**.

- **L** lyser.

4. Tryck på knappen **^**.

- Porten öppnas och stannar kortvarigt i portändläget ÖPPEN. **L** blinkar.
- Porten genomför automatiskt 3 hela cykler (portrörelser STÄNGD / ÖPPEN).
L blinkar i riktning Port-STÄNGD.
L blinkar i riktning Port-ÖPPEN.

Förflyttningvägen, de krafter som behövs och anslutna säkerhetsanordningar lärs in.

Under inlärningskörningarna blinkar belysningen.

- Porten blir stående i portändläget ÖPPEN. Drivenhetsbelysningen lyser konstant.

Avbryta en inlärningskörning:

- Tryck på en av knapparna **^**, **▼**, **PRG** eller ett externt manöverelement med impulsfunktion. I displayen visas ett **U**, drivenheten är inte programmerad.

Indikering av de inlärda krafterna

Efter inlärningskörningarna lyser ett tal. Detta anger den maximalt uträknade kraften.

Värdet uttrycker följande:

0 – 2 Optimala kraftförhållanden.

Portsystemet löper lätt.

3 – 9 Dåliga kraftförhållanden.

Portsystemet måste kontrolleras eller justeras.

Drivenheten växlar automatiskt till menyen för programmering av fjärrkontrolen.

Varje fjärrkontrollknapp har en fjärrkod.

- ▶ Läs även kapitel 8.

I displayen blinkar **11**.

För att programmera en fjärrkod (impuls):

5. Tryck och håll in fjärrkontrollknappen från vilken du vill sända fjärrkoden.

Fjärrkontroll:

- Fjärrkontrollens LED lyser med blått sken i 2 sekunder och släcknar sedan.
- Efter 5 sekunder blinkar LED-lampan omväxlande rött och blått. Fjärrkoden sänds.

Drivenhet:

När mottagaren känner igen en giltig fjärrkod, blinkar **11**. i displayen snabbt.

6. Släpp fjärrkontrollknappen.

Fjärrkontrolle är färdigprogrammerad för driftstart.

I displayen blinkar **11** normalt.

Ytterligare fjärrkontroller kan programmeras efter 25 sekunder.

Programmera ytterligare fjärrkoder (impuls):

- ▶ Upprepa stegen **5 + 6**.

För att avbryta programmeringen av fjärrkoder i förtid:

- ▶ Tryck på knappen **PRG**.

Programmera fler funktioner i fjärrkontrollen:

- ▶ Tryck på knappen **↑** och välj:

Meny 12	Belysning
Meny 13	Delöppning
Meny 14	Riktningsval Port-ÖPPEN
Meny 15	Riktningsval Port-STÄNGD
Meny 16	homee Brain

7. Tryck på knappen **PRG** och växla till programmeringsläge.
Då blinkar **12, 13, 14, 15 eller 16**.
8. Genomför steg **5 + 6** som vid fjärrkoden Impuls.

Om inga fler fjärrkontroller ska programmeras:

1. Välj meny **00** med knapparna **↑ / ↓**.
2. Tryck på knappen **PRG**.
Drivenheten ställer om till driftläge.
eller
- ▶ Undvik att göra någon inmatning under 25 sekunder (timeout).

De programmerade säkerhetsanordningarna är aktiva och aktiverade i menyerna.

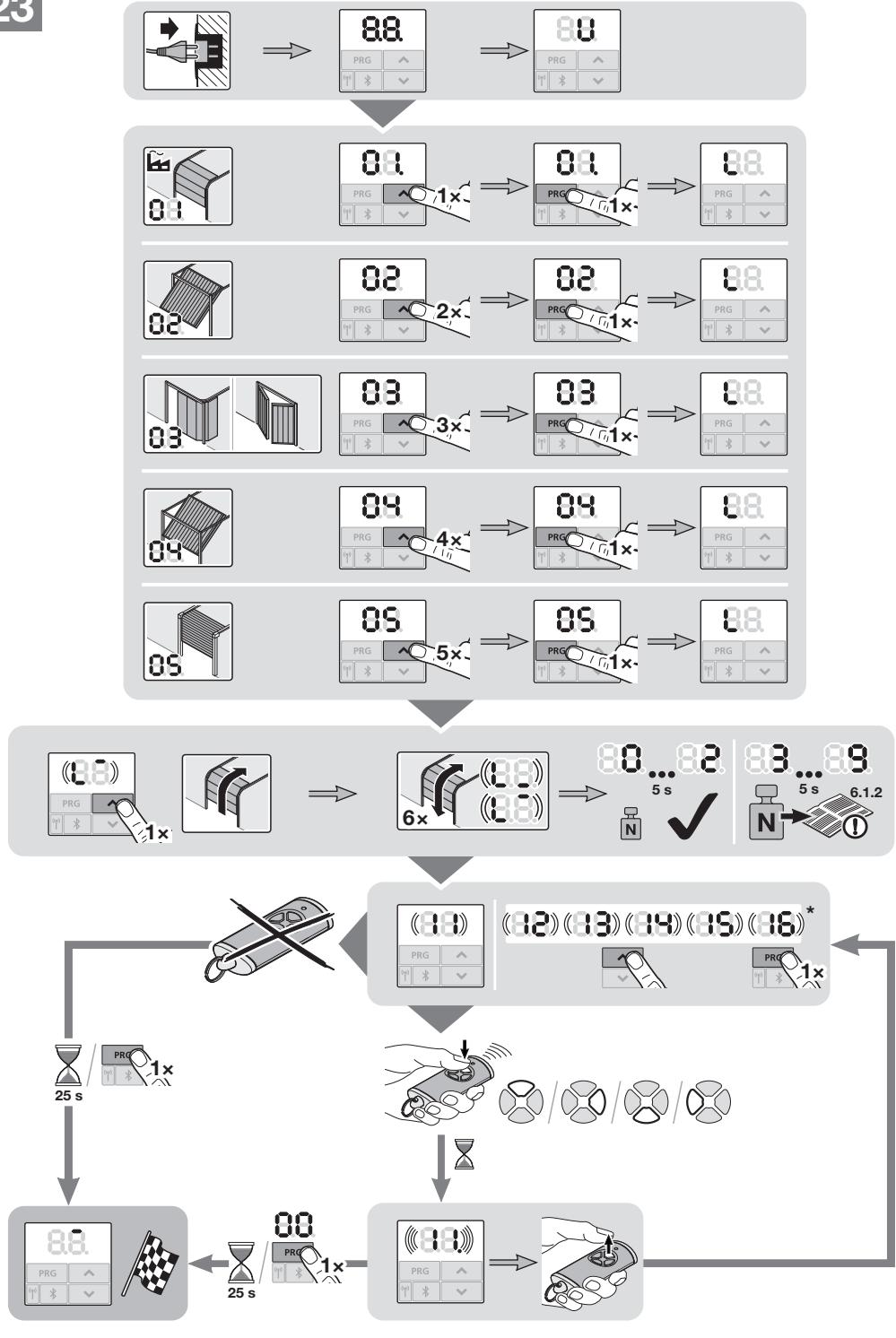
Drivenheten är driftklar.

Timeout:

Om fjärrkontrollens timeout (25 sekunder) löper ut under programmeringen, ställer drivenheten automatiskt om till programmeringsläge. För att anmäla en fjärrkontroll måste motsvarande meny väljas manuellt.

- ▶ Kapitel 6.1.4

23



* Programmera fjärrkontroll, se kapitel 6.1.4, sida 37

6 Menyer

ANMÄRKNINGAR

- Meny 00 är den meny som visas först i programmeringsläget.
- Meny 00 används också för att lämna programmeringsläget.
- Menyerna 01–09 kan endast nås vid idrifttagningen.
- Efter idrifttagningen visas endast de valbara menyerna 10–38.
- En decimalpunkt bredvid menynumret visar att en meny är aktiv.

Byta till programmeringsläge:

- Tryck på knappen PRG i 5 sekunder tills 00 lyser på displayen.

Välja en meny:

- Välj meny med knapparna \wedge / \vee . Håll in knapparna \wedge / \vee om du vill bläddra snabbare.

Aktivera en meny med separat funktion:

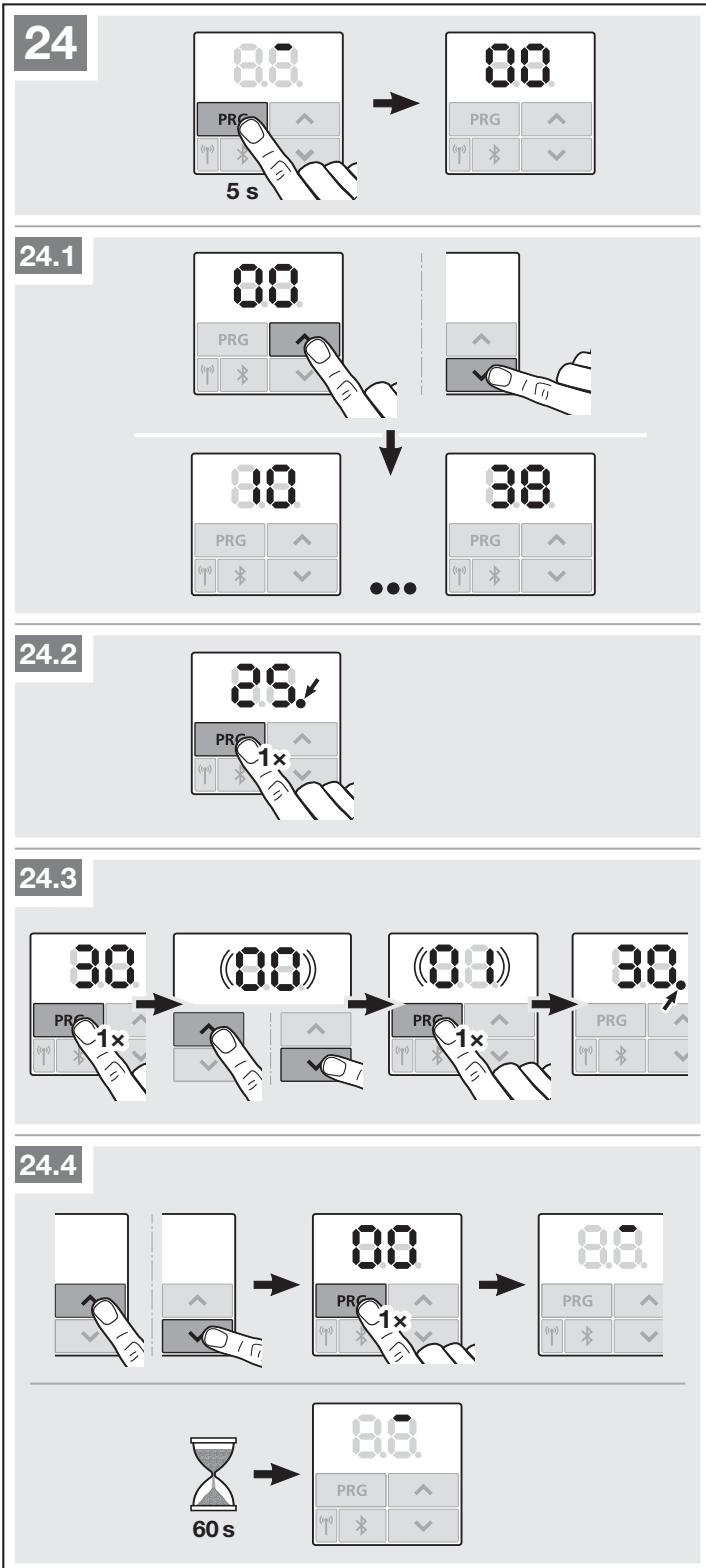
- Tryck på knappen PRG 1. Menyn blir genast aktiv. Decimalpunkten bredvid menynumret lyser.

Aktivera en meny med valbara parametrar:

- Tryck på knappen PRG 1x. Den aktiva parametern blinkar.
- Välj önskad parameter med knapparna \wedge / \vee .
- Tryck på knappen PRG 1x. Parametern aktiveras direkt. Menynumret lyser.

Lämna programmeringsläget:

- Välj meny 00 med knapparna \wedge / \vee .
- Tryck på knappen PRG eller
 - Undvik att göra någon inmatning under 60 sekunder (timeout). Alla inmatningar är sparade. Drivenheterna ställer om till driftläge.



6.1 Beskrivning av menyerna

En tabellöversikt över alla menyer finns i kapitel 19 från sida 58.

6.1.1 Utökade menyer

Förutom menyerna **01 – 37** som beskrivs här och respektive parametrar kan ytterligare inställningar göras, t.ex.

- Hastighetsanpassning
- Anpassning av kraftbegränsning
- Anpassning av remavlastningen
- Ändra reverseringsgräns
- Verkningsriktning och reverseringsförhållanden för säkerhetsanordningar
- Ändra ventilationsläge utan säkerhetsanordning

Tag kontakt med er återförsäljare för dessa inställningar.

ANMÄRKNING

Inställningar som ändrar fabriksinställningen får endast göras av sakkunnig.

6.1.2 Meny 01 – 06: porttyper

Menyerna **01 – 06** behövs endast för att ta drivenheten i drift. Dessa menyer kan endast väljas vid första idrifttagningen eller efter en fabriksåterställning.

När du väljer en porttyp är alla värden specifika för porten automatiskt förinställda, t.ex.:

- Hastigheter,
- Soft-stopp,
- Reverseringsförhållanden för säkerhetsanordningar,
- Reverseringsgränser,
- m.m.

En översikt över porttyper finns i kapitel 5.1.

6.1.3 Meny 10: Inlärningskörning

- Följ anmärkningar i kapitel 5.
- Inlärningskörningar krävs,
- efter servicearbeten eller underhållsarbeten,
- om ändringar gjorts på porten.

Inlärningskörningar i leveranstillstånd:

Vid första driftstarten (kapitel 5) genomförs alla inlärningskörningar automatiskt.

Starta inlärningskörningarna:

1. Tryck på knappen **PRG**, tills **00** lyser på displayen.
2. Välj meny **10** med knapparna **^ / ↓**.
3. Tryck på knappen **PRG** i 5 sekunder.
 - **L** lyser,
4. Tryck på knappen **^**.
 - Porten öppnas och stannar kortvarigt i portändläget **ÖPPEN**. **L** blinkar.
 - Porten genomför automatiskt 3 hela cykler (portrörelser **STÄNGD** / **ÖPPEN**). **L** blinkar i riktning Port-**STÄNGD**. **L** blinkar i riktning Port-**ÖPPEN**.

Förflyttningsväg och de krafter som behövs lärs in.

Under inlärningskörningarna blinkar belysningen.

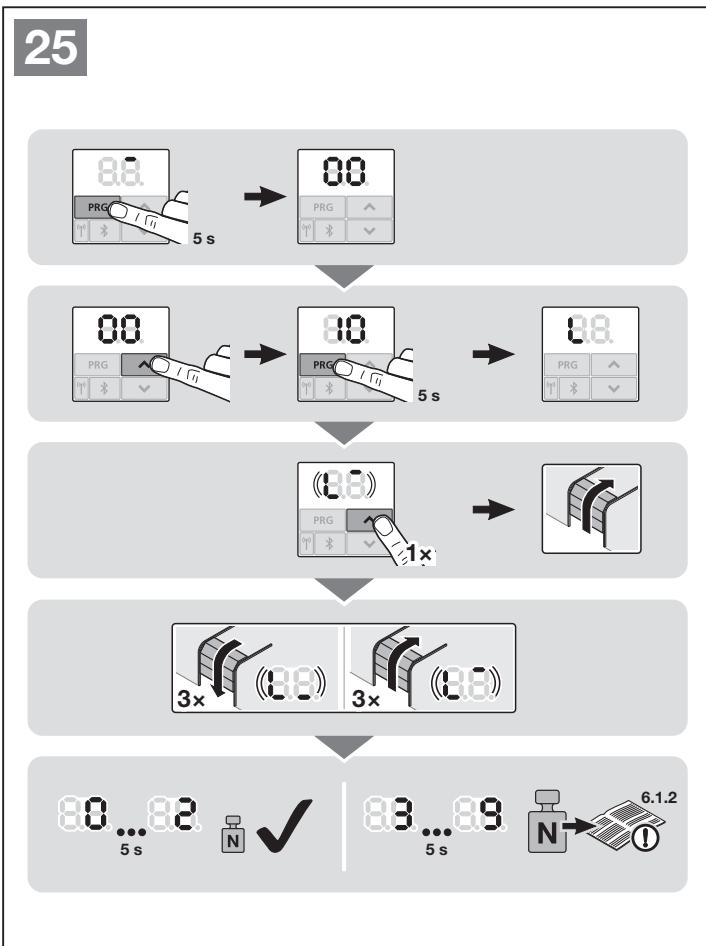
- Porten blir stående i portändläget **ÖPPEN**. Drivenhetsbelysningen lyser konstant och släcknar efter ca 60 sekunder.

Indikering av de inlärda krafterna

Efter inlärningskörningarna lyser ett tal. Detta anger den maximalt uträknade kraften.

Värdet uttrycker följande:

- | | |
|------------|--|
| 0–2 | Optimala kraftförhållanden.
Portsystemet löper lätt. |
| 3–9 | Dåliga kraftförhållanden.
Portsystemet måste kontrolleras eller justeras. |



6.1.4 Meny 11-15: Programvara fjärrkontroll

Den integrerade fjärrmottagaren kan programmeras med max 150 fjärrkoder.

Fjärrkoderna kan fördelas på de befintliga kanalerna.

Om fler än 150 fjärrkoder programmeras, raderas de som programmerades först.

Om en fjärrkod för en fjärrkontrollknapp programmeras för två olika funktioner raderas fjärrkoden för den funktion som programmerades först.

För att programmera en fjärrkod måste följande förutsättningar vara uppfyllda:

- Drivenheten är i viloläge.
- Förvarningstiden är inte aktiv.
- Öppethållningstiden är inte aktiv.

Meny 11: Programmera fjärrkod för impulsstyrningen:

1. Välj meny 11, enligt beskrivningen i kapitel 6.
2. Tryck på knappen **PRG**. I displayen blinkar **11** normalt.
3. Genomför stegen **5 + 6** som i kapitel 5.1.

Att avbryta programmeringen av fjärrkontrolen i förtid:

- Tryck på knappen **PRG**.

Timeout:

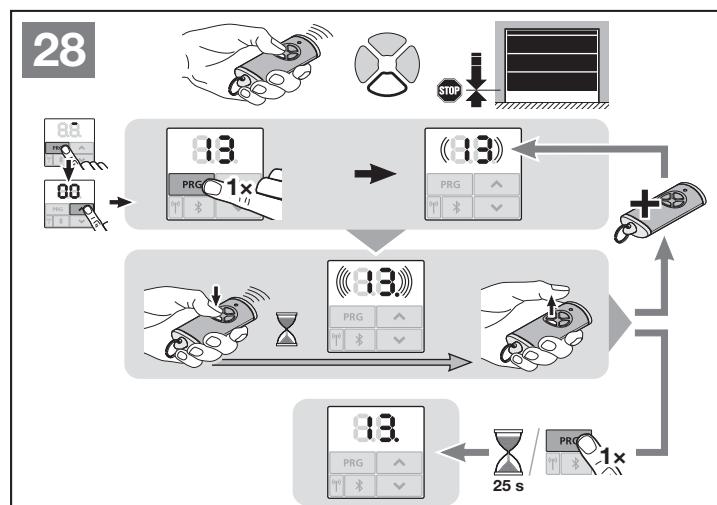
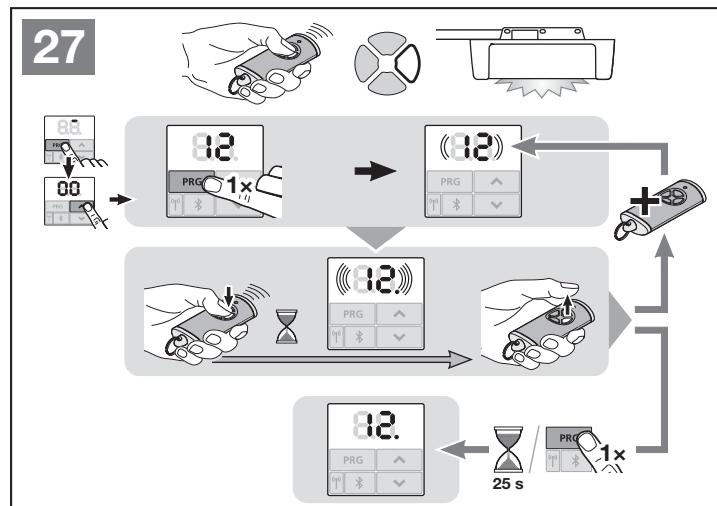
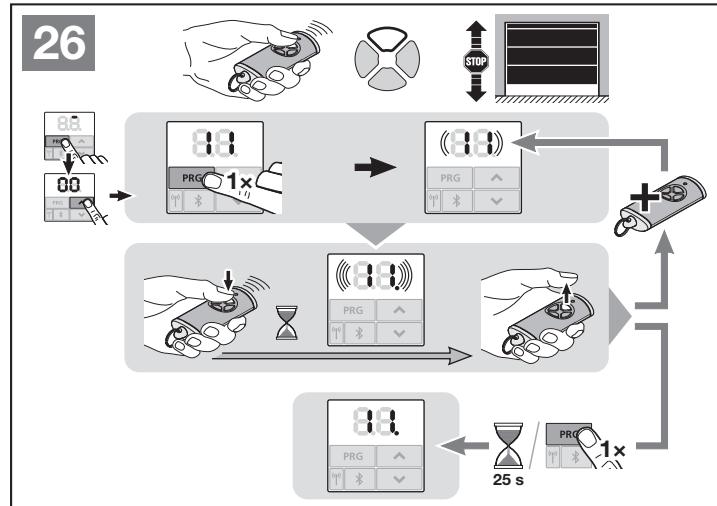
Om fjärrkontrollens timeout (25 sekunder) löper ut under programmeringen, ställer drivenheten automatiskt om tillbaka till programmeringsläge.

Meny 12: Programmera fjärrkod för belysning.

- Gör precis på samma sätt som i meny 11.

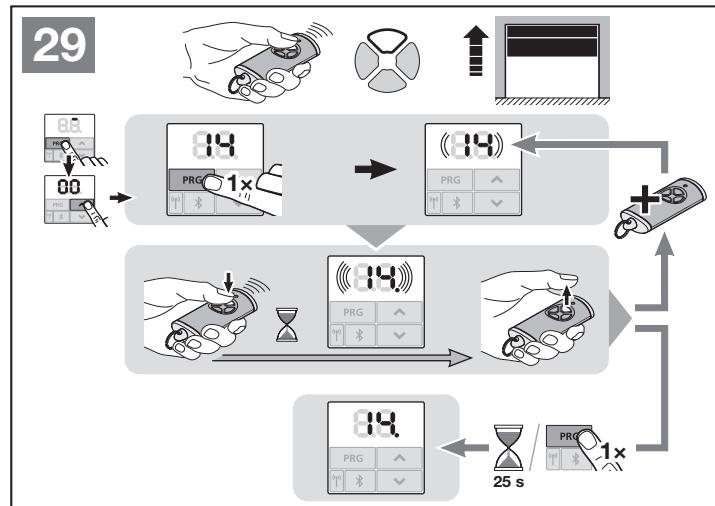
Meny 13: Programmera fjärrkod för delöppning:

- Gör precis på samma sätt som i meny 11.



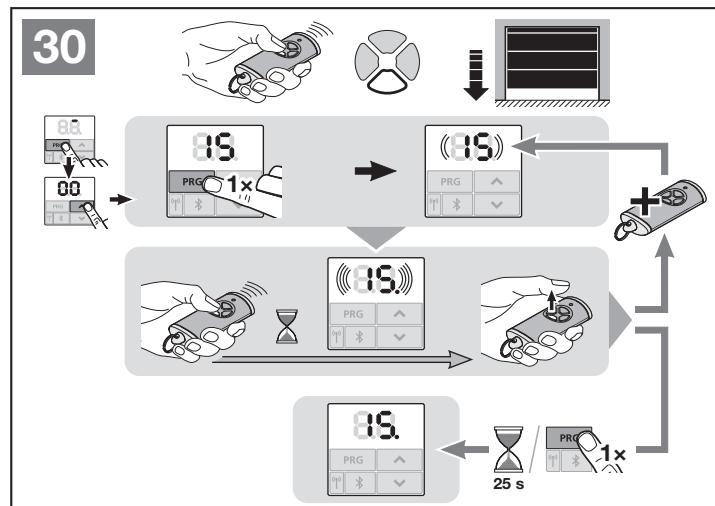
**Meny 14: Programvara fjärrkod
för riktningsval Port-ÖPPEN:**

- Gör precis på samma sätt som i meny **11**.



Meny 15: Programera fjärrkod för riktningsval Port-STÄNGD:

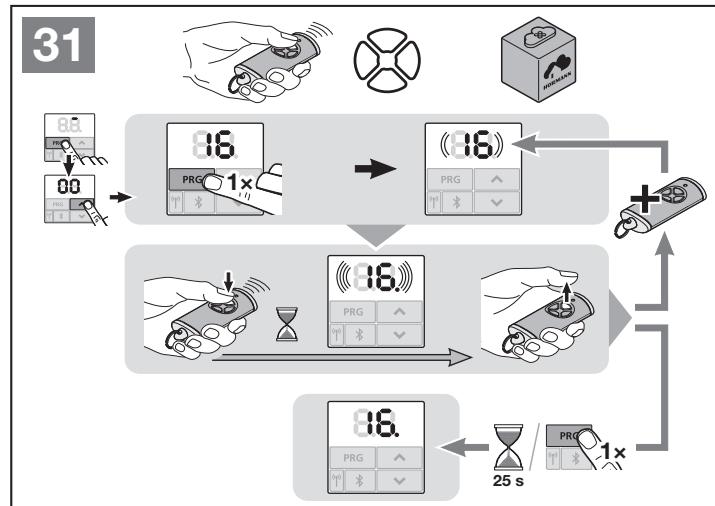
- Gör precis på samma sätt som i meny **11**.



Meny 16: Programmera alla fjärrkoder (homee Brain)

Alla fjärrkoder och funktioner ställs till förfogande och programmeras.

- Gör precis på samma sätt som i meny 11.



6.1.5 Meny 19: Radera fjärrkod – alla funktioner

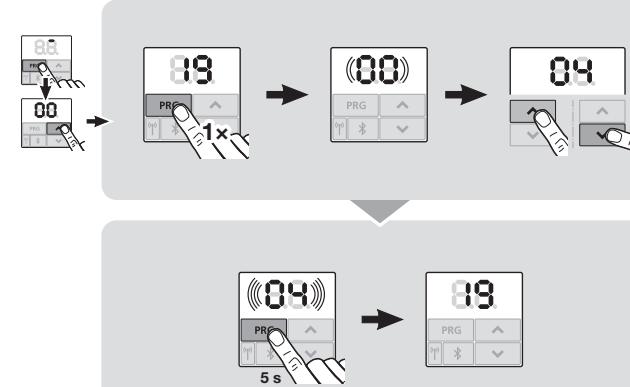
Fjärrkoder för separata fjärrkontrollknappar eller separata funktioner kan inte raderas.

1. Välj meny **19**.
 - **00** blinkar
2. Välj önskad parameter för önskad funktion med knapparna **^ / ^**.

19 Radera fjärrsystem	
00	Tillbaka utan radering
01	Fjärrsystem
02	Bluetooth®
03	–
04	Alla

- Den valda parametern blinkar.
3. Tryck på knappen **PRG** i 5 sekunder för att bekräfta raderingen.
 - Den valda parametern blinkar snabbt.
 - **19** lyser.

32



För följande beskrivna menyer:

- Se även översikten i kapitel 19.

6.1.6 Meny 23: Ändra läge delöppning eller ventilation

Lägena delöppning och ventilation beror på porttyp och är förinställda i fabrik.

Delöppning

	ca 260 mm framför portändläge STÄNGD
Område	ca 120 mm framför varje portändläge

Ventilation

	100 mm slädväg
Område	35–300 mm framför portändläge STÄNGD

Läget delöppning kan köras till enligt följande:

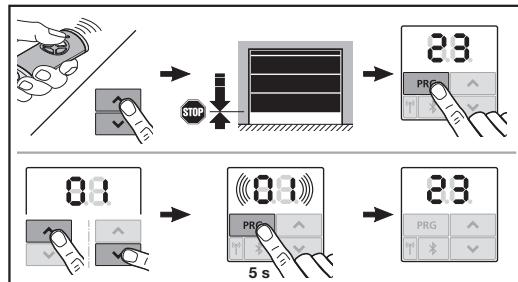
- Via den tredje radiokanalen (meny 13)
- En extern mottagare
- Det extra kretskortet UAP 1-HCP
- En impuls till klämmorna 20/23

Läget ventilation kan köras till och ändras enligt följande:

- Via luftsensorn HKSI-1
- Via exempelvis det extra kretskortet UAP 1-HCP
- Via homee Brain

ANMÄRKNINGAR

- Läget ventilation kan bara ändras om minst en **ytterligare** säkerhetsanordning (fotocell / medlökande photocell) för standardkraftbegränsningen är ansluten mot Port-STÄNGD.
- En luftsensor och en **extra** säkerhetsanordning (fotocell / medlökande photocell) måste ha programmerats först. Bara då blir Meny 23 – Parameter 02 synlig och kan ställas in.
- Om en luftsensor ansluts aktiveras automatiskt också
 - förvarningstiden (Meny 32 – Parameter 03)
 - förvarningen i riktning Port-STÄNGD (Meny 33 – Parameter 00).
- Om **extra** säkerhetsanordning (fotocell / medlökande photocell) aktiveras eller väljs bort i riktning Port-STÄNGD ställs den ändrade läget ventilation tillbaka. Meny 23 – Parameter 02 döljs och kan inte längre ställas in.

**Ändra läget delöppning eller ventilation:**

1. Kör porten med knapparna + , vid inprogrammerad fjärrstyrnings-impuls eller ett externt manöverelement med impulsfunktion i önskad riktning.
2. Välj meny 23.
 - 00 blinkar
3. Välj önskad parameter för önskad funktion med knapparna / .

23	Ändra läge
00	Tillbaka utan att ändra
01	Läge delöppng
02	Läge ventilation

4. Tryck på knappen i 5 sekunder för att spara detta läge.
 - 01 eller 02 blinkar snabbt.
 - 23 lyser.

Det ändrade läget sparas.

Om det valda läget ligger för nära portändläget STÄNGD, visas felet 1 med blinkande decimalpunkt (se kapitel 17). Läget i fabriksinställningen ställs in automatiskt eller senast giltigt läge kvarstår.

ANMÄRKNING

Med en hopfällbar spolhållare från tillbehören går det att ventilera garaget även utan att montera en ytterligare säkerhetsanordning (fotocell).

- Tag kontakt med din återförsäljare för montering och programmering.

6.1.7 Meny 25: Drivenhetsbelysning avaktiverad

Om meny 25 är aktiverad är drivenhetsbelysningen avstängd även under porrörelse.

Om meny 25 är aktiverad, aktiveras även parameter 01 automatiskt i meny 30.

6.1.8 Meny 26: Efterbelysningstid

Så snart porten sätts i rörelse kopplas drivenhetsbelysningen in. När portrörelsen är avslutad är belysningen fortfarande tänd i enlighet med den inställda tiden (etterbelysningstid).

Ställa in önskad funktion:

- Välj meny och parametrar för önskad funktion enligt beskrivningen i kapitel 6.

26	Efterbelysningstid	
00	avaktiverad.	
01	30 sekund	
02	60 sekunder	
03	120 sekunder	
04	180 sekunder	
05	300 sekunder	
06	600 sekunder	

6.1.9 Meny 27: Efterbelysning för den externa belysningen

Efterbelysningen för en ansluten extern belysning kopplas till med drivenheten.

Ställa in önskad reläfunktion:

- Välj meny och parametrar för önskad funktion enligt beskrivningen i kapitel 6.

27	Efterbelysningstid extern belysning	
00	avaktiverad.	
01	Gör precis på samma sätt som i meny 26 ¹⁾	
02	60 sekunder	
03	180 sekunder	
04	300 sekunder	
05	600 sekunder	

1) OBS ingen serviceindikering (**In**).

6.1.10 Meny 28: Permanent-PÅ extern belysning med extra kretskort

Om en extern beslutning är ansluten på ett tillvalsrelä HOR 1-HCP eller universal-adapterkretskort UAP 1-HCP (tredje reläet) kan denna kopplas in permanent via externa manöverelement.

28	Permanent-PÅ extern belysning	
00	Avaktiverad	
01	Aktiverad	

6.1.11 Meny 29: Drivenhetsbelysning löpljus

Menyn visas bara och kan väljas beroende på drivenhetstyp.

Vid aktiverat löpljus visar drivenhetsbelysningen portens löpriktning.

29	Löpljus	
00	Avaktiverad	
01	Aktiverad vid portrörelse	
02	Aktiverad vid körvarning / förvarning	
03	Aktiverad vid portrörelse och körvarning / förvarning	

6.1.12 Meny 30: Extern reläfunktion

Tillvalsreläet HOR 1-HCP eller universaldapterkretskortet UAP 1-HCP (tredje reläet) krävs för att man ska kunna ansluta en extern lampa eller signallampa.

Med universaldapterkretskortet UAP 1-HCP (tredje reläet) kan ytterligare funktioner som t.ex. ändlägesmeddelande Port-ÖPPEN och Port-STÄNGD, riktningsval eller drivenhetsbelysning kopplas in.

Ställa in önskad reläfunktion:

- Välj meny och parametrar för önskad funktion enligt beskrivningen i kapitel 6.

30	Externa reläfunktioner HOR 1-HCP, UAP 1-HCP (tredje relä)	
00	avaktiverad	
01	Funktion extern belysning ¹⁾	
02	Ändlägessignal port-ÖPPEN	
03	Ändlägessignal port-STÄNGD	
04	Ändlägessignal delöppning	
05	Rörelsesignal vid kommando	
06	Felmeddelande i displayen (störning)	
07	Körvarning / Förvarning ²⁾ konstant signal	
08	Körvarning / Förvarning ¹⁾ blinkande	
09	Reläet slår till vid rörelse och slår ifrån vid ändlägen	
10	Meddelande underhållsintervall (display In)	
11	Gör precis på samma sätt som i meny 26 ¹⁾	

1) OBS ingen serviceindikering (**In**).

2) Förvarning endast om den är aktiverad i meny 32.

Om i meny **30 – parameter 00** eller **11** är aktiverad avaktiveras automatiskt funktionen i meny **25**.

Timeout

Om inte knappen **PRG** har tryckts in inom 60 sekunder för att spara den önskade parametern behålls den förinställda parametern.

6.1.13 Meny 32: Förvarningstid

Om ett körkommando getts blinkar drivenhetsbelysningen under förvarningstiden innan portrörelsen startar. Ett signalljus som är anslutet till tillvalsreläet för signalljus blinkar dessutom.

Ställa in önskad funktion:

- ▶ Välj meny och parametrar för önskad funktion enligt beskrivningen i kapitel 6.

32	Förvarningstid	
00	avaktiverat när ett körkommando ges startar portrörelsen direkt.	
01	1 sekund	
02	2 sekunder	
03	3 sekunder	
04	4 sekunder	
05	5 sekunder	
06	10 sekunder	
07	15 sekunder	
08	20 sekunder	
09	30 sekunder	
10	60 sekunder	

Timeout

Om inte knappen **PRG** har tryckts in inom 60 sekunder för att spara den önskade parametern behålls den förinställda parametern.

6.1.14 Meny 33: Förvarningsriktning

Ställ i meny **33** in om förvarningstiden ska vara aktiv i riktning Port-STÄNGD eller riktning Port-ÖPPEN + Port-STÄNGD.

33	Förvarningsriktning	
00	Förvarning i riktning Port-STÄNGD	
01	Förvarning i riktning Port-ÖPPEN + Port-STÄNGD	

6.1.15 Meny 34: Automatisk stängning

Vid automatisk stängning öppnas porten vid ett körkommando. När den inställda öppningstiden och förvarningstiden gått ut stängs porten automatiskt.

ANMÄRKNINGAR

- Den automatiska pollaren får / kan, inom giltigheten för DIN EN 12453, endast aktiveras om minst en **ytterligare** säkerhetsanordning (fotocell / medlöpande fotocell) för standardkraftbegränsningen är ansluten.
- En **extra** säkerhetsanordning (fotocell / medlöpande fotocell) måste ha programmerats först. Bara då är menyerna **34 – 35** synliga och kan ställas in.
- När den automatiska pollaren är inställd (meny **34 – 35**), aktiveras även
 - förvarningstiden (Meny **32 – Parameter 03**)
 - förvarningen i riktning Port-STÄNGD (Meny **33 – Parameter 00**).
- När den **extra** säkerhetsanordningen (fotocell / medlöpande fotocell) är avaktiverad eller verkningsinriktningen Port-STÄNGD väljs bort döljs menyerna **34 – 35** och kan inte längre ställas in.

Ställa in önskad funktion:

- ▶ Välj meny och parametrar för önskad funktion enligt beskrivningen i kapitel 6.

34	Automatisk pollare	
00	avaktiverad	
01	Öppethållningstid 5 sekunder	
02	Öppethållningstid 10 sekunder	
03	Öppethållningstid 20 sekunder	
04	Öppethållningstid 30 sekunder	
05	Öppethållningstid 60 sekunder	
06	Öppethållningstid 90 sekunder	
07	Öppethållningstid 120 sekunder	
08	Öppethållningstid 180 sekunder	
09	Öppethållningstid 240 sekunder	
10	Öppethållningstid 300 sekunder	

Timeout

Om inte knappen **PRG** har tryckts in inom 60 sekunder för att spara den önskade parametern behålls den förinställda parametern.

6.1.16 Meny 35: Automatisk pollare från läget Delöppning

ANMÄRKNINGAR

- Den automatiska pollaren får / kan, inom giltigheten för DIN EN 12453, endast aktiveras om minst en **ytterligare** säkerhetsanordning (fotocell / medlöpande photocell) för standardkraftbegränsningen är ansluten.
- En **extra** säkerhetsanordning (fotocell / medlöpande photocell) måste ha programmerats först. Bara då är menyerna **34 – 35** synliga och kan ställas in.
- När den automatiska pollaren från läget delöppning är inställt (meny **34 – 35**), aktiveras automatiskt även
 - förvarningstiden (Meny **32 – Parameter 03**)
 - förvarningen i riktning Port-STÄNGD (Meny **33 – Parameter 00**).
- När den **extra** säkerhetsanordningen (fotocell / medlöpande photocell) är avaktiverad eller verkningsinriktningen Port-STÄNGD väljs bort döljs menyerna **34 – 35** och kan inte längre ställas in.

Ställa in önskad funktion:

- Välj meny och parametrar för önskad funktion enligt beskrivningen i kapitel 6.

35 Automatisk pollare – delöppning		
00	avaktiverad	
01	Öppethållningstid precis som inställningen i meny 34	
02	Öppethållningstid 5 minuter	
03	Öppethållningstid 15 minuter	
04	Öppethållningstid 30 minuter	
05	Öppethållningstid 45 minuter	
06	Öppethållningstid 60 minuter	
07	Öppethållningstid 90 minuter	
08	Öppethållningstid 120 minuter	
09	Öppethållningstid 180 minuter	
10	Öppethållningstid 240 minuter	

Timeout

Om inte knappen **PRG** har tryckts in inom 60 sekunder för att spara den önskade parametern behålls den förinställda parametern.

6.1.17 Meny 36: Manöverknappar på drivenheten

Knapparna + kan avaktiveras och aktiveras på drivenheten. Externa manöverelement och fjärrkontroller är fortfarande aktiva.

36 Manöverknappar på drivenheten		
00	avaktiverade	
01	aktiverade	

6.1.18 Meny 37: Reset

37 Reset		
00	Tillbaka utan reset	
01	Reset / BUS-skanner HCP-BUS	
02	Reset / Parameter för menyerna 20 - 36	
03	Fabriksåterställning	

Om parameter **01** väljs raderas på BUS-hylsan anslutet tillbehör och registreras igen. På BUS-skannern blinkar indikeringen **b.S.** snabbt.

Om parameter **02** väljs återställs alla inställningar på menyerna **20 – 36** till fabriksinställning.

Om parameter **03** väljs återställs alla inställningar, inlärrda körvägar och krafter till fabriksinställning. Drivenheten måste omprogrammeras.

- Kapitel 5

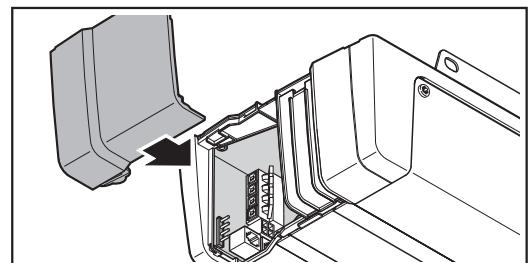
OBS

Programmerade fjärrkoder bibehålls.

7 Avslutande arbeten

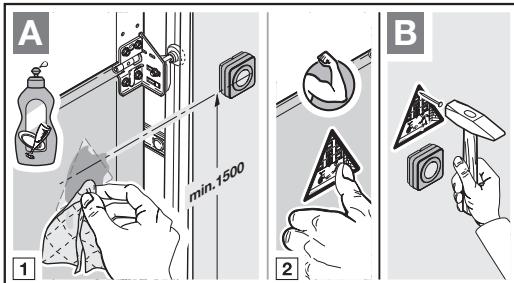
När alla steg som krävs inför idrifttagningen är avklarade:

- Stäng locket.



7.1 Sätt fast varningsskylten

- Den medföljande varningsskylten om klämrisk ska placeras på ett väl synligt ställe som rengjorts och avfettats, till exempel i närheten av den fast monterade knappen för manövrering av drivenheten.



7.2 Funktionskontroll

⚠️ WARNING

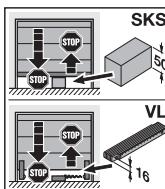
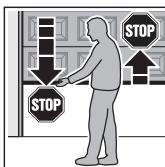
Risk för personskador pga. icke fungerande säkerhetsanordningar

Ikke fungerande säkerhetsanordningar kan leda till personskador.

- Efter inlärningskörningarna måste den som sätter igång porten kontrollera att säkerhetsanordningen(arna) fungerar.

Först därefter är anläggningen driftklar.

Kontrollera säkerhetsåtergången:



- Kontakta genast en sakkunnig för kontroll och reparation om säkerhetsåtergången inte fungerar.

8 Fjärrkontroll HSE 4 BiSecur



⚠️ WARNING

Risk för personskador vid portrörelse

Personer kan skadas av portrörelsen när man använder fjärrkontrollen.

- Se till att fjärrkontrolen inte används av barn, och att den bara används av personer som vet hur det fjärrstyrda portsystemet fungerar!
- Man måste alltid ha fri sikt över porten när fjärrkontrolen används, om det bara finns en säkerhetsanordning!
- Gå eller kör bara igenom ett fjärrstyrts portsystem när porten har stannat!
- Stå aldrig i en öppen port.
- Observera att det finns en risk att man av misstag kommer åt en knapp på fjärrkontrolen (t.ex. i fickan / handväskan), vilket kan starta en oavsiktlig portrörelse.

⚠️ OBSERVERA

Risk för personskador pga. oavsiktlig portrörelse

Under programmeringen av fjärrsystemet kan oavsiktliga portrörelser förekomma.

- Se till att det inte finns några personer eller föremål i portens rörelseområde när fjärrstyrningen programmeras.

⚠️ OBSERVERA

Risk för brännskador orsakade av fjärrkontrolen

Direkt solljus eller stark hetta kan göra att fjärrkontrolen blir mycket varm. Det kan då finnas risk för brännskador om den används.

- Skydda fjärrkontrolen mot direkt solljus och kraftig hetta (t.ex. i ett förvaringsfack i bilens instrumentpanel).

OBSERVERA**Fara för brännskador på grund av farliga ämnen**

Om man stoppar batteriet i munnen kan det orsaka brännskador på grund av farliga ämnen i batteriet.

- Stoppa inte batteriet i munnen och se till att hålla batteriet oåtkomligt för barn.

WARNING**Explosionsfara på grund av felaktig batterityp**

Om batteriet byts ut mot en felaktig batterityp finns det risk för explosion.

- Använd bara den rekommenderade batteritypen.

OBS**Påverkan från omgivningen**

Höga temperaturer, vatten och smuts påverkar fjärrkontrollens funktioner.

Skydda fjärrkontrollen mot följande:

- direkt solljus (tillåten omgivningstemperatur: 0 °C till +50 °C)
- Fukt
- Damm

WARNING**Livsfara på grund av inre brännskada**

Om man sväljer batteriet kan allvarliga inre brännskador orsakas av farliga ämnen i batteriet. Brännskadorna kan inom 2 timmar leda till döden.

- Svälj inte batteriet och se till att hålla batteriet oåtkomligt för barn.

OBS**Förstörd fjärrkontroll på grund av läckande batteri**

Batteriet kan läcka batterivätska och förstöra fjärrkontrollen.

- Ta ut batteriet ur fjärrkontrollen om den inte används under en längre tid.

När du utökar, ändrar eller tar fjärrsystemet i drift:

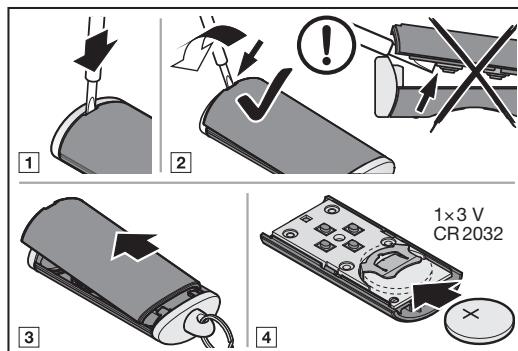
- Endast möjligt när drivenheten är i viloläge.
- Gör en funktionskontroll.
- Använd endast originaldelar.
- Kan omgivningsvillkoren påverka fjärrsystemets räckvidd.

Finns det ingen separat ingång till garaget ska alla ändringar i eller utökningar av fjärrsystem utföras inne i garaget.

8.1 Byta batteri

3 V batteri, typ: CR 2032, lithium

När man satt batteriet på plats är fjärrkontrollen klar att använda.

**8.2 Fjärrkontrollens funktion**

Varje fjärrkontrollknapp har en fjärrkod.

- Tryck på den fjärrkontrollknappen som har den kod som du vill sända.
 - LED-lampan lyser blå i 2 sekunder.
 - Fjärrkoden sänds.

ANMÄRKNING

Om fjärrkontrollsnyckelns fjärrkod har överförts från en annan fjärrkontroll, tryck och håll in fjärrkontrollsnyckeln tills LED-lampan blinkar rött och blått och önskad funktion utförs.

Batterinivå på fjärrkontrollen

LED blinkar rött 2 gånger, fjärrkoden sänds fortfarande.	Batteriet bör bytas inom kort.
LED blinkar rött 2 gånger, fjärrkoden sänds inte längre.	Batteriet måste bytas omgående.

8.3 Överföring / Sändning av fjärrkod

- Tryck på den fjärrkontrollknapp som har den kod som du vill överföra / sända.
 - Fjärrkontrollens LED lyser med blått sken i 2 sekunder och släcknar sedan.
 - Efter 5 sekunder blinkar LED-lampen omväxlande rött och blått.
 - Fjärrkontrollknappen sänder fjärrkoden.
- Om fjärrkoden programmerats och identifieras, släpp fjärrkontrollknappen.
 - LED-lampan släcknar.

ANMÄRKNING

Man har 15 sekunder på sig att överföra / sända fjärrkoden. Om inte överföringen / sändningen lyckas inom denna tid kan man upprepa proceduren.

8.4 Återställa fjärrkontrolldelen

- Öppna fjärrkontrollens hölje.
- Ta ur batterierna under 10 sekunder.
- Tryck på en fjärrkontrollknapp och håll den intryckt.
- Lägg i batteriet.
 - LED-lampen blinkar långsamt med blått sken i 4 sekunder.
 - LED-lampen blinkar snabbt med blått sken i 2 sekunder.
 - LED-lampen lyser blått länge.
- Släpp fjärrkontrollknappen.
Alla fjärrkoder har tilldelats på nytt.
- Stäng fjärrkontrollens hölje.

ANMÄRKNING

Om fjärrkontrollknappen släpps upp för tidigt hinner ingen fjärrkod tilldelas.

8.5 LED-indikering

Blå (BU)

Status	Funktion
lyser i 2 sekunder	en fjärrkod sänds
blinkar långsamt	fjärrkontrollen är i programmeringsläge
blinkar snabbt efter långsam blinkning	vid programmeringen identifierades en giltig fjärrkod
blinkar långsamt i 4 sekunder, blinkar snabbt i 2 sekunder, lyser länge	En reset genomförs och avslutas

Röd (RD)

Status	Funktion
blinkar 2 ggr	batteriet är nästan tomt

Blå (BU) och röd (RD)

Status	Funktion
omväxlande blinkning	fjärrkontrollen är i läget överföring / sändning

8.6 Rengöring av fjärrkontrollen

OBS

Fjärrkontrollen kan skadas genom felaktig rengöring

Om man rengör fjärrkontrollen med fel typ av rengöringsmedel kan både fjärrkontrollens hölje och knappar skadas.

- Fjärrkontrollen får endast rengöras med en ren, mjuk och fuktig trasa.

ANMÄRKNING

Vita fjärrkontrollknappar kan med tiden missfärgas om de ofta kommer i kontakt med kosmetiska produkter (t.ex. handkräm).

8.7 Avfallshantering

 Elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier får inte slängas tillsammans med hushålls- och restavfall, utan måste lämnas till en särskild återvinningsstation.

8.8 Tekniska data

Typ	Fjärrkontroll HSE 4 BiSecur
Frekvens	868 MHz
Spanningsförsörjning	1 x 3 V-batteri, typ CR 2032, lithium
Tillåten omgivnings-temperatur	0 °C till 50 °C
maximal luftfuktighet	93 % icke-kondenserande
Skyddsklass	IP 20

8.9 EU-försäkran om överenstämmelse för fjärrkontroller

Härmed förklarar tillverkaren av denna drivenhet att den medföljande fjärrkontrollen uppfyller EU-direktivet för radioutrustning 2014/53/EU.

Den fullständiga EU-försäkran om överenstämmelse finns i den bifogade kontrollboken eller kan beställas från tillverkaren.

9 Bluetooth®

Garageportdrivenheten har en Bluetooth-fjärrmottagare. Med tillhörande BlueSecur-applikation (app) kan drivenheten manövreras med smartphone via Bluetooth®.

9.1 Aktivera / avaktivera Bluetooth®

Om Bluetooth® är avaktiverat:

- Tryck kort på knappen  på drivenhetens manöverfält. Bluetooth® är aktiverat och i mottagningsläge. Bluetooth®-symbolen blinkar.
- En anslutning kan skapas. Bluetooth-mottagaren är i mottagningsläge i 5 minuter och växlar sedan tillbaka till driftläget. Bluetooth®-symbolen lyser.
- Tryck kort på knappen  på drivenhetens manöverfält. Bluetooth® är avaktiverat. Bluetooth®-symbolen är av.
- Upprepa steg 1 för förflyttad aktivering.

9.2 BlueSecur-applikation (app)

BlueSecur-appen kan laddas ner gratis från App Store™ eller Google Play.

- Installera BlueSecur-appen på din smartphone.

9.2.1 Systemkrav

Operativsystem	Software-version
Android	Smartphone fr.o.m. 5
iOS	Smartphone fr.o.m. 9

9.2.2 App-behörigheter

För att kunna utnyttja appen fullt ut måste du godkänna följande behörigheter:

Kamera	För att skanna QR-koden.
Bluetooth®	För kommunikationen mellan appen och mottagaren.
Plats	Android För Bluetooth-funktionen.

9.2.3 Användarroller

Admin	<p>Den 1:a användaren som ansluter till mottagaren med QR-koden.</p> <p>Kan lägga till ytterligare 1 admin.</p> <p>Tilldelar åtkomsträttigheter (nycklar) till användare.</p> <p>Kan radera åtkomsträttigheter (nycklar) för användare.</p> <p>Kan göra reläinställningar.</p>
Användare	Får åtkomsträttigheter (nycklar) från admin.

9.2.4 App-funktioner

I appen kan du välja funktionerna (Impuls, Ljus, Delöppning, Riktningsval Port-ÖPPEN och Port-STÄNGD) samt meddelanden. Fabriksinställningen är funktionen Impuls.

9.2.5 Utlösa kommando

När användaren är inom Bluetooth-mottagarens räckvidd kan ett kommando utlösas med appen.

9.2.5 Radera enhet

Om garageportdrivenheten raderas i appen med hjälp av snyggasymbolen kan du inte längre manövrera drivenheten med din smartphone. Men smartphone finns fortfarande sparad i drivenheten.

Om smartphonen ska tas bort från drivenheten välj meny 19 – parameter 02 och radera alla Bluetooth-enheter (se kapitel 6.1.5).

9.2.6 Backup

För att förebygga förlust av data kan du göra en backup på Hörmann-servern. Där har du alltid tillgång till dina sparade data.

För att kunna göra en backup måste du vara registrerad.

Då sparas alla:

- Enheter (garageportdrivenheter)
- Köpta nyckelandelar
- Fördelade nycklar

En backup används för att återupprätta data, till exempel om:

- Admin byter smartphone
- Reset ska utföras
- Om en smartphone går sönder eller försvinner

Man bör alltid göra en backup för att säkra sina data.

9.3 Ställa in Bluetooth®

Den första användaren som ansluter till Bluetooth-mottagaren via den medföljande QR-koden är admin. Den här proceduren kan bara ske en gång!

- Se till att du är inom Bluetooth-mottagarens räckvidd.
- Starta appen
- Välj fältet **Programmera** (iOS) eller symbolen + (Android). Kameran öppnas.
- Skanna QR-koden på det medföljande nyckelkortet. Den 1:a användaren är ansluten till Bluetooth-mottagaren som admin.
- Ge enheten ett namn.

Bluetooth-mottagaren är i driftläge.

Förvara nyckelkortet på en säker plats. Du behöver nyckelkortet om du vill ställa in Bluetooth-mottagaren vid ett senare tillfälle.

9.4 Drift

En anslutning till Bluetooth-mottagaren upprättas endast via kommunikation med appen, till exempel när man utlöser ett kommando, gör inställningar i appen eller genom användaradministration.

Bara en smartphone i taget kan ansluta till Bluetooth-mottagaren. Det tar ca 1 sekund att ansluta. Först därefter kan nästa smartphone ansluta.

9.4.1 Räckvidd:

Räckvidden och kapaciteten beror till stor del på smartphonen. För att kunna kommunicera med mottagaren måste användaren vara inom räckvidden så att följande åtgärder kan utföras:

- Utlösa kommando
- Ställa in och hantera enheter
- Radera enheter
- Radera användarbehörigheter

9.4.2 Synkronisering

Varje gång admins smartphone kommunicerar med mottagaren synkroniseras datum och tid i mottagaren.

9.4.3 Strömbrott

Programmerade nycklar, användardata och inställningar har sparats så att de är skyddade mot spänningsbortfall.

9.4.4 Förlust av smartphone

Om en smartphone försätts i obehöriga få tillträde till garageporten. I det här fallet väljer du meny **19** – parameter **02** och radera enheten från Bluetooth-mottagaren (se kapitel 6.1.5).

9.5 Nycklar

9.5.1 Köpa nyckelandelar

För att kunna fördela nycklar måste admin köpa nyckelandelar via köp i appen. De betalas enligt riktskriftarna i App StoreSM eller GoogleTM Play.

Engångsnycklar är kostnadsfria.

9.5.2 Fördela nycklar

Admin kan fördela nycklar till användarna via alla installerade meddelandetjänster, till exempel e-post, Facebook-Messenger, iMessage, WhatsApp osv.

Admin kan tilldela en nyckel till ännu en Admin **endast 1 gång**.

Admin kan fördela max. 15 engångsnycklar samtidigt.

ANMÄRKNING

För att kunna använda nyckeln måste man ha installerat BlueSecur-appen på sin smartphone. Om användaren får en nyckel men inte har installerat appen än skickas användaren automatiskt vidare till nedladdning i App StoreSM eller GoogleTM Play.

Nyckeltyp	Giltighet
Admin-nyckel	Alltid giltig
Användarnyckel	Alltid giltig under en viss tid
Engångsnyckel	Giltig 1 × inom max. 1 månad

För engångsnycklarna kan admin 2 bestämma tidpunkten för giltigheten:

1. Engångsnyckeln är giltig 1 × omedelbart inom max. 1 månad.
2. Engångsnyckeln är giltig 1 × från och med ett visst datum inom max. 1 månad.

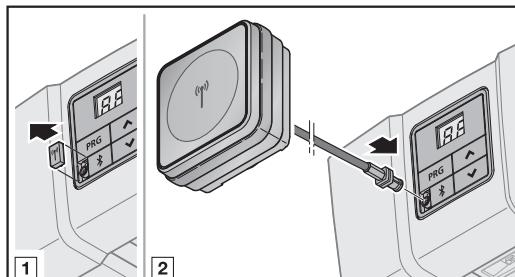
Säkerhet vid nyckelfördelning när admin fördeler en nyckel till en användare måste användaren autentisera sig med en PIN-kod som genereras av servern. Användaren måste ange denna PIN-kod innan nyckeln kan tilldelas.

9.5.3 Admin-nyckel

Admin-nycklar kan inte raderas, inte heller av admin 1. Om en admin-nyckel ska raderas, välj meny **19** – parameter **02** och radera (se kapitel 6.1.5).

Om en admin-nyckel fördelas av admin nr 1 måste admin nr 2 vara inom mottagarens räckvidd för att importera denna admin-nyckel. Först när mottagaren registrerar giltig admin-nyckel kan rättigheterna användas.

9.6 Extern Bluetooth-antenn*



Om räckvidden är begränsad rekommenderas en extern antenn.

Om du använder en extern antenn måste du ange det i appens inställningar. Den interna antennen är fabriksinställningen.

9.7 EU-försäkran om överensstämmelse för Bluetooth-mottagare

Härmed förklarar tillverkaren av denna drivenhet att den integrerade Bluetooth-mottagaren uppfyller EU-direktivet för radioutrustning 2014/53/EU.

Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns i den bifogade kontrollboken eller kan beställas från tillverkaren.

9.8 Open Source-licens

Följande open source-programvara finns i den här produkten:

mbed TLS 2.16.1 (<https://tls.mbed.org>)

Copyright 2006-2018, ARM Limited, med ensamrätt

Denna programvara är licensierad under Apache-licens, version 2.0 ("Licensen") du får bara använda filen i överensstämmelse med licensen. Du kan få en kopia på licensen på <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Om det inte är lagstadgat eller man kommit överens om det skriftligen säljs den programvara som säljs under licensen "som den presenteras" eller "som den är tillgänglig", utan några försäkringar, garantier eller villkor, varken uttryckliga eller outtalade.

Information om specifika språkrelevanta rättigheter och inskränkning återfinns i licensen vars fullständiga text finns i den tillhörande appen "BlueSecur".

10 Extern mottagare*

10.1 Fjärrmottagare ESE BiSecur

Med en extern fjärrmottagare kan t.ex. följande funktioner styras vid begränsad räckvidd:

- Impuls
- Drivenhetsbelysning
- Delöppning
- Riktningsval öppen
- Riktningsval stängd

Vid anslutning av en extern fjärrmottagare i efterhand, måste fjärrkoderna för den integrerade fjärrmodulen ovillkorligen raderas.

► Kapitel 6.1.5

10.2 Programvara en fjärrkod på en extern fjärrmottagare

► Programvara en fjärrkontrollknapps fjärrkod med hjälp av bruksanvisningen för den externa mottagaren.

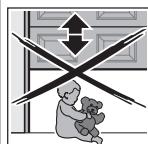
10.3 EU-försäkran om överensstämmelse för mottagare

Härmed förklarar tillverkaren av denna drivenhet att den integrerade mottagaren uppfyller EU-direktivet för radioutrustning 2014/53/EU.

Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns i den bifogade kontrollboken eller kan beställas från tillverkaren.

* – Tillbehör, ingår ej i standardutrustningen.

11 Drift



⚠️ VARNING

Risk för personskador vid portrörelse

I portområdet råder risk för skador på personer och föremål när porten är i rörelse.



- ▶ Barn får inte leka vid portsystemet.
- ▶ Se till att personer eller föremål inte finns inom portens rörelseområde.
- ▶ Om porten är utrustad med endast en säkerhetsanordning får drivenheten bara användas när du har uppsikt över portens rörelseområde.
- ▶ Övervaka portrörelsen tills porten har nått ändläget.
- ▶ Gå eller kör bara igenom en fjärrstyrd port när garageporten står i portläget ÖPPEN!
- ▶ Stå aldrig under en öppen port.

⚠️ OBSERVERA

Risk för personskador pga okontrollerade portrörelser i riktning Port-STÄNGD om en viktutjämningsfjäder går av och om en styrslid låses upp.

Om ingen kompletteringssats monteras kan det bli en okontrollerad portrörelse i riktning Port-STÄNGD om viktutjämningsfjäderna har gått av, om porten är felaktigt balanserad och om porten inte är helt stängd i samband med att styrslidens är upplåst.

- ▶ Ansvarig montör måste montera en kompletteringssats på styrslidens under följande förutsättningar:
 - Normen DIN EN 13241-1 gäller
 - Garageportdrivenheten monteras av en sakkunnig på en Hörmann **takskjutport utan fjäderbrotsäkring (BR 30)**.

Satsen består av en skruv som säkrar styrslidens mot okontrollerad upplåsning samt en ny skytt för lin-klockan med bilder som visar hur satsen och styrslidens ska hanteras vid de två driftsätten för styrskenan.

ANMÄRKNING

En nödupplåsning resp. ett nödfrikopplingslås **kan inte användas** i kombination med kompletteringssatsen.

OBS

Skador pga. linan för mekanisk upplåsning

Om linan för den mekaniska upplåsningen på styrslidens skulle fastna i ett takräcke eller andra utskjutande delar på fordonet eller porten, finns det risk för personskador.

- ▶ Se till att linan inte kan fastna.

⚠️ OBSERVERA

Risk för personskador pga. lin-klockan

Om man hänger med kroppstyngden mot lin-klockan, kan man falla och skada sig. Dessutom kan drivenheten falla ner och gå sönder eller skada personer och föremål.

- ▶ Häng inte med kroppstyngden mot lin-klockan!

11.1 Instruera användare

Denna drivenhet kan användas av:

- barn från 8 år
- personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga
- personer med brist på erfarenhet och kunskap.

Villkor för användning av drivenheten är att ovanstående barn / personer

- är under uppsikt
- instrueras i säker användning
- förstår de faror som kan uppstå.

Barn får inte leka med drivenheten.

- ▶ Instruera alla personer som använder portsystemet hur garageportdrivenheten manövreras på ett korrekt och säkert sätt.
- ▶ Visa och prova den mekaniska upplåsningen och säkerhetsåtergången.

11.1.1 Mekanisk upplåsning med lin-klocka

Lin-klockan för mekaniskt upplåsning får inte placeras högre än 1,8 m från garagegolvet. Beroende på garageportens höjd kan linan behöva förlängas på plats.

- ▶ När linan förlängs, se till att den inte kan fastna i bilens takräcke eller annat som sticker upp på bilen eller porten.

VARNING

Risk för skador vid snabb portstängning

Manövreras lin-klockan vid port som håller på att stängas finns det en risk att porten slår igen snabbt t.ex. på grund av svaga, brutna eller defekta fjädrar eller på grund av felaktig viktutjämning.

- ▶ Lin-klockan får bara manövreras när porten är stängd.

- ▶ Dra i lin-klockan när porten är stängd. Porten är nu låst och måste vara lätt att öppna och stänga manuellt.

11.1.2 Mekanisk upplåsning med nødfrikopplingslås

(Endast för garage utan en andra ingång)

- ▶ Manövrera nødfrikopplingslåset när porten är stängd. Porten är nu låst och måste vara lätt att öppna och stänga manuellt.

11.2 Fjärrkodernas funktioner

Varje fjärrkontrollknapp har en fjärrkod. För att drivenheten ska kunna manövreras med fjärrkontrollen måste fjärrkoden för varje knapp på fjärrkontrollen programmeras på kanalen för den önskade funktionen på fjärrmottagaren.

- ▶ Kapitel 6.1.4

OBS

- Om fjärrkontrollsknappens fjärrkod har överförts från en annan fjärrkontroll, tryck och håll in fjärrkontrollsknappen tills LED-lampan blinkar rött och blått och önskad funktion utförs.
- Om drivenheten registrerar en ärvd fjärrkod som fortfarande inte har programmerats på den integrerade fjärrmottagaren växlar drivenheten automatiskt i tio sekunder till inlärningsberedskap. I displayen blinkar **11, 12, 13, 14** eller **15**.

11.2.1 Kanal 1 / impuls

Drivenheten arbetar i normal drift med impulssekvensstyrningen.

Genom ett tryck på motsvarande fjärrkontrollknapp, T-knappen eller en extern knapp utlöses impulsen.

- Impuls 1: Porten åker mot ett ändläge.
 - Impuls 2: Porten stannar.
 - Impuls 3: Porten åker i motsatt riktning.
 - Impuls 4: Porten stannar.
 - Impuls 5: Porten åker i riktning mot ändläget som valts vid impuls 1.
- och så vidare.

11.2.2 Kanal 2 / Belysning

Genom ett tryck på motsvarande fjärrkontrollknapp för ljus tänds drivenhetsbelysningen och släcks i förtid.

11.2.3 Kanal 3 / Delöppning

Om porten **inte befinner sig i läget delöppning**, utlöser fjärrkontrollen med fjärrkoden för Delöppning portrörelsen i den här läget.

Om porten **befinner sig i läget delöppning** utlöser fjärrkontrollen portrörelsen med

- fjärrkoden för delöppningen till portändläget STÄNGD.
- fjärrkoden för impul till portändläget ÖPPEN.

11.2.4 Kanal 4 / Riktningsval Port-ÖPPEN

Fjärrkontrollen med fjärrkoden för Port-ÖPPEN utlöser impulsföljden (På - Stopp - På - Stopp) för portrörelsen till Portändläge ÖPPEN.

11.2.5 Kanal 5 / Riktningsval Port-STÄNGD

Fjärrkontrollen med fjärrkoden för Port-STÄNGD utlöser impulsföljden (Stängd - Stopp - Stängd - Stopp) för portrörelsen till Portändläge STÄNGD.

11.2.6 Kanal 6 / homee Brain

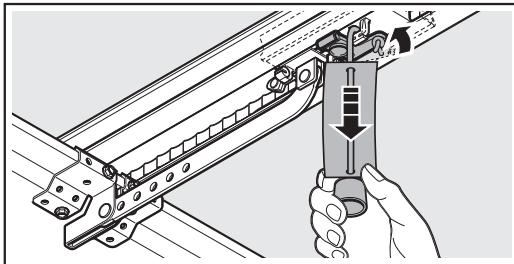
Alla fjärrkoder och funktioner ställs till förfogande och kan användas med motsvarande appar.

11.3 Garageportdrivenhetens agerande efter 3 på varandra följande snabba Port-ÖPPEN-rörelser

Garageportsdrivenhetens motor är utrustad med ett termiskt överbelastningsskydd. Om drivenheten inom 2 minuter gör 3 snabba rörelser i riktning Port-ÖPPEN minskar överbelastningsskyddet rörelsehastigheten. Rörelser i riktning Port-ÖPPEN och Port-STÄNGD sker sedan med samma hastighet. Efter en vilotid på ytterligare 2 minuter sker nästa rörelse i riktning Port-ÖPPEN snabbt igen.

11.4 I händelse av strömbrott (utan nödbatteri)

Under ett spänningsavbrott måste portsystemet öppnas och stängas manuellt. För detta måste drivenheten kopplas bort.

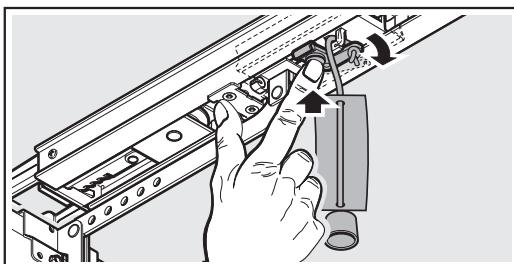


- Dra i linan till den mekaniska uppläsningsen.
Styrsiden är avkopplad för manuell drift.

11.5 Funktionssätt när spänningen återkommit (utan nödbatteri)

Funktionssätt när spänningen återkommit:

- 8.8.** lyser under 1 sekund i displayen.
eller
- 8.8.** blinkar tills alla programmerade fjärrkoder är sparade.



- Tryck på den gröna knappen på styrsiden.
Styrsiden är återinkopplad för automatisk drift.

11.6 Referenskörning

Indikering



En referenskörning krävs:

- När kraftbegränsningen aktiveras 3 gånger i rad efter varandra vid en rörelse i riktning Port-STÄNGD.

En referenskörning görs:

- Endast i riktning Port-ÖPPEN.
Drivenhetsbelysningen och indikeringen blinkar.
- Med lägre hastighet.
- Med något ökad kraft i förhållande till den kraft som programmerades in senast.



Ett impulskommando utlöser referenskörningen.
Drivenheten kör till portändläget ÖPPEN.

12 Kontroll och service

Garageportdrivenheten är underhållsfri.

För din egen säkerhet rekommenderar vi dock att en sakkunnig **varje år** kontrollerar och underhåller portsystemet enligt tillverkarens anvisningar.

VARNING

Risk för personskador pga. oväntad portrörelse

En oväntad portrörelse kan inträffa om portsystemet återinkopplas av misstag av en obehörig person när kontroll- och underhållsarbeten pågår.

- Dra alltid ut nätkontakten **och** vid behov kontakten till nödbatteriet innan du utför arbeten på portsystemet.
- Säkra portsystemet mot obehörig återinkoppling.

Kontroll och eventuella reparationer måste utföras av en sakkunnig. Kontakta din återförsäljare.

Visuell kontroll kan göras av driftansvarig.

- Alla säkerhets- och skyddsfunktioner ska kontrolleras **en gång i månaden**.
- Alla säkerhetsanordningar med funktionskontroll ska kontrolleras en gång **per halvår**.
- Eventuella fel eller brister måste åtgärdas **omedelbart**.

Låt inte barn utföra rengöring och underhåll på denna drivenhet utan tillsyn.

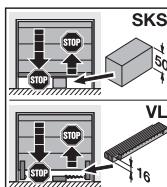
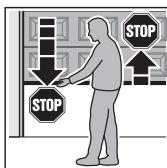
12.1 Kontrollera kuggremmens spänning

Styrskenans kuggrem levereras med optimal förspänning.

Vid igångkörning och inbromsning vid stora portar kan det hända att kuggremmen släpper från skenprofilen en kort stund. Detta har inga tekniska skador och har inte någon negativ effekt på drivenhetens funktion och livslängd.

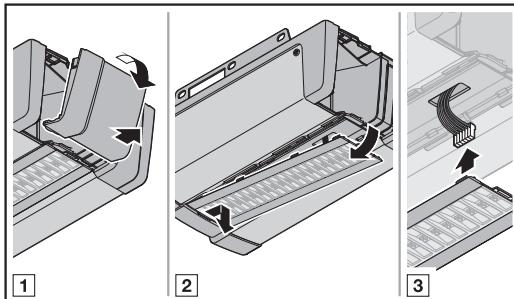
12.2 Kontrollera säkerhetsåtergång / reversering

För att kontrollera säkerhetsåtergången / reverseringen:



- Kontakta genast en sakkunnig för kontroll och reparation om säkerhetsåtergången inte fungerar.

12.3 Byte av ljusmodul



Typ	Ljusmodul drivenhetsbelysning
Nominell effekt	4,9 W – 30 LED-lampor 3,3 W – 20 LED-lampor
Nominell spänning	37 V

Vid inkopplad drivenhetsbelysning ligger det an en spänning på 37 VDC.

- Växla drivenhetsbelysningen bara när drivenheten är spänningslös.

13 Demontering och avfallshantering

ANMÄRKNING

Vid demontering ska gällande arbetsskydds föreskrifter beaktas.

Demontering av drivenheten ska ske på motsvarande sätt i omvänt ordning. Demontering och avfallshantering måste utföras av en sakkunnig enligt denna anvisning.

14 Garantivillkor

Garantitid

Utöver återförsäljarens lagstadgade garanti enligt köpebeviset (kvittot) ger vi följande garanti på enskilda delar från och med inköpsdatum:

- 5 års garanti på drivteknik, motor och motorstyrning
- 2 år på fjärrutrustning, tillbehör och specialsysteem

Om garantin tas i anspråk förlängs inte garantitiden.

För ersättningsprodukter och reparatoner är garantitiden 6 månader, dock minst den aktuella garantitiden.

Förutsättningar

Garantin gäller endast det land som produkten köpts i. Produkten måste ha köpts på den av oss föreskrivna försäljningsvägen. Garantin gäller endast skador på själva avtalsföremålet.

Kvittot gäller som garantibevis.

Åtaganden

Under garantitiden åtgärdar vi alla fel på produkten som bevisligen beror på material- eller tillverkningsfel. Vi förbinder oss att antingen byta ut produkten mot en felfri produkt utan kostnad, att reparera produkten eller ersätta med respektive belopp om produkten skulle visa sig vara mindre värde. Ersatta delar övergår i vår ägo.

Skadestånd för demontering- och monteringskostnader, kontroll av respektive delar samt krav för förlorad vinst och skadeersättning utesluts.

Skador som uppstått på grund av följande omfattas inte heller av garantin:

- felaktig montering och felaktig anslutning
- felaktig idrifttagning och manövrering
- ytter påverkan, genom t.ex. brand, vatten, onormal miljöpåverkan
- mekaniska skador genom olyckor, fall eller stötar
- vårdslös eller medveten förstörelse
- normalt slitage eller bristfälligt underhåll
- reparatoner utförda av icke kvalificerad person
- användning av delar som inte är originaldelar
- om typskylten tagits bort eller inte kan läsas

**15 EG/EU-försäkran om
överensstämmelse / försäkran
om inbyggnad**

(enligt EG/EU-maskindirektiv 2006/42/EG enligt bilaga II, del 1 A för fullständig maskin resp. del 1 B för montering av en delvis fullbordad maskin)

Denna garageportdrivenhet får endast monteras av slutanvändaren i kombination med porttyper som godkänts för detta. Dessa porttyper framgår av den fullständiga EG/EU-försäkran om överensstämmelse i den bifogade kontrollboken.

Om detta garageportdrivenhet inte monteras i kombination med en porttyp som godkänts för detta ansvarar montören själv som tillverkare av den fullständiga maskinen.

Monteringen får då endast utföras av en auktoriseraad montör, eftersom montören måste ha kunskap om relevanta säkerhetsföreskrifter, gällande direktiv och standarder samt ha tillgång till nödvändig kontroll- och mätutrustning.

Även tillhörande försäkran om inbyggnad finns i den bifogade kontrollboken.

16 Tekniska data

Nätanslutning	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Standby	< 1 W
Frekvens	<ul style="list-style-type: none"> Fjärrsystem: 868 MHz Bluetooth: 2,4 GHz
Maximal luftfuktighet	93 % icke-kondenserande
Skyddsklass	Endast för torra utrymmen.
Frånkoppling-sautomatik	Programmeras automatiskt för båda riktningarna var för sig
Ändlägesfrånkoppling / kraftbegränsning	<ul style="list-style-type: none"> Självprogrammerande Slitagefri eftersom mekanisk brytare saknas Extra integrerad drifttidsbegränsning på 90 s, sidotakskjutport 180 s Efterjusterande frånkopplingsautomatik vid varje portrörelse
Märklast	Se typskyld
Drag- och tryckkraft	Se typskyld
Motor	Likströmsmotor med hallgivare
Kopplingsnätdel	Med termoskydd
Anslutning	<ul style="list-style-type: none"> Skruvklämma för externa enheter med skyddsstålspänning, exempelvis inomhus- och utomhusknapp med impulsdrift Skruvlös anslutningsteknik för extern 2-trådsfotocell och fotoceller
Specialfunktioner	<ul style="list-style-type: none"> Fotocell eller kontaktlist kan anslutas Extrarelä, adapterkretskort och ytterligare HCP-BUS-deltagare är anslutningsbara
Snabbupplåsning	Manövreras inifrån med draglinan vid strömbrott.
Universalbeslag	För vipportar och takskjutportar
Portens rörelsehastighet	<ul style="list-style-type: none"> vid rörelse i riktning Port-STÄNGD max. 14 cm/s¹⁾ vid rörelse i riktning Port-ÖPPEN max. 25 cm/s¹⁾
Luftljud garageportdrivenhet	≤ 70 dB (A)
Styrskena	<ul style="list-style-type: none"> Med 30 mm extremt platt Med integrerad uppskjutningsspärr Med underhållsfri, patenterad kuggrem

1) beroende av drivenhetstyp, porttyp, portstorlek och portbladsvikt

17 Indikering av fel, varningsmeddelanden och drifttillstånd

17.1 Meddelanden från drivenhetsbelysning

Status	Funktion
Blinkar långsamt	Inlärningskörning eller referenskörning pågår
Blinkar en gång	Fabriksinställning lyckades
Blinkar en gång 2 gånger	Drivenheten är inte programmerat (leveransstatus)
Blinkar en gång 3 gånger	Under förvarningstiden Serviceintervall har nåtts

17.2 Indikering av fel och varningar

Indikering	Fel / Varning	Möjlig orsak	Åtgärd
8.1	Reverseringsgräns går inte att ställa in	Ett hinder fanns i vägen när reverseringsgränsen SKS / VL skulle ställas in	Åtgärda hindret
		Reverseringsgränsens position är > 200 mm från portändläget STÄNGD	Genom att man trycker på knapparna eller bekräftas felet. Välj en position < 200 mm framför portändläge STÄNGD
	Läget delöppning går inte att ställa in	Läget delöppning är för nära portändläget STÄNGD (\leq 120 mm slädväg)	Läget delöppning måste vara > 120 mm
	Läget ventilation går inte att ställa in	Läget ventilation är för nära portändläget STÄNGD (\leq 16 mm slädväg)	Läget ventilation måste vara > 16 mm
8.2	Säkerhetsanordning på SE 1	Det finns ingen säkerhetsanordning ansluten	Ansluta en säkerhetsanordning.
		Säkerhetsanordningens signal avbryts innan rörelsen	Avaktivera säkerhetsanordningen med en reset (Meny 37).
		Säkerhetsanordningen är defekt	Ställ in/justera säkerhetsanordningen
			Kontrollera ledningsanslutningen och byt eventuellt ut den
8.3	Kraftbegränsning i riktning Port-STÄNGD	Porten är trögmanövrerad eller går oregelbundet	Korrigera portrörelsen
		Någon typ av hinder finns i portområdet	Åtgärda hindret, programmera vid behov om drivenheten
8.4	Avbruten violströmkrets	Gångdörren är öppen	Stäng gångdörren
		Magneten är felaktigt monterad	Montera magneten korrekt (se gångdörrrens anvisning)
		Funktionskontrollen fungerar inte korrekt	Byt ut gångdörrskontakten
		Violströmkrets på tillbehöret avbruten, som är ansluten på BUS-hylsan.	Kontrollera tillbehör på BUS-hylsan
8.5	Kraftbegränsning i riktning Port-ÖPPEN	Porten är trögmanövrerad eller går oregelbundet	Korrigera portrörelsen
		Någon typ av hinder finns i portområdet	Åtgärda hindret, programmera vid behov om drivenheten

Indikerings ring	Fel / Varning	Möjlig orsak	Åtgärd
8.6 	Systemfel	Internt fel	Gör en fabriksåterställning och programmera drivenheten igen, eller byt ut vid behov
	Drifftidsbegränsning	Remmen är trasig	Byt ut remmen
		Drivenheten är defekt	Byt ut drivenheten
8.8 	Kommunikationsfel	Fel i kommunikationen med manöverelement eller extra kretskort	Kontrollera ledningsanslutningen och byt eventuellt ut den
			Kontrollera manöverelementet eller det extra kretskortet och byt ut vid behov
8.8 	Manöverelement / Manövrering	Felaktig inmatning	Kontrollera inmatning och ändra vid behov
		Ett ogiltigt värde har matats in.	Prova det inmatade värdet och ändra vid behov.
	Körkommando är inte möjligt	Drivenheten spärrades för manöverelementen och ett körkommando tilldelades	Frige drivenheten för manöverelementen Kontrollera anslutningen på IT 3b
8.9 	Specifikt för programmerade säkerhetsanordningar	Säkerhetsanordning med testning är avbruten	Kontrollera säkerhetsanordningen och byt ut den vid behov
		Kontaktlis / medlöpande fotocell har aktiverats	Åtgärda hindret
		Kontaktlis / medlöpande fotocell är defekt eller inte ansluten	Kontrollera respektive byt ut eller anslut kontaktlis / medlöpande fotocell
8.0 	Spänningsfel (över- / underspänning)	Vid batteridrift: signalering Vid nätunderspänning: internt fel utan signalering	Ladda upp batteriet, kontrollera spänningsskällan
8.1 	Fjäder	Fjäderspänningen ger efter	Kontrollera och justera fjäderspänningen
		Fjäderbrott	Byta fjädrarna
8.8 	Ingen referenspunkt	Kraftbegränsningen i riktning Port-Stängd har aktiverats tre gånger i rad	Kör porten till portändläget ÖPPEN
8.0 	Drivenheten är inte programmerad	Inget fel Drivenheten har inte programmerats ännu	Programmera drivenheten (se kapitel 5)
8.8 	Serviceindikeringen blinkar i varje portändläge	Inget fel Underhållsintervallen som har ställts in av montören har överskridits.	Låt en sakkunnig kontrollera och underhålla portsystemet enligt tillverkarens anvisningar.

18 Indikering av driftstatus

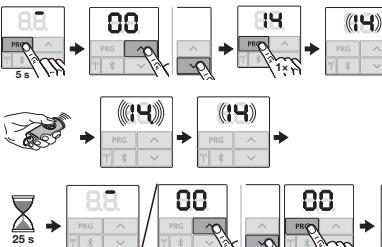
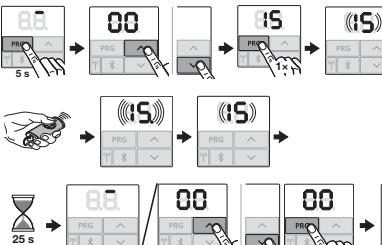
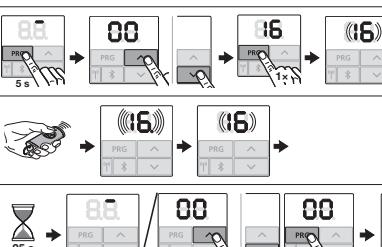
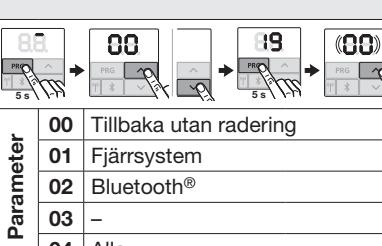
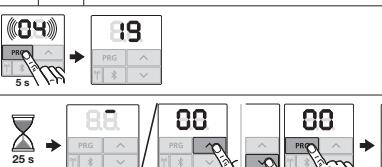
	Drivenheten är inte programmerad		Inlärningskörningar krävs
	Drivenheten gör den inlärningskörning som krävs i riktning Port-STÄNGD		Drivenheten gör den inlärningskörning som krävs i riktning Port-ÖPPEN
	Drivenheten befinner sig i portändläget ÖPPEN		Drivenheten befinner sig i portändläget STÄNGD
	1. Drivenheten kör i riktning Port-ÖPPEN 2. Den automatiska pollaren är aktiv		Drivenheten kör i riktning Port-STÄNGD
	1. Drivenheten befinner sig i portändläget ÖPPEN 2. Förvarningstiden är aktiv		1. Drivenheten befinner sig i portändläget STÄNGD 2. Förvarningstiden är aktiv
	Drivenheten befinner sig i ett mellanläge		1. Drivenheten befinner sig i ett mellanläge 2. Förvarningstiden är aktiv
	Drivenheten befinner sig i läget delöppning		Drivenheten befinner sig i läget ventilation
	Drivenheten kör till läget delöppning 1. Drivenheten befinner sig i läget delöppning 2. Den automatiska pollaren är aktiv		Drivenheten kör till läget ventilation
	1. Drivenheten befinner sig i läget delöppning 2. Förvarningstiden är aktiv		1. Drivenheten befinner sig i läget ventilation 2. Förvarningstiden är aktiv
	Impulsingång från en fjärrkod (blinker 1 gång)		Skickar svarssignal från portläget till fjärrkontrollen (blinker 1 gång)
	Standby (blinker kontinuerligt)		
	En Bus-skanning genomförs		

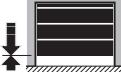
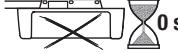
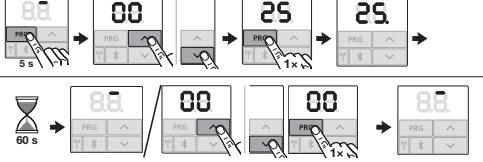
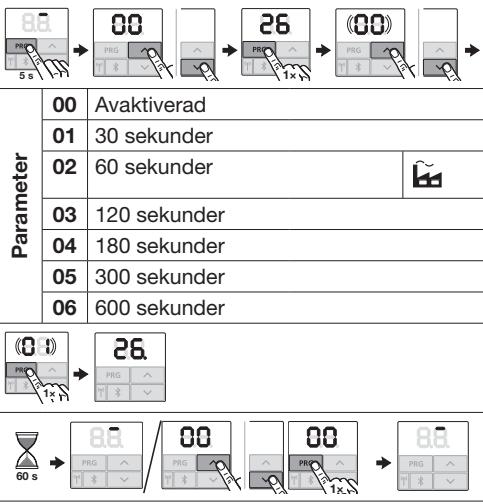
19 Meny- och programöversikt

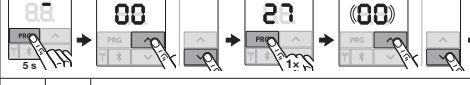
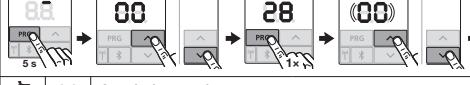
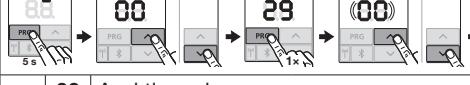
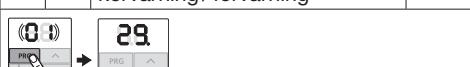
De nämnda fabriksinställningarna gäller för porttypen **takskjutport**.

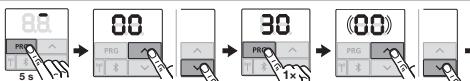
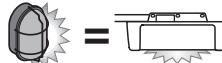
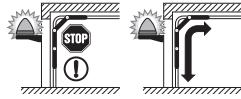
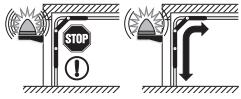
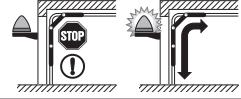
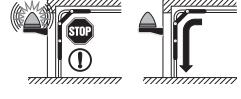
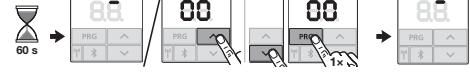
Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning
			Öppna/Lämna programmeringsläget
Välja porttyp			

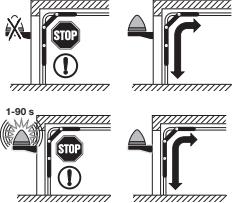
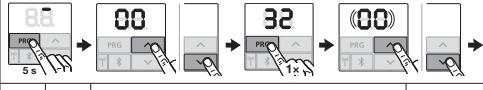
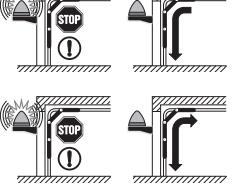
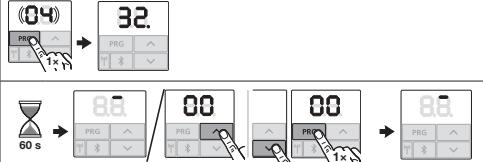
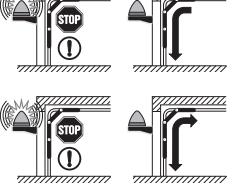
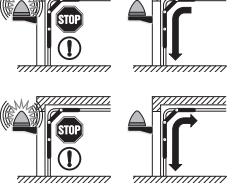
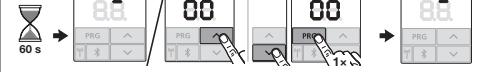
Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning
	02		Standard-inställningar som hastighet, soft-stopp, reverseringsgräns för säkerhetsanordningar, reverseringsgräns m.m. är förinställda)
	03		
	04		ET 100
	05		
Inlärningskörningar			
	80		Inlärningsrörelser efter service / underhåll eller förändringar på portsystemet.
Programmera fjärrkontroll			
	88		Impuls
	82		Ljus
	83		Delöppning

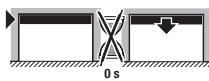
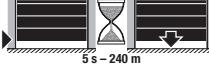
Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning
	84	 84     84     25 s     84     84     25 s    	Riktningsval Port-ÖPPEN 
	85	 85     85     25 s    	Riktningsval Port-STÄNGD 
	86	 86     86     25 s    	Alla fjärrkoder och funktioner ställs till förfogande och programmeras.
Radera alla fjärrkoder			
	89	 89      Parameter 00 Tillbaka utan radering 01 Fjärrsystem 02 Bluetooth® 03 – 04 Alla     25 s     89    	Alla fjärrkontroller Alla funktioner

Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning
Ändra läge			
	23	 <p>Parameter 00 Tillbaka utan att ändra 01 Ändra läget delöppning 02 Ändra läget ventilation</p>	Följ anmärkningarna i kapitel 6.1.6
Drivenhetsbelysning avaktiverad			
	25	 <p>Parameter 00 25 25</p>	 ► Följ kapitel 6.1.7
Belysning / Efterbelysningstid (internt relä)			
 	26	 <p>Parameter 00 Avaktiverad 01 30 sekunder 02 60 sekunder  03 120 sekunder 04 180 sekunder 05 300 sekunder 06 600 sekunder</p>	

Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning												
Belysning / Efterbelysningsstid (externt relä)															
	28	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Parameter</th> <th>00 Avaktiverad</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>01</td> <td>Gör precis på samma sätt som i meny 26</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>60 sekunder</td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>180 sekunder</td> </tr> <tr> <td>04</td> <td>300 sekunder</td> </tr> <tr> <td>05</td> <td>600 sekunder</td> </tr> </tbody> </table>  	Parameter	00 Avaktiverad	01	Gör precis på samma sätt som i meny 26	02	60 sekunder	03	180 sekunder	04	300 sekunder	05	600 sekunder	t.ex. fjärrkontroll, nyckellås, inomhusknapp osv.
Parameter	00 Avaktiverad														
01	Gör precis på samma sätt som i meny 26														
02	60 sekunder														
03	180 sekunder														
04	300 sekunder														
05	600 sekunder														
Permanent-PÅ extern belysning															
	28	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Parameter</th> <th>00 Avaktiverad</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>01</td> <td>Aktiverad</td> </tr> </tbody> </table>  	Parameter	00 Avaktiverad	01	Aktiverad									
Parameter	00 Avaktiverad														
01	Aktiverad														
Belysning löpljus															
Löpljus	29	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Parameter</th> <th>00 Avaktiverad</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>01</td> <td>Aktiverad vid portrörelse</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>Aktiverad vid körvarning / förvarning</td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>Aktiverad vid portrörelse och körvarning / förvarning</td> </tr> </tbody> </table>  	Parameter	00 Avaktiverad	01	Aktiverad vid portrörelse	02	Aktiverad vid körvarning / förvarning	03	Aktiverad vid portrörelse och körvarning / förvarning					
Parameter	00 Avaktiverad														
01	Aktiverad vid portrörelse														
02	Aktiverad vid körvarning / förvarning														
03	Aktiverad vid portrörelse och körvarning / förvarning														

Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning
Ytterligare funktioner med reläkretskort			HOR 1-HCP eller UAP 1-HCP (tredje relä)
			
	00	Avaktiverad	Meny 25 avaktiveras automatiskt.
	01	Funktion extern belysning 	Ingen serviceindikering (In)
	02	Meddelande Portändläge ÖPPEN	
	03	Meddelande Portändläge STÄNGD	
	04	Meddelande Portändläge Delöppning	
	05	Rörelsesignal vid kommando Port-ÖPPNA eller Delöppning	
	06	Felmeddelande i displayen (störning)	
	07	Körvarning / Förvarning ¹⁾ konstant signal	
	08	Körvarning / Förvarning ¹⁾ blinkande	
	09	Reläet slår till vid rörelse och faller ner vid ändlägen	
	10	Meddelande underhållsintervall (display In)	
	11	Gör precis på samma sätt som i meny 26	Meny 25 avaktiveras automatiskt. Ingen serviceindikering (In)
			
			
		1) Förvarning endast om den är aktiverad i meny 32.	

Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning
Förvarningstid			
		 Parameter 00 Avaktiverad 01 Förvarning 1 s 02 Förvarning 2 s 03 Förvarning 3 s 04 Förvarning 4 s 05 Förvarning 5 s 06 Förvarning 10 s 07 Förvarning 15 s 08 Förvarning 20 s 09 Förvarning 30 s 10 Förvarning 60 s	
	32	 	
Förvarningsriktning			
		 Parameter 00 Förvarning i riktning Port-STÄNGD 01 Förvarning i riktning Port-ÖPPEN och Port-STÄNGD	
	33	 	

Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning																																																						
Automatisk pollare – öppethållningstid			Fotocell krävs																																																						
 	34	<p>Parameter</p> <table border="1"> <tr><td>00</td><td>Avaktiverad</td><td></td></tr> <tr><td>01</td><td>Öppethållningstid 5 s</td><td></td></tr> <tr><td>02</td><td>Öppethållningstid 10 s</td><td></td></tr> <tr><td>03</td><td>Öppethållningstid 15 s</td><td></td></tr> <tr><td>04</td><td>Öppethållningstid 30 s</td><td></td></tr> <tr><td>05</td><td>Öppethållningstid 60 s</td><td></td></tr> <tr><td>06</td><td>Öppethållningstid 90 s</td><td></td></tr> <tr><td>07</td><td>Öppethållningstid 120 s</td><td></td></tr> <tr><td>08</td><td>Öppethållningstid 180 s</td><td></td></tr> <tr><td>09</td><td>Öppethållningstid 240 s</td><td></td></tr> <tr><td>10</td><td>Öppethållningstid 300 s</td><td></td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td>(04)</td><td>34</td></tr> <tr><td>PRG ↑</td><td>PRG ↓</td></tr> <tr><td>1x</td><td></td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td>60 s</td><td>88</td><td>00</td><td>00</td><td>88</td></tr> <tr><td>PRG ↑</td><td>PRG ↓</td><td>PRG ↑</td><td>PRG ↓</td><td>PRG ↑</td></tr> <tr><td>1x</td><td></td><td>1x</td><td>1x</td><td></td></tr> </table>	00	Avaktiverad		01	Öppethållningstid 5 s		02	Öppethållningstid 10 s		03	Öppethållningstid 15 s		04	Öppethållningstid 30 s		05	Öppethållningstid 60 s		06	Öppethållningstid 90 s		07	Öppethållningstid 120 s		08	Öppethållningstid 180 s		09	Öppethållningstid 240 s		10	Öppethållningstid 300 s		(04)	34	PRG ↑	PRG ↓	1x		60 s	88	00	00	88	PRG ↑	PRG ↓	PRG ↑	PRG ↓	PRG ↑	1x		1x	1x		<ul style="list-style-type: none"> ► Följ anmärkningarna i kapitel 6.1.15
00	Avaktiverad																																																								
01	Öppethållningstid 5 s																																																								
02	Öppethållningstid 10 s																																																								
03	Öppethållningstid 15 s																																																								
04	Öppethållningstid 30 s																																																								
05	Öppethållningstid 60 s																																																								
06	Öppethållningstid 90 s																																																								
07	Öppethållningstid 120 s																																																								
08	Öppethållningstid 180 s																																																								
09	Öppethållningstid 240 s																																																								
10	Öppethållningstid 300 s																																																								
(04)	34																																																								
PRG ↑	PRG ↓																																																								
1x																																																									
60 s	88	00	00	88																																																					
PRG ↑	PRG ↓	PRG ↑	PRG ↓	PRG ↑																																																					
1x		1x	1x																																																						
Automatisk pollare – delöppning			Fotocell krävs																																																						
 	35	<p>Parameter</p> <table border="1"> <tr><td>00</td><td>Avaktiverad</td><td></td></tr> <tr><td>01</td><td>Gör precis på samma sätt som i meny 34</td><td></td></tr> <tr><td>02</td><td>Öppethållningstid 5 min</td><td></td></tr> <tr><td>03</td><td>Öppethållningstid 15 min</td><td></td></tr> <tr><td>04</td><td>Öppethållningstid 30 min</td><td></td></tr> <tr><td>05</td><td>Öppethållningstid 45 min</td><td></td></tr> <tr><td>06</td><td>Öppethållningstid 60 min</td><td></td></tr> <tr><td>07</td><td>Öppethållningstid 90 min</td><td></td></tr> <tr><td>08</td><td>Öppethållningstid 120 min</td><td></td></tr> <tr><td>09</td><td>Öppethållningstid 180 min</td><td></td></tr> <tr><td>10</td><td>Öppethållningstid 240 min</td><td></td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td>(04)</td><td>35</td></tr> <tr><td>PRG ↑</td><td>PRG ↓</td></tr> <tr><td>1x</td><td></td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td>60 s</td><td>88</td><td>00</td><td>00</td><td>88</td></tr> <tr><td>PRG ↑</td><td>PRG ↓</td><td>PRG ↑</td><td>PRG ↓</td><td>PRG ↑</td></tr> <tr><td>1x</td><td></td><td>1x</td><td>1x</td><td></td></tr> </table>	00	Avaktiverad		01	Gör precis på samma sätt som i meny 34		02	Öppethållningstid 5 min		03	Öppethållningstid 15 min		04	Öppethållningstid 30 min		05	Öppethållningstid 45 min		06	Öppethållningstid 60 min		07	Öppethållningstid 90 min		08	Öppethållningstid 120 min		09	Öppethållningstid 180 min		10	Öppethållningstid 240 min		(04)	35	PRG ↑	PRG ↓	1x		60 s	88	00	00	88	PRG ↑	PRG ↓	PRG ↑	PRG ↓	PRG ↑	1x		1x	1x		<ul style="list-style-type: none"> ► Följ anmärkningarna i kapitel 6.1.16
00	Avaktiverad																																																								
01	Gör precis på samma sätt som i meny 34																																																								
02	Öppethållningstid 5 min																																																								
03	Öppethållningstid 15 min																																																								
04	Öppethållningstid 30 min																																																								
05	Öppethållningstid 45 min																																																								
06	Öppethållningstid 60 min																																																								
07	Öppethållningstid 90 min																																																								
08	Öppethållningstid 120 min																																																								
09	Öppethållningstid 180 min																																																								
10	Öppethållningstid 240 min																																																								
(04)	35																																																								
PRG ↑	PRG ↓																																																								
1x																																																									
60 s	88	00	00	88																																																					
PRG ↑	PRG ↓	PRG ↑	PRG ↓	PRG ↑																																																					
1x		1x	1x																																																						

Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning												
Manöverknappar															
	36.	<table border="1"> <tr> <td>Parameter</td> <td>00 Avaktiverad</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>01 Aktiverad</td> <td></td> </tr> </table> 	Parameter	00 Avaktiverad			01 Aktiverad								
Parameter	00 Avaktiverad														
	01 Aktiverad														
Reset															
	37.	<table border="1"> <tr> <td>Parameter</td> <td>00 Tillbaka utan reset</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>01 BUS-skanning HCP-BUS</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>02 Parameter av meny 20–36</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>03 Fabriksåterställning</td> <td></td> </tr> </table>	Parameter	00 Tillbaka utan reset			01 BUS-skanning HCP-BUS			02 Parameter av meny 20–36			03 Fabriksåterställning		
Parameter	00 Tillbaka utan reset														
	01 BUS-skanning HCP-BUS														
	02 Parameter av meny 20–36														
	03 Fabriksåterställning														

Sisältö

1	Käyttöohjetta koskevia ohjeita.....	68	9	Bluetooth®	110
1.1	Muut voimassa olevat asiakirjat	68	9.1	Bluetooth®:in aktivointi / deaktivointi	110
1.2	Käytetyt varoitukset	68	9.2	BlueSecur-sovellus (Appi).....	110
1.3	Käytetty määritelmät.....	68	9.3	Bluetooth®:in asetuksen tekeminen	110
1.4	Käytetyt symbolit.....	69	9.4	Käyttö	111
1.5	Käytetyt lyhenteet.....	70	9.5	Avain	111
2	⚠ Turvallisuusohjeet.....	70	9.6	Ulkoinen Bluetooth-antenni	112
2.1	Määräysten mukainen käyttö	70	9.7	Bluetooth-vastaanottimia koskeva EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	112
2.2	Määräysten vastainen käyttö	70	9.8	Open Source -lisenssi	112
2.3	Asentajan pätevyys.....	70	10	Ulkoiset vastaanottimet*	112
2.4	Asennusta, huoltoa, korjausta ja purkamista koskevia turvaohjeita	70	10.1	Radiovastaanotin ESE BiSecur.....	112
2.5	Asennusta koskevia turvaohjeita	71	10.2	Radiokoodin opettaminen ulkoiseen radiovastaanottimeen	112
2.6	Asennusta koskevat turvallisuusohjeet.....	71	10.3	Vastaanottimia koskeva EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	112
2.7	Käyttöönotto ja käyttöä koskevia ohjeita....	71	11	Käyttö.....	113
2.8	Kauko-ohjaimen käyttöä koskevia ohjeita....	72	11.1	Käyttäjien opastaminen	113
2.9	Tarkastetut turvalaitteet	72	11.2	Eri radiokoodien toiminnot.....	114
3	Asennus	72	11.3	Autotallin oven käyttölaitteen käyttäytyminen 3 toisiaan seuraavan, nopean Ovi-AUKI-ajon jälkeen	114
3.1	Oven / ovilaitteiston tarkastaminen	72	11.4	Toiminta sähkökatkon aikana (ilman vara-akkua)	115
3.2	Tarvittava vapaa tila	73	11.5	Toiminta jännitteen palautumisen jälkeen (ilman vara-akkua)	115
3.3	Autotallin oven asennus.....	73	11.6	Referenssiajo	115
3.4	Ohjainkiskojen asennus.....	82	12	Tarkastus ja huolto	115
3.5	Pääteasentojen määrittäminen	87	12.1	Hammashihnan jännite	115
3.6	Lukituksen häitäavaus	89	12.2	Turvaperuutuksen / suunnanvaihdon tarkastaminen	116
4	Asennus	90	12.3	Valomoduulin vaihtaminen.....	116
4.1	Liittimet	90	13	Purku ja hävittäminen	116
4.2	Lisävarusteiden liitintä	90	14	Takuuehdot.....	117
5	Käyttöönotto	94	15	EY-/EU-vaatimustenmukaisuus-vakuutus / -asennusvakuutus	117
5.1	Käyttölaitteen opettaminen.....	94	16	Tekniset tiedot	118
6	Valikot	97	17	Virheiden, varoitusten ja käyttötilojen näyttö	119
6.1	Valikkojen kuvaus	98	17.1	Käyttölaitteen valon ilmoitukset.....	119
7	Lopuksi suoritettavat työt.....	106	17.2	Virheiden ja varoitusten näyttö	119
7.1	Varoituskyltin kiinnittäminen	107	18	Käyttötilojen näyttö	121
7.2	Toimintatarkistus.....	107	19	Valikko- ja ohjelointiyhteenveto	121
8	Käsilähetin HSE 4 BiSecur	107			
8.1	Pariston vaihtaminen	108			
8.2	Käsilähettimen käyttö	108			
8.3	Radiokoodin opettaminen / siirto-opettaminen	109			
8.4	Käsilähettimen reset	109			
8.5	LED-näyttö.....	109			
8.6	Käsilähettimen puhdistaminen	109			
8.7	Hävitäminen.....	109			
8.8	Tekniset tiedot	109			
8.9	Käsilähetintä koskeva EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	109			

Tämän dokumentin luovuttaminen kolmannelle osapuolelle tai sen kopioiminen, sen sisällön käyttö tai tietojen välittäminen eteenpäin on kiellettyä, mikäli asiasta ei ole erikseen sovittu. Kiellon noudattamatta jättäminen velvoittaa korvausvaatimusten maksamiseen. Kaikki patentointia sekä hyödyllisyysmalluja ja niiden hakemista koskevat oikeudet pidätetään.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

App StoreSM on Apple Inc:in tuotemerkki.

GoogleTM on Google Inc:in tuotemerkki.

Hyvä asiakas,
kiitos, että olet valinnut korkealaatuisen tuotteen
valikoimastamme.

1 Käyttöohjetta koskevia ohjeita

Tämä käyttöohje on **alkuperäinen käyttöohje**
EY-direktiivin 2006/42/EY mukaisesti.

Tämä ohje sisältää tuotetta koskevia tärkeitä tietoja.

- ▶ Lue ohje huolellisesti kokonaan läpi.
- ▶ Noudata ohjeita. Noudata erityisesti turvallisuusohjeita ja varoitukset.
- ▶ Säilytä käyttöohje huolellisesti.
- ▶ Varmista, että ohje on aina saatavilla ja tuotetta käyttävän henkilön näkyvillä.

1.1 Muut voimassa olevat asiakirjat

Portin varsinaiselle käyttäjälle on turvallisuusyistä annettava seuraavat laitteiston käyttö- ja kunnossapito-ohjeet:

- Tämä käyttöohje
- tarkastuspöytäkirjaliite
- autotallin oven käyttöohje

1.2 Käytetyt varoitukset



Yleinen varoitussymboli merkitsee vaaraa, joka voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan. Yleistä varoitussymbolia käytetään tekstiosassa yhdessä seuraavassa kuvattujen vaaratasojen kanssa. Kuvaoissa on lisäksi tekstiosan selityksiin viitattavia lisätietoja.

△ VAARA

Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa välittömään kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

△ VAROITUS

Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

△ HUOMIOI

Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa lieviin tai keskivaikeisiin loukkaantumisiin.

HUOM

Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa **tuotteen vaurioitumiseen tai tuhoutumiseen**.

1.3 Käytetyt määritelmät

Portin avoinnapitoaika

Odotusaika automaattisen sulkeutumisen jälkeen ennen kuin ovi avautuu pääteasennosta AUKEI tai asennosta Osittainen aukaisu.

Automaattinen sulkeutuminen

Asetetun avoinnapitoajan ja esivarioritusaljan umpeutumisen jälkeen ovi sulkeutuu automaattisesti pääteasennosta AUKEI tai asennosta Osittainen aukaisu.

Imulssiseurantaohjaus

Opetettu radiokoodi Impulssi tai painike laukaisee imulssiseurantaohjaukseen. Ovi liikkuu jokaisen käytön yhteydessä vastakkaiseen suuntaan kuin edellisellä kerralla tai oven liike pysäytetään.

Opetusajot

Oven liikkeet, joiden aikana käyttölaite oppii seuraavat tiedot:

- Liikematkat
- Voimat, joita tarvitaan oven liikuttamiseen

Tuuletus

Ilmastointianturia käytettäessä ylempi lamelli taitetaan auki ja ovea nostetaan hieman, jotta ilma voi kiertää.

Normaalikäyttö

Normaalikäyttö tarkoittaa oven liikettä opetuilla matkoilla ja voimilla.

Referenssiajot

Oven ajo pienemmällä nopeudella pääteasentoon AUKEI perusasetuksen määrittämiseksi.

Turvaperuutus / suunnanvaihto

Oven ajo vastakkaiseen suuntaan, kun turvalaite tai voiman rajoitus reagoi.

Suunnanvaihdon raja

Peruutusraja on hieman ennen pääteasentoa KIINNI. Mikäli turvalaite reagoi, ovi liikkuu vastakkaiseen suuntaan (turvaperuutus). Sitä ei tapahdu peruutusrajalla sisällä.

Ryömintäajo

Alue, jolla ovi liikkuu erittäin hitaasti ajaakseen pehmeästi pääteasentoon.

Tila

Oven sen hetkinen asento.

Osittainen aukaisu

Yksilöllisesti säädettyvä toinen avautumiskorkeus.

Aikavalvonta

Määritetty ajanjakso, jonka aikana odotetaan toimenpidettä, esim. valikkovalinnan tai toiminnon aktivointia. Mikäli ajanjakso umpeutuu ilman toimenpidettä, käyttölaite palaa automaattisesti käyttötilaan.

Ovilaitteisto

Ovi ja siihen kuuluva käyttölaite.

Termisesti kuormitettavat ovet

Esim. rakennuksen eteläpuolelle asennettaviin oviiin kohdistuu enemmän auriong sätelyä. Ovet voivat laajentua ja siksi voidaan tarvita suurempi vapaa tila katon alla.

Liikematka

Matka, jonka ovi liikkuu pääteasennosta AUKI pääteasentoon KIINNI.

Esivaroitusaika

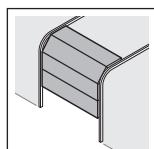
Ajokomennon (impulssi) ja oven liikkeen alkamisen välinen aika.

Tehdasasetusten palautus

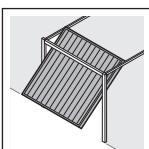
Opetettujen arvojen nollaaminen ja toimitustilan / tehdasasetusten palauttaminen.

1.4 Käytetyt symbolit

Kuvaossa näytetään käyttölaiteen asennusta nosto-oven. Mikäli kippioveen tehtävä asennus poikkeaa nosto-oven käyttölaiteen asennuksesta, se on osoitetut erikseen. Seuraavat kirjaimet on osoitetut kuvanumeroinnin tunnisteiksi.



a = nosto-ovi



b = kippiovi

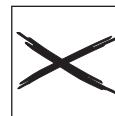
Kuvaosan kaikki mitat on ilmoitettu millimetreinä.

Symbolit

Tärkeät ohjeet henkilö- ja esinehinkojen välttämiseksi



Sallittu järjestys tai toiminta



Ei-sallittu järjestys tai toiminta



Käytä voimaa



Käytä vähemmän voimaa



Tarkasta



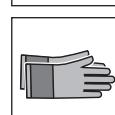
Jännitekatkos



Jännitteiden palautuminen



Ota huomioon kevytlippeisyys



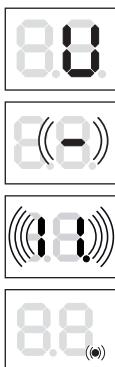
Käytä turvahansikkaita



Tehdasasetus



Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään Hörmann KG:n yhtiön lisenssillä. Muut tavaramerkit ja tuotemerkit ovat kulloisenkin omistajansa omaisuutta.

7-segmenttinäyttö

Näytössä palaa valo

Näyttö vilkkuu hitaasti

Näyttö vilkkuu nopeasti

Piste vilkkuu

1.5 Käytetty lyhenteet**Kaapeleiden, johtojen ja asennusosien värikoodit**

Kaapeleiden, johtojen ja rakenneosien värikoodit ovat kansainvälisten standardin IEC 60757 mukaisia:

WH	valkoinen	BK	Musta
BN	Ruskea	BU	Sininen
GN	Vihreä	OG	Oranssi
YE	Keltainen	RD / BU	punainen / sininen

Tuotteiden nimikkeet

HS 5 BiSecur	Tilakuittauksella varustettu 5-painikkeinen käsilähetin
ESE BiSecur	Kaksisuuntainen vastaanotin
IT 1b-1	Sisäpainike, jossa valaistu impulssipainike
IT 3b-1 / PB 3	Sisäpainike, jossa valaistu impulssipainike, lisäpainikkeen valon pääle- / poiskytkeentään ja käyttölaitteen lukitsemiseen / lukituksen avaamiseen
EL 101 / EL 301	Yhteen suuntaan toimiva valopuomi
HOR 1-HCP	Valinnainen rele
UAP 1-HCP	Yleismallisen sovittimen piirilevy
SLK	LED-varoitusvalo, keltainen,
SKS	Alareunan tuntoreunan liitäntäyksikkö
STK	Käyntiovikosketin
VL	Edeltävä valokennon liitäntäyksikkö
HNA 18-4	Vara-akku

2 Turvallisuusohjeet**VAROITUS:**

TÄRKEÄ TURVALLISUUSOHJEITA.

HENKILÖIDEN TURVALLISUUDEN VARMISTAMISEKSI ON TÄRKEÄÄ NOUDATTAA NÄTÄ TURVALLISUUSOHJEITA. OHJEET ON SÄILYTETTÄVÄ.

Viitataessa standardeihiin, direktiiveihin jne. on noudatettava aina viimeisintä voimassa olevaa versiota ja sen mahdollisia muutoksia.

2.1 Määräysten mukainen käyttö

Autotallin käyttölaite on tarkoitettu jousi- ja painotasaapainoittujen autotallin ovien impulssikäytöön. Käyttölaitteen typistä riipuen käyttölaitetta voi käyttää yksityisessä / ei-kaupallisessa tai kaupallisessa käytössä (esim. maanalaiset tai yhteiskäytössä olevat autotallit).

Katso valmistajan antamista tiedoista sopiva oven ja käyttölaitteen yhdistelmä. Mahdolliset standardien DIN EN 13241-1 mukaiset vaaratilanteet rakenteen tai asennuksen johdosta vältetään toimimalla ohjeiden mukaisesti.

Autotallin oven käyttölaite on suunniteltu käytettäväksi kuivissa tiloissa.

2.2 Määräysten vastainen käyttö

Käyttölaitetta ei saa käyttää ovissa, joissa ei ole putoamissuojaaa.

Yleissä tiloissa käytettäviä ovilaitteistoja, joissa on vain yksi suojaalaite, esim. voiman rajoitus, saa käyttää vain valvonnan alaisina.

2.3 Asentajan pätevyys

Käyttölaitteen turvallinen ja ohjeiden mukainen asennus ja toiminta voidaan varmistaa vain, jos oven on asentanut valtuuttetu ammattilainen ja myös kunnossapidosta on huolehdittu.

EN 12635 -standardin mukainen ammattilainen on henkilö, jolla on asianmukainen koulutus ja joka on perhehtynyt porttialitteiston oikeaoppiseen ja turvalliseen asennukseen, tarkistukseen ja huoltoon ja jolla on siitä käytännön kokemusta.

2.4 Asennusta, huoltoa, korjausta ja purkamista koskevia turvaohjeita **VAARA**

Tasausjousissa on kova jännite

- Ks. varoitus luvussa 3.1

 VAROITUS
Oven odottamattoman liikkumisen aiheuttama loukkaantumisvaara
► Ks. varoitus luvussa 12

Oven käyttölaitteen ja autotallin oven käyttölaitteen asennus-, huolto-, korjaus ja purkutyöt on annettava alan ammattilaisen tehtäväksi.

- Epäkuntoinen autotallinoven käyttölaite on välittömästi annettava ammattilaisen tarkastettavaksi ja korjattavaksi.

2.5 Asennusta koskevia turvaohjeita

Koulutetun ammattihenkilön on varmistettava, että asennustöiden suorittamisessa noudatetaan voimassa olevia työturvallisuutta koskevia määräyksiä sekä sähkölaitteiden käytööä koskevia määräyksiä. Myös kansallisia määräyksiä on noudatettava. Mahdolliset standardin EN 13241-1 mukaiset vaaratilanteet rakenteen tai asennuksen johdosta vältetään toimimalla ohjeiden mukaisesti.

Valtuutetun ammattihenkilön on vahvistettava asennuksen jälkeen standardin EN 13241-1 ja voimassaoloalueen mukainen tuotteen vaatimustenmukaisuus.

 VAROITUS
Sopimattomat kiinnitysmateriaalit
► Ks. varoitus luvussa 3.3
Alasvetoköyden aiheuttaman hengenvaara
► Ks. varoitus luvussa 3.3
Tahattoman oven liikkeen aiheuttaman loukkaantumisriski
► Ks. varoitus luvussa 3.3

HUOM
Lian aiheuttamat vauriot
Poraustöistä johtuva pöly ja lastut voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä.
► Peitä laite porauksen ajaksi.

2.6 Asennusta koskevat turvallisuusohjeet

 VAARA
Verkkojännitteen aiheuttama hengenvaarallinen sähköisku

Verkkojännitteeseen koskeminen voi aiheuttaa hengenvaarallisen sähköiskun.

- Sähkölitännät saa antaa ainoastaan sähköalan valtuutetun ammattilaisen suorittettavaksi.
- Varmista, että asennuspaikalla suoritettavat sähköasennukset vastaavat kulloinkin voimassa olevia suojamääryksiä (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).
- Mikäli verkkoliitintäjohto on vaurioitunut, se on annettava sähköalan ammattilaisen korjattavaksi vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Irrota verkkopistoke **ja** tarvittaessa vara-akun pistoke kaikkien laitteistossa tehtävien töiden ajaksi.
- Varmista, ettei laitteistoa voida kytkeä päälle luvatta.

HUOM
Häiriöt ohjauskaapeleissa
Vierekkiäin sijoitetut ohjauskaapelit ja syöttöjohdot voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä.
► Sijoita käyttölaitteen ohjausjohdot (24 V DC) häiriöiden välttämiseksi erilliseen syöttöjohtojen asennusjärjestelmään (230 / 240 V AC).
Vierasjännite liitännöissä
Ohjauksen liitintöihin kohdistuva vierasjännite aiheuttaa elektroniikan tuhoutumisen.
► Älä liitä ohjauksen liittimiin verkkojännitettä (230 / 240 V AC).

2.7 Käyttöönottoa ja käytööä koskevia ohjeita

 VAROITUS
Oven liikkeistä aiheutuva loukkaantumisvaara
► Ks. varoitus luvussa 11
Nopeiden oven liikkeiden aiheuttama loukkaantumisvaara
► Ks. varoitus luvussa 11.1.1

HUOMIOI

Virheellisesti valitun ovityypin aiheuttama loukkaantumisvaara

- ▶ Ks. varoitus luvussa 5.1

Puristumisvaara ohjainkiskossa

- ▶ Ks. varoitus luvussa 11

Köysikellon aiheuttaman loukkaantumisvaara

- ▶ Ks. varoitus luvussa 11

Oven Ovi-kiinni-suuntaisesta hallitsemattomasta liikkeestä aiheutuva loukkaantumisvaara olemassa olevan tasapainotusjousen murtumisen ja liukuvaunun lukituksen avautumisen johdosta.

- ▶ Ks. varoitus luvussa 11

2.8 Kauko-ohjaimen käyttöä koskevia ohjeita

VAROITUS

Oven liikkeistä aiheutuva loukkaantumisvaara

- ▶ Ks. varoitus luvussa 8

Väärästä paristotyyppistä aiheutuva räjähdyksvaara

- ▶ Ks. varoitus luvussa 8.1

HUOMIOI

Tahottomasta oven liikkeestä aiheutuva loukkaantumisvaara

- ▶ Ks. varoitus luvussa 8

Käsilähettilimen aiheuttama palovammojen vaara

- ▶ Ks. varoitus luvussa 8

2.9 Tarkastetut turvalaitteet

Seuraavat toiminnot ja / tai komponenttit, mikäli niitä on olemassa, vastaavat kategoriaa 2, PL "c" standardin EN ISO 13849-1 mukaisesti ja ne on suunniteltu ja tarkastettu sen mukaisesti:

- Sisäinen voimanrajoitus
- Testatut turvalaitteet

Mikäli vastaavia ominaisuuksia tarvitaan muita toimintoja ja / tai komponentteja varten, ne on tarkastettava ainia yksilöllisesti.

VAROITUS

Epäkuntoisista turvalaitteista aiheutuva loukkaantumisvaara

- ▶ Ks. varoitus luvussa 7.2

3 Asennus

VAROITUS:

TURVALLISTA ASENNUSTA KOSKEVIA TÄRKEITÄ OHJEITA.

KAIKKIA OHJEITA ON NOUDATETTAVA.
VIRHEELLINEN ASENNUS VOI AIHEUTTAÄ VAKAVIA LOUKKAANTUMISIA.

3.1 Oven/ovilaitteiston tarkastaminen

VAARA

Tasausjousissa on kova jänite

Tasausjousien jälkisäättäminen tai irrottaminen voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia!

- ▶ Anna oman turvallisuutesi vuoksi oven tasausjousiin kohdistuvat työt sekä, mikäli tarpeen, huolto- ja korjaustyöt ainoastaan valtuutetun ammattiherkilön suorittavaksi!
 - ▶ Älä koskaan yrityä itse vaihtaa, säätää, korjata tai siirtää oven tasapainotuksen tai sen pidikkeiden tasapainotusjousia.
 - ▶ Tarkista sen lisäksi koko ovilaitteisto (nivelet, oven laakerit, köydet ja vajierit, jouset sekä kiinnitysosat) kulumisen ja mahdollisten vaurioiden varalta.
 - ▶ Tutki, onko ovessa ruostetta, syöpymisiä ja murtumia.
- Käyttölaitteen viat tai väärin linjatut ovet voivat aiheuttaa vakavia loukkaantumisia!
- ▶ Älä käytä laitetta, mikäli korjaus- ja asennustyöt ovat tarpeen!

Käyttölaitteen rakenne ei sovellu käyttöön raskaissa ovissa. Niitä ovat ovet, joiden avaaminen tai sulkeminen käsin on raskasta tai se ei ole lainkaan mahdollista.

Oven on oltava mekaanisesti moitteettomassa kunnossa ja tasapainossa siten, että sitä voi käyttää kevyesti myös käsin (EN 12604).

- ▶ Tarkasta, että ovi avautuu ja sulkeutuu oikein.
- ▶ Nosta ovea n. metri ja päästää irti. Oven tulee pysyä kyseisessä asennossa eikä se saa liikkua ylös eikä alas. Mikäli ovi liikkuu jompaan kumpaan suuntaan, on olemassa vaara, että tasausjousia / painoja ei ole säädetty oikein tai ne ovat viallisia. Silloin on todennäköistä, että ovi kuluu normaalialla enemmän eikä se toimi moitteettomasti.

3.2 Tarvittava vapaa tila

Oven liikkeen korkeimman kohdan ja katon välisen vapaan tilan on oltava (myös ovea avattaessa) **vähintään 30 mm**. Ovet, joihin kohdistuu lämpökuorma, tulee käyttölaite tarpeen vaatiessa asettaa 40 mm korkeammalle.

Mikäli tilaa jää vähemmän, käyttölaite voidaan asentaa myös avatun oven taakse, mikäli tilaa on riittävästi. Silloin on käytettävä erikseen tilattavaa pidennettyä oven siepparia.

Oven käyttölaite saa asentaa enintään 500 mm:n päähän keskikohdasta. Poikkeuksen muodostavat nosto-oven, joissa on korkeanosto (H-nostotapa). Silloin tarvitaan erityistä nostomallia.

Sähköiseen liitäntään tarvittava pistorasia on asennettava noin 500 mm:n päähän käyttölaiteen päästä.

- Tarkista mitat!

3.3 Autotallin oven asennus

⚠ VAROITUS

Sopimattomat kiinnitysmateriaalit

Sopimattomien kiinnitysmateriaalien käytöstä johtuen käyttölaiteen kiinnitys voi jäädä puutteelliseksi ja laite irrota.

- Toimitukseen sisältyvien kiinnitysmateriaalien (tulpat) soveltuvuus on tarkistettava haluttua asennuspaikkaa varten laitteiston asentajan toimesta. Tarvittaessa on käytettävä muita kiinnitysmateriaaleja, koska vaikka toimitukseen sisältyviä kiinnitysmateriaaleja voidaan käyttää betonikiinnitykseen ($\geq B15$), niille ei ole olemassa siihen tarvittavaa hyväksyntää (ks. kuvat **1.6a / 1.8b / 2.4**).

⚠ VAROITUS

Alasvetoköyden aiheuttaman hengenvaara

Vapaasti mukana kulkeva alasvetoköysi voi aiheuttaa kuristumisen.

- Irrota alasvetoköysi käyttölaiteen asennuksen yhteydessä (ks. kuva **1.3.a**)

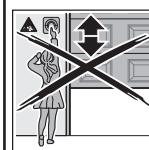
⚠ VAROITUS

Tahattoman oven liikkeen aiheuttaman loukkaantumisriski

Käyttölaiteen väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa tahattomia portin liikkeitä, ja tällöin portin puristuksiin voi joutua henkilöitä tai esineitä.

- Noudata tarkasti tämän ohjeen sisältämää ohjeita.

Väärin kiinnitetty ohjauslaitteet (kuten esim. painikkeet) voivat aiheuttaa tahattomia oven liikkeitä, ja tällöin oven puristuksiin voi joutua henkilöitä tai esineitä.



- Kiinnitä ohjauslaitteet vähintään 1,5 m korkeudelle (lasten ulottumattomille).
- Asenna kiinteästi asennettavat ohjauslaitteet (kuten esim. painikkeet) näkötäisyysdelle ovesta, mutta kauemmas liikkuvista osista.

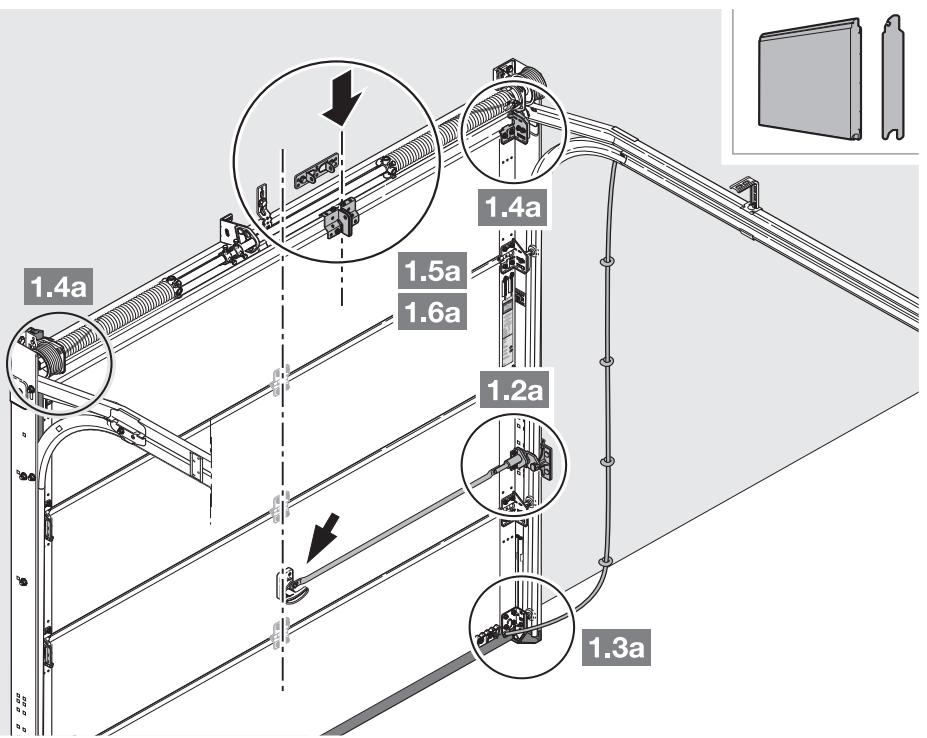
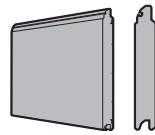
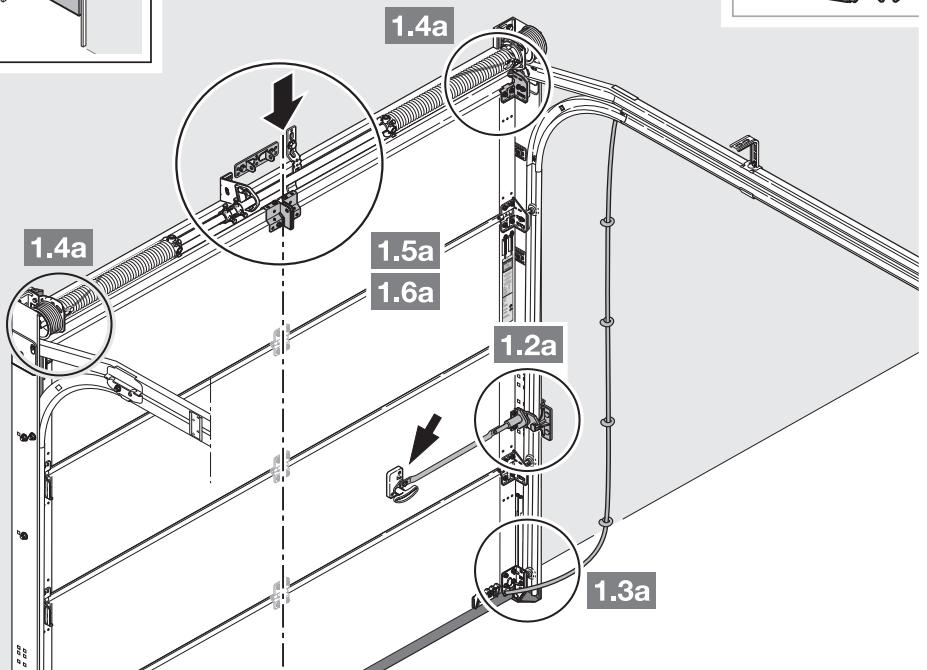
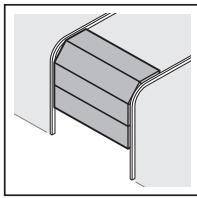
HUOM

Lian aiheuttamat vauriot

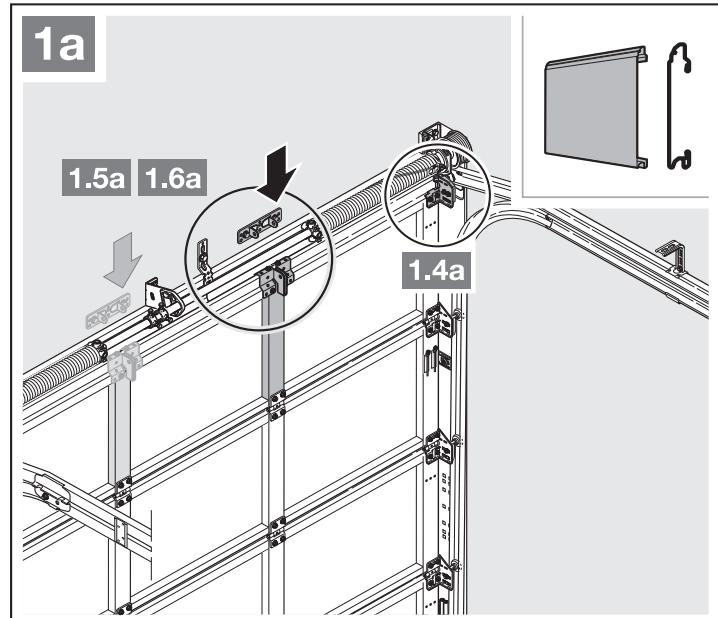
Poraustöistä johtuva pöly ja lastut voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä.

- Peitä laite porauksen ajaksi.

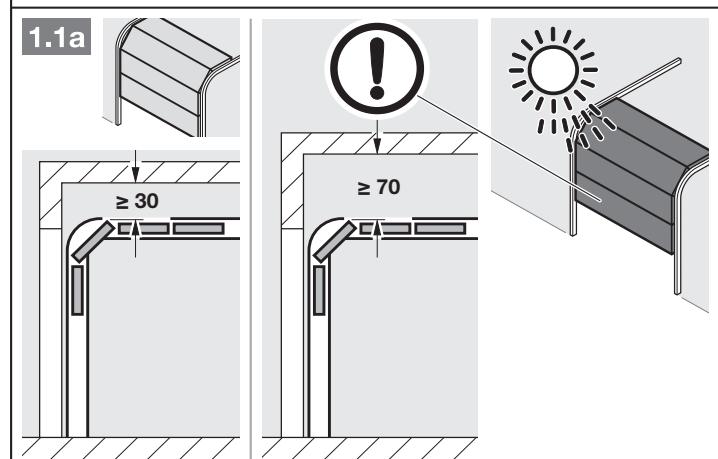
Jotta **autotallin ovien murronestoa koskevan TTZ-direktiivin** vaatimukset täyttyvät, köysikello on poistettava liukuvaunusta.

1a

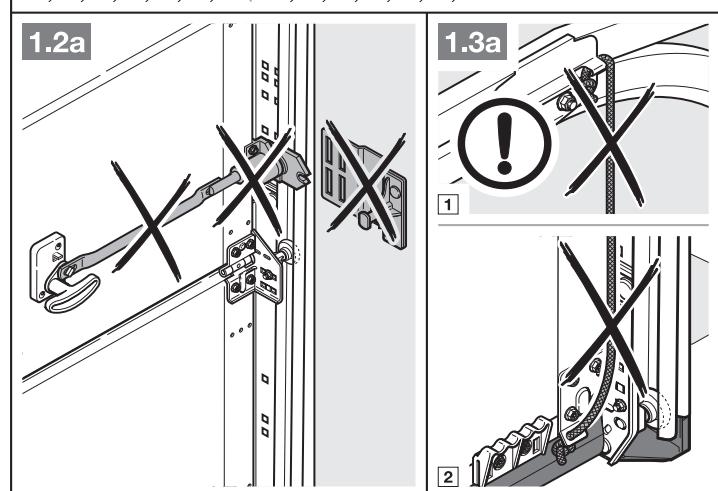
- Kiinnitä siepparin kannatin lähipään vahvikeprofiiliin oikealle tai vasemmalle puolelle, kun nosto-ovessa käytetään keskikohdan ulkopuolelle sijoitettua vahvikeprofilia.



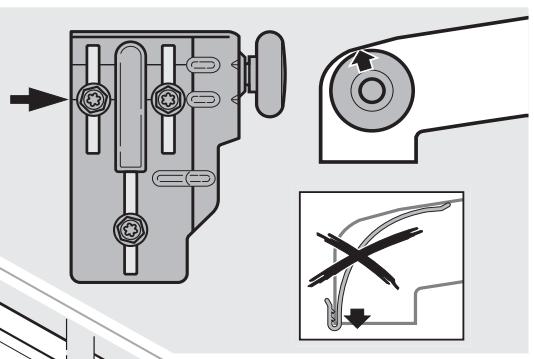
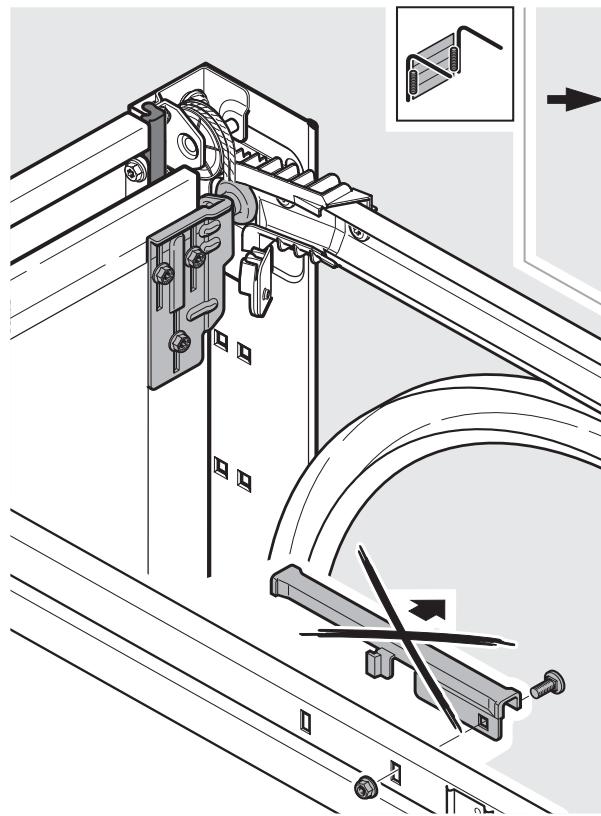
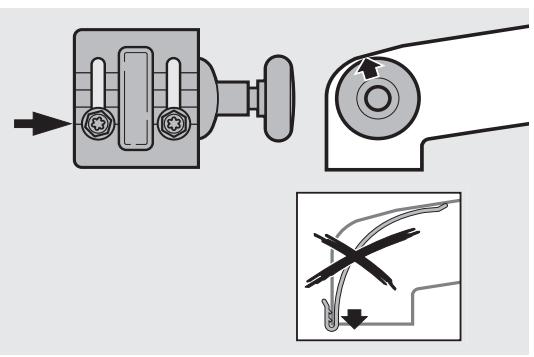
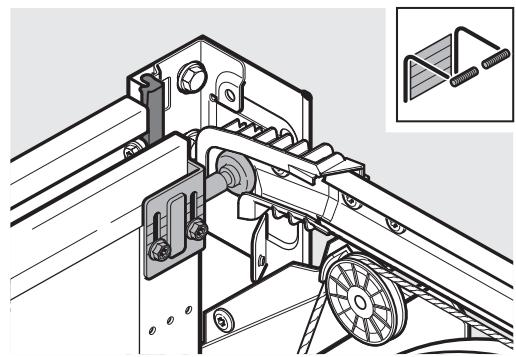
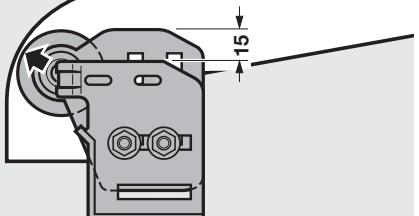
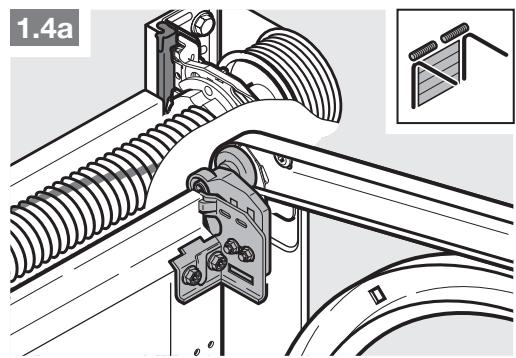
- Oven liikkeen korkeimman kohdan ja katon välisen vapaan tilan on oltava (myös ovea avattaessa) **vähintään 30 mm**. Ovet, joihin kohdistuu lämpökuorma, tulee käyttölaite tarpeen vaatiessa asettaa 40 mm korkeammalle.



- Irrota nekaaninen ovilukitus kokonaan.



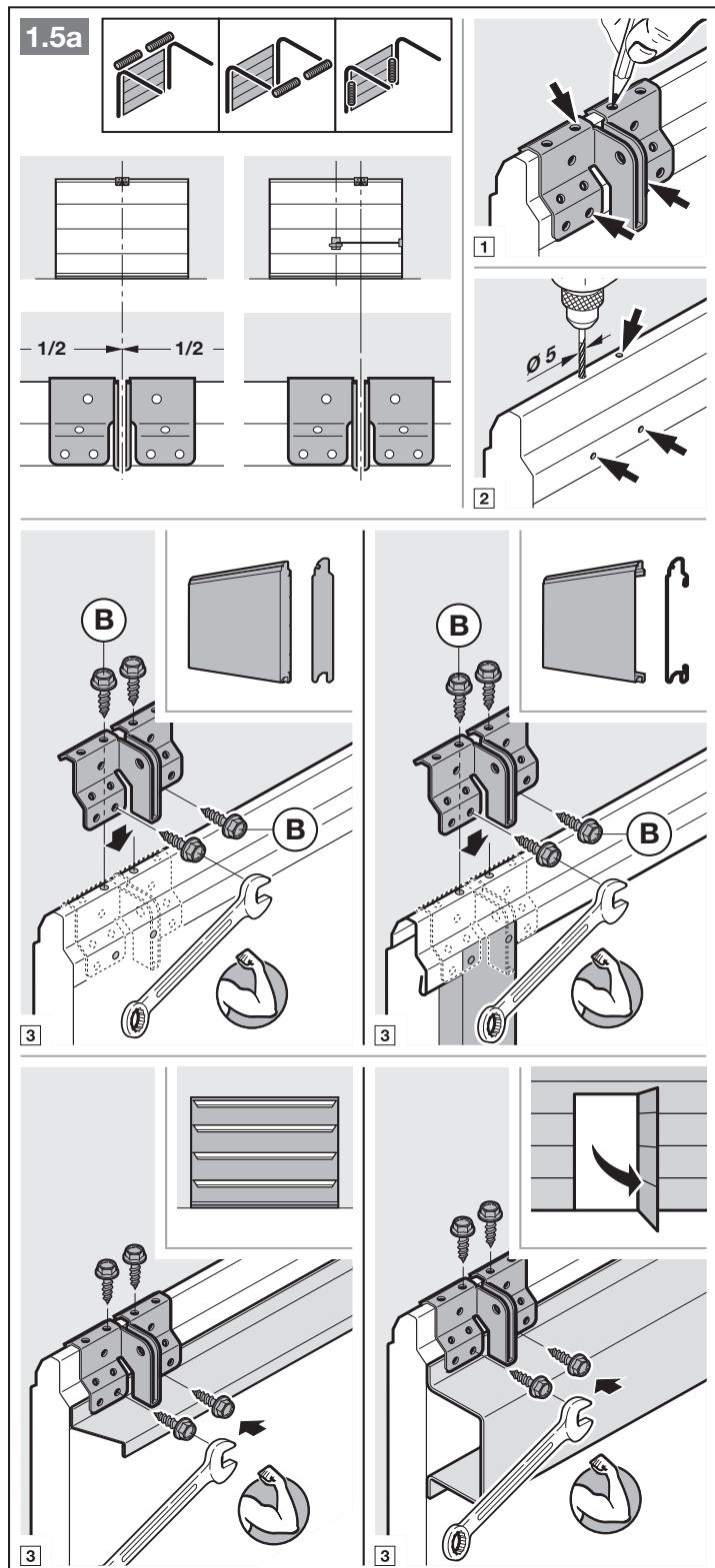
1.4a



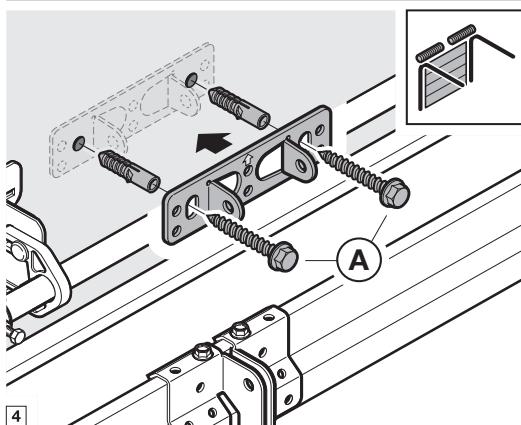
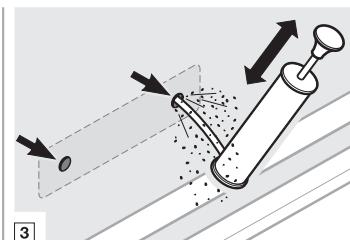
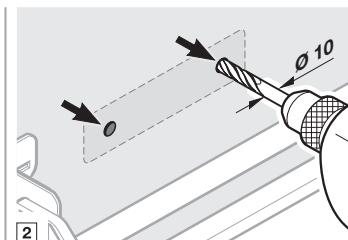
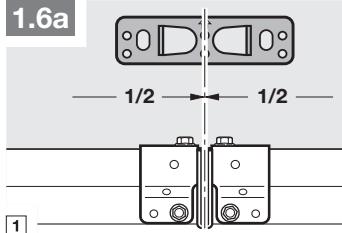
4. Kiinnitä keskelle sijoitetulla oven lukolla varustetuissa nosto-ovissa yläpielen jatkos ja siepparin kulma keskikohdan ulkopuolelle (enint. 500 mm:n päähän).

HUOMAUTUS

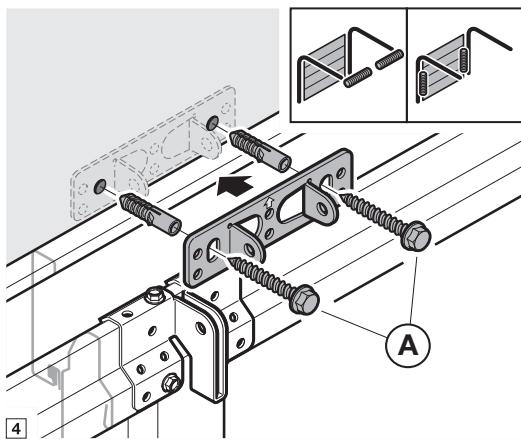
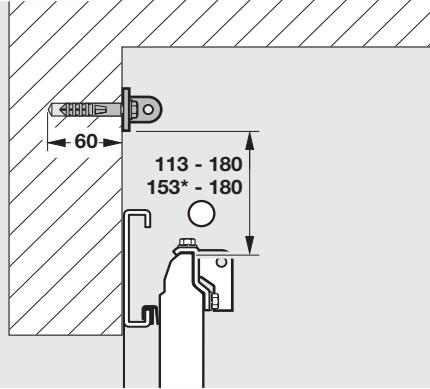
Kuvasta 1.5a poiketen: puuovissa on käytettävä puuruuveja 5 x 35, jotka toimitetaan oven mukana (porauksen Ø 3 mm).



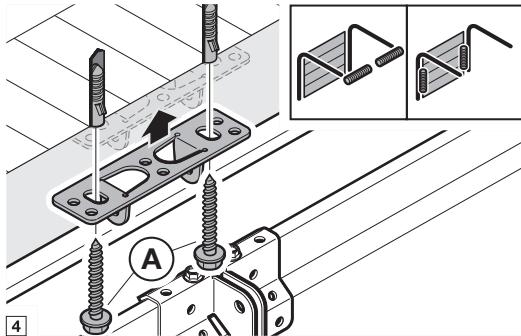
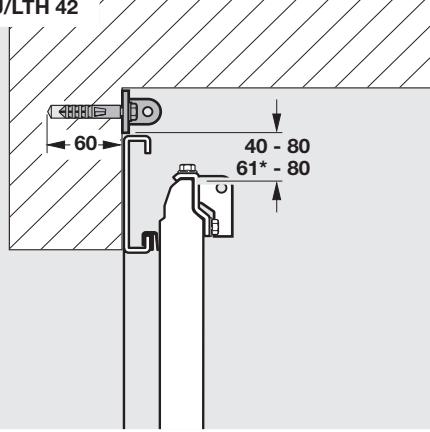
1.6a



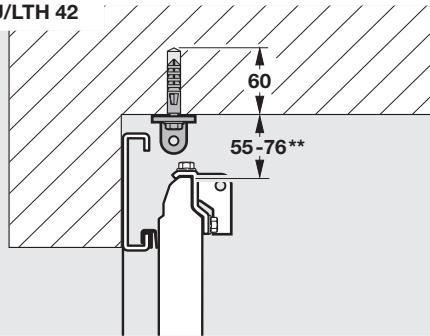
LTE/LPU/LTH 42



LTE/LPU/LTH 42



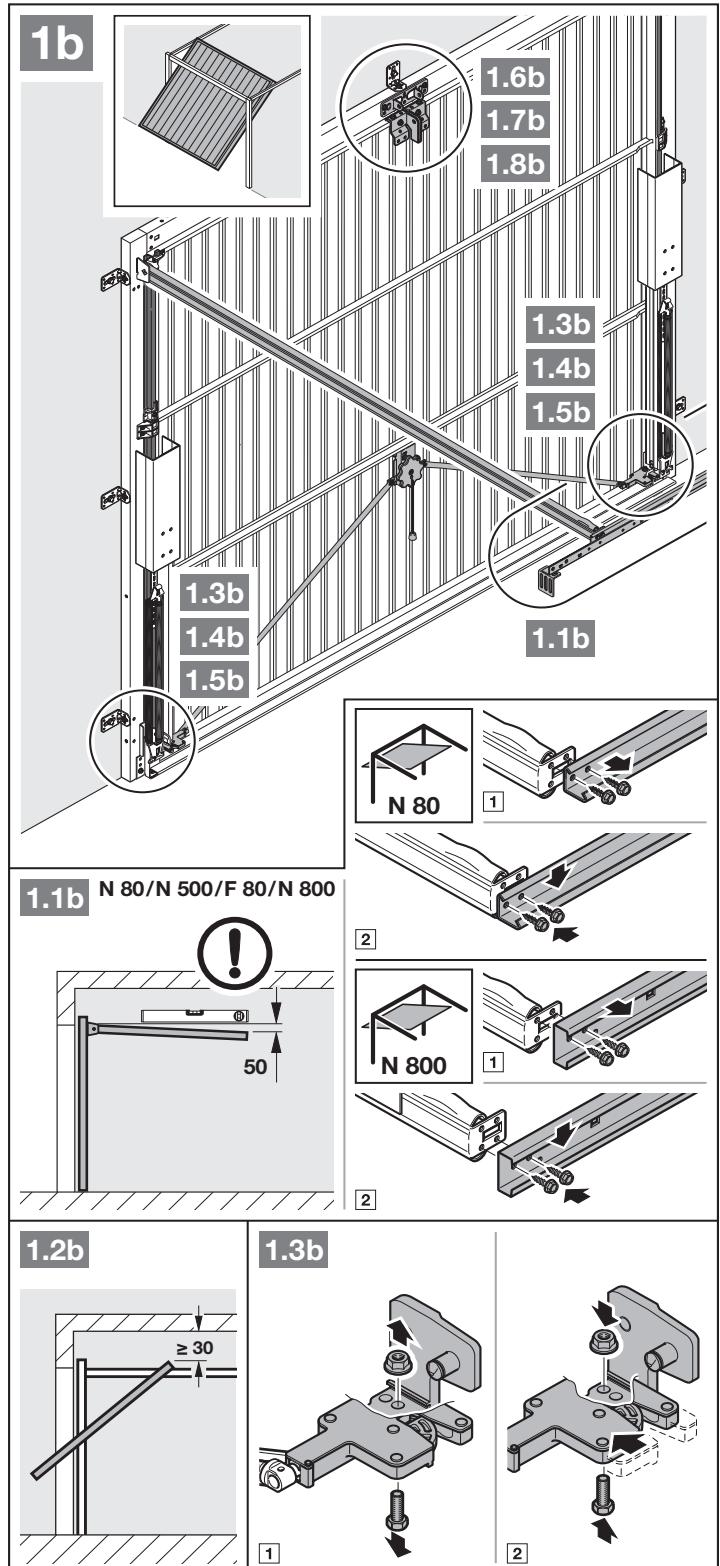
LTE/LPU/LTH 42



* Mitta termisesti kuormitettavissa ovissa.

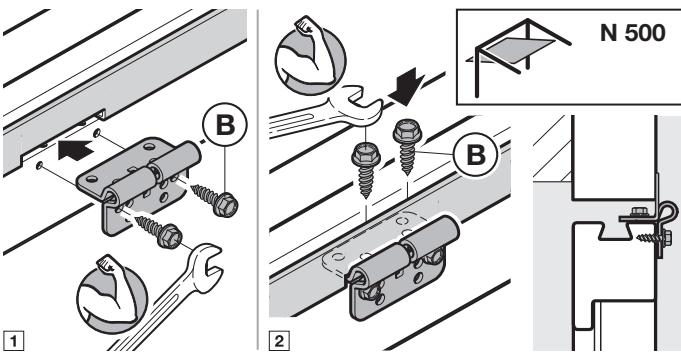
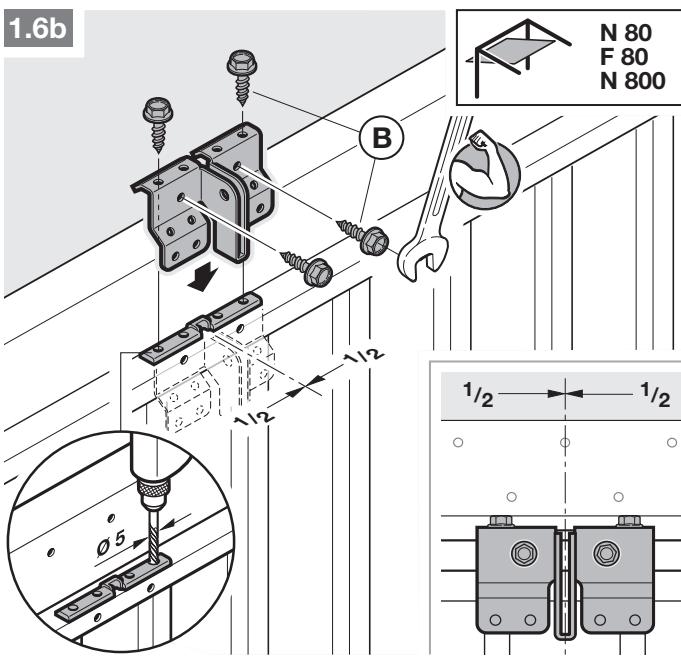
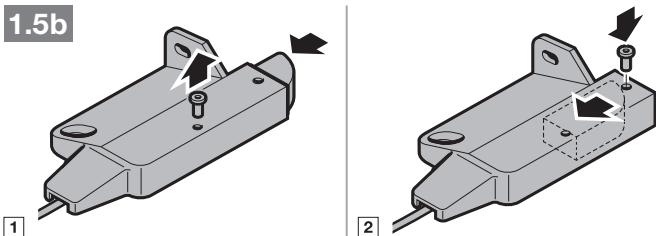
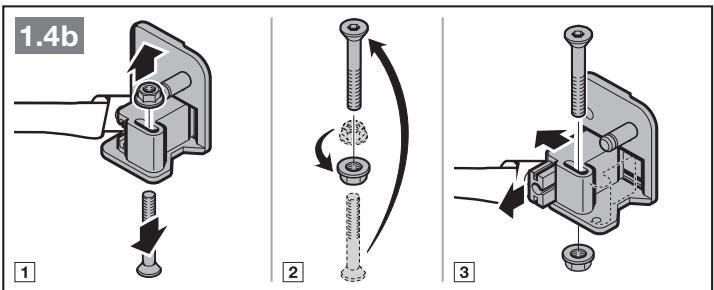
** Kattoasennus ei ole mahdollinen termisesti kuormitettavissa ovissa.

HUOMIO: Thermoframe-malleissa tulee ottaa huomioon kunkin oven asennustiedot!



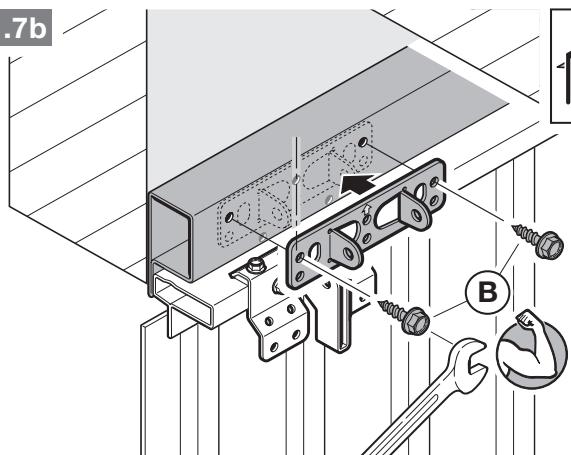
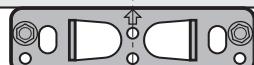
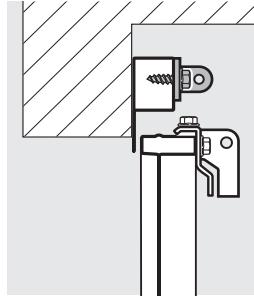
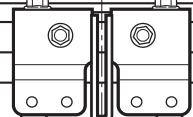
1. Oven liikkeen korkeimman kohdan ja katon välisen vapaan tilan on oltava (myös ovea avattaessa) **vähintään 30 mm.**
2. Poista mekaaniset ovilukitukset pois käytöstä (ks. kuva **1.3b**).

3. Poista mekaaniset ovilukitukset pois käytöstä (ks. kuvat 1.4b / 1.5b). Kiinnitä lukot työmaalla ovimalleihin, joita ei ole kuvattu tässä ohjeessa.

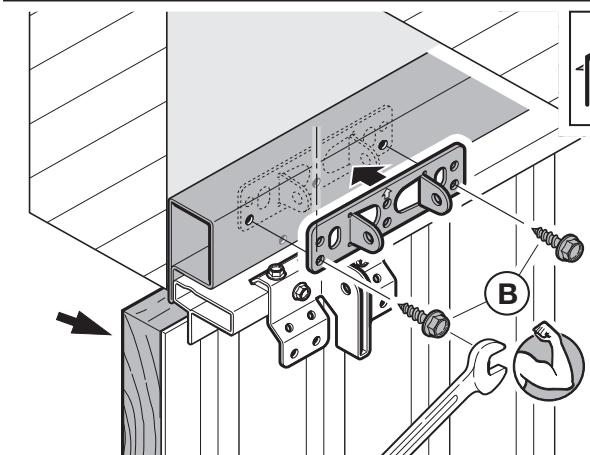
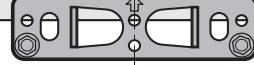
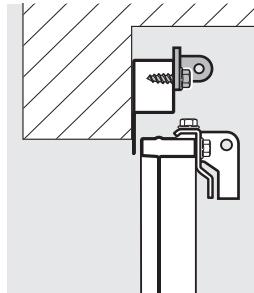
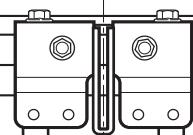


4. Kuvasta 1.6b / 1.7b poiketen:
Älä kiinnitä yläpielen jatkosta ja siepparin kulmaa keskelle kippiovissa, joissa on käsin taottu kahva.

1.7b

 $1/2$ $1/2$  $1/2$ **HUOMAUTUS**

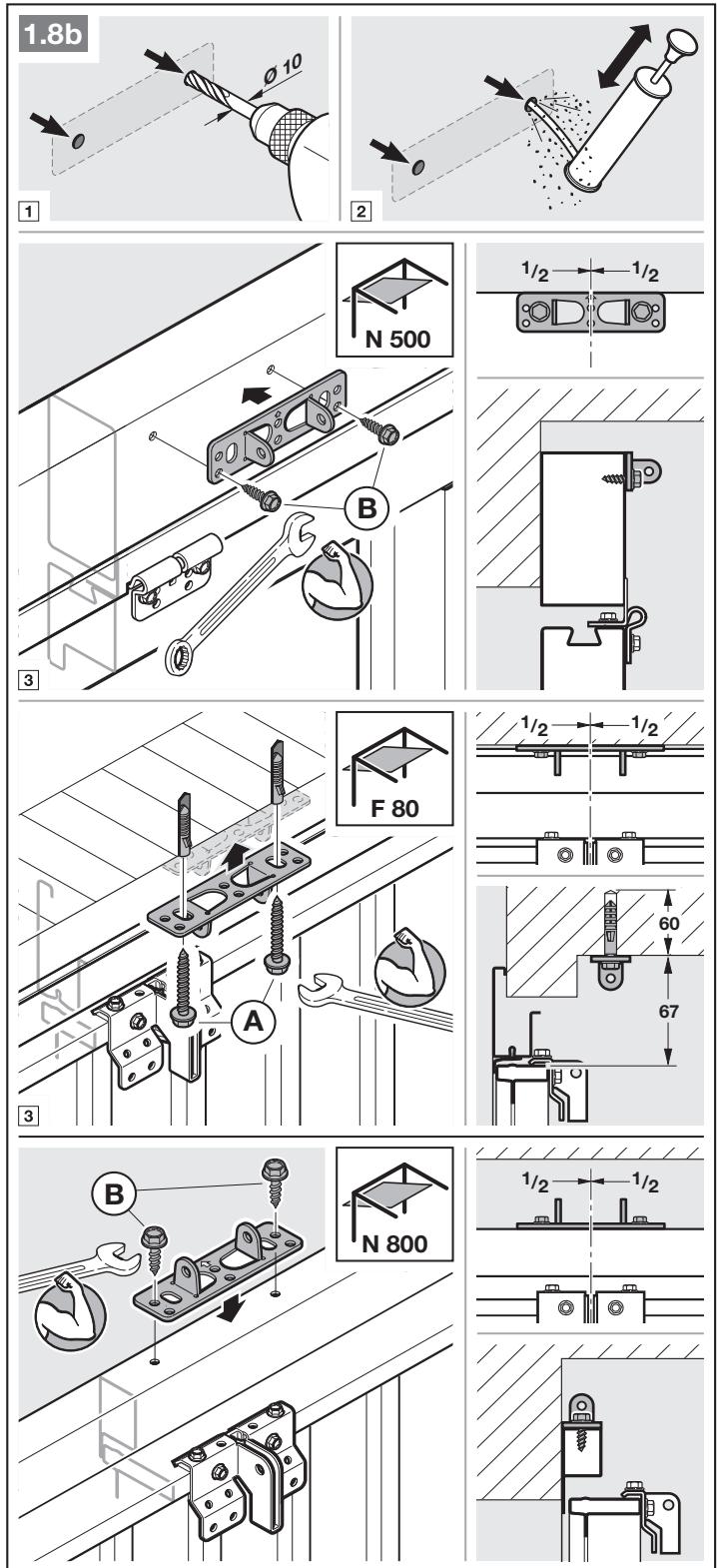
Puutäytteisissä N80-ovissa
asennukseen käytetään yläpielen
jatkoksen alempia reikiä.

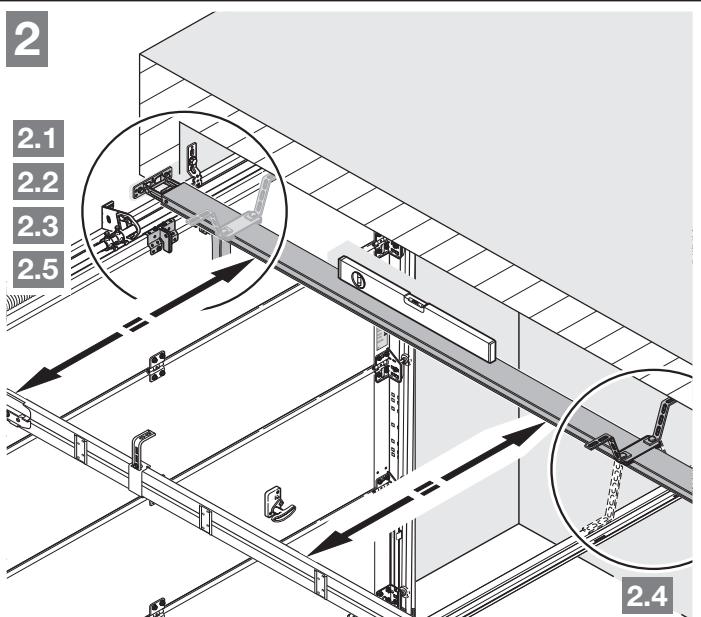
 $1/2$ $1/2$  $1/2$ 

3.4 Ohjainkiskojen asennus

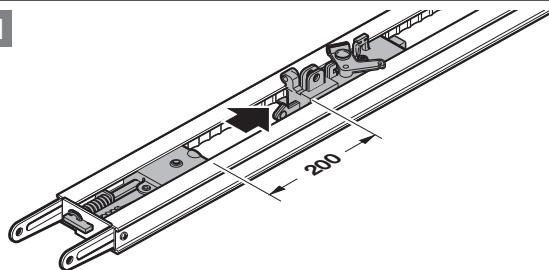
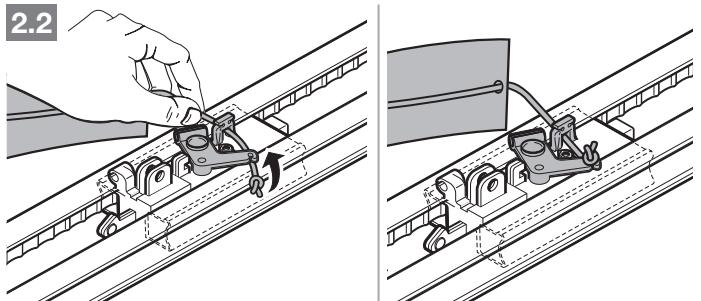
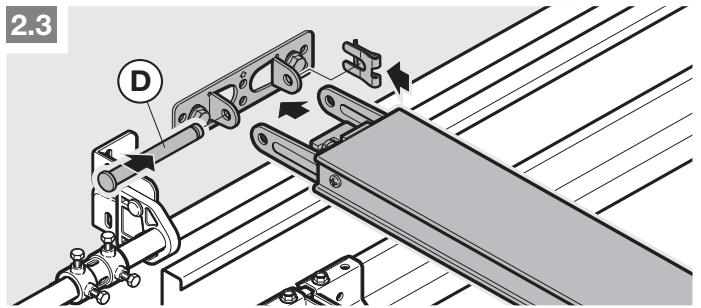
HUOMAUTUS

Käytä autotallin käyttölaiteisiin kulloisestaakin käyttötarkoituksesta riippuen ainostaan suositteltuja ohjainkiskoja (ks. tuotetiedot!)



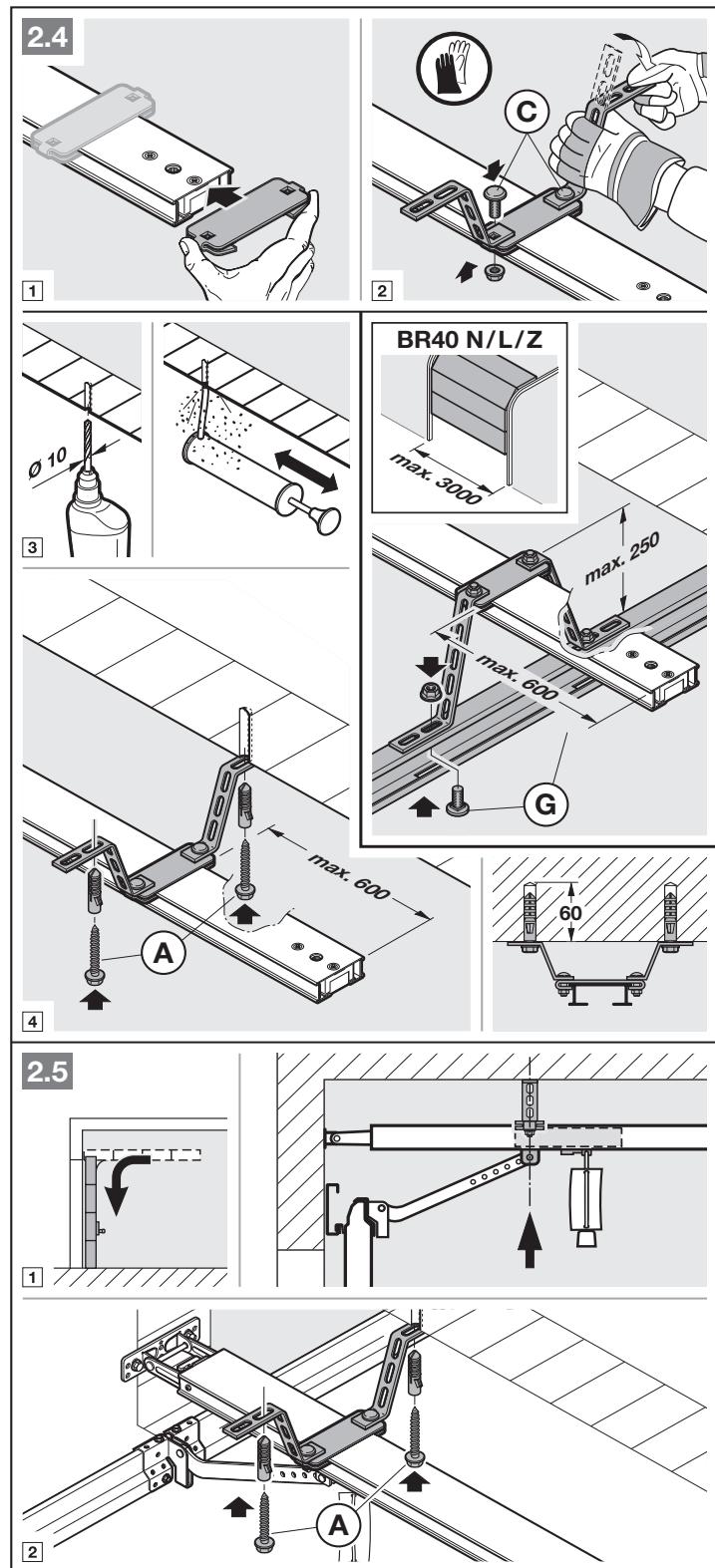
2**2.1****2.2****2.3****2.5****2.4**

- ▶ Paina vihreää painiketta ja työnnä liukuvaunu n. 200 mm kiskojen keskikohdan suuntaan. Se ei ole enää mahdollista päätepysäytimien asentamisen jälkeen.

2.1**2.2****2.3**

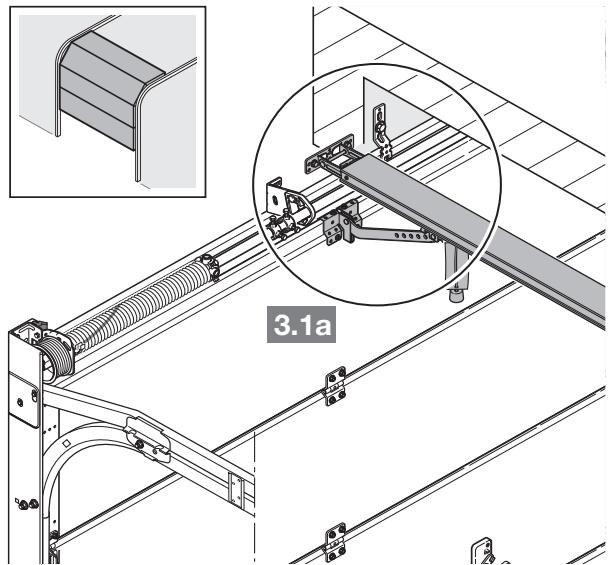
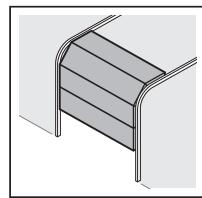
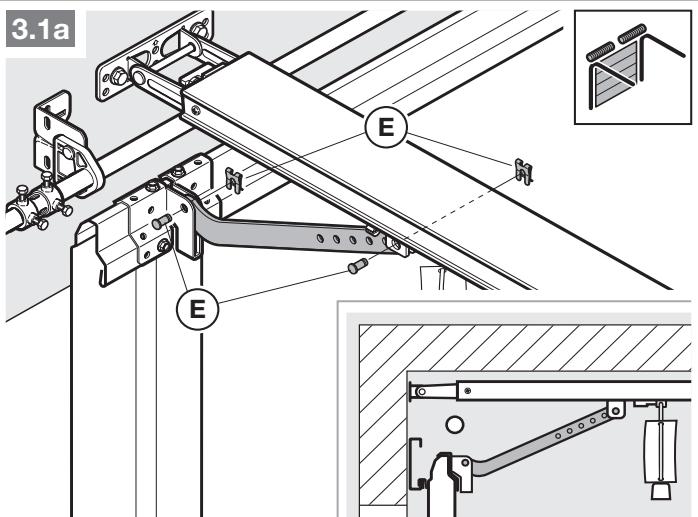
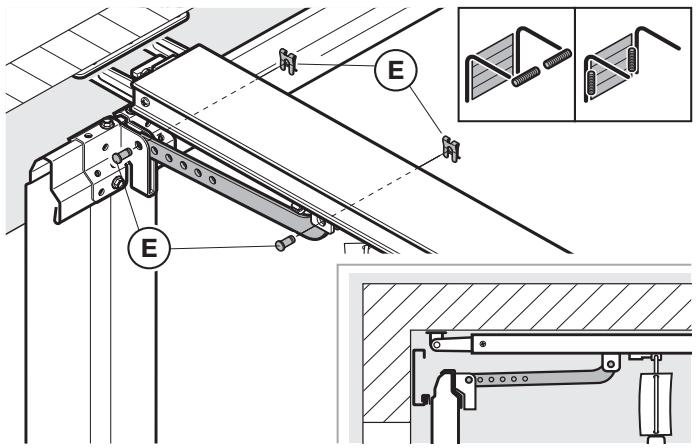
HUOMAUTUS

Jaetuilla kiskoilla on suositeltavaa käyttää toista ripustusta (saatavana lisävarusteena).



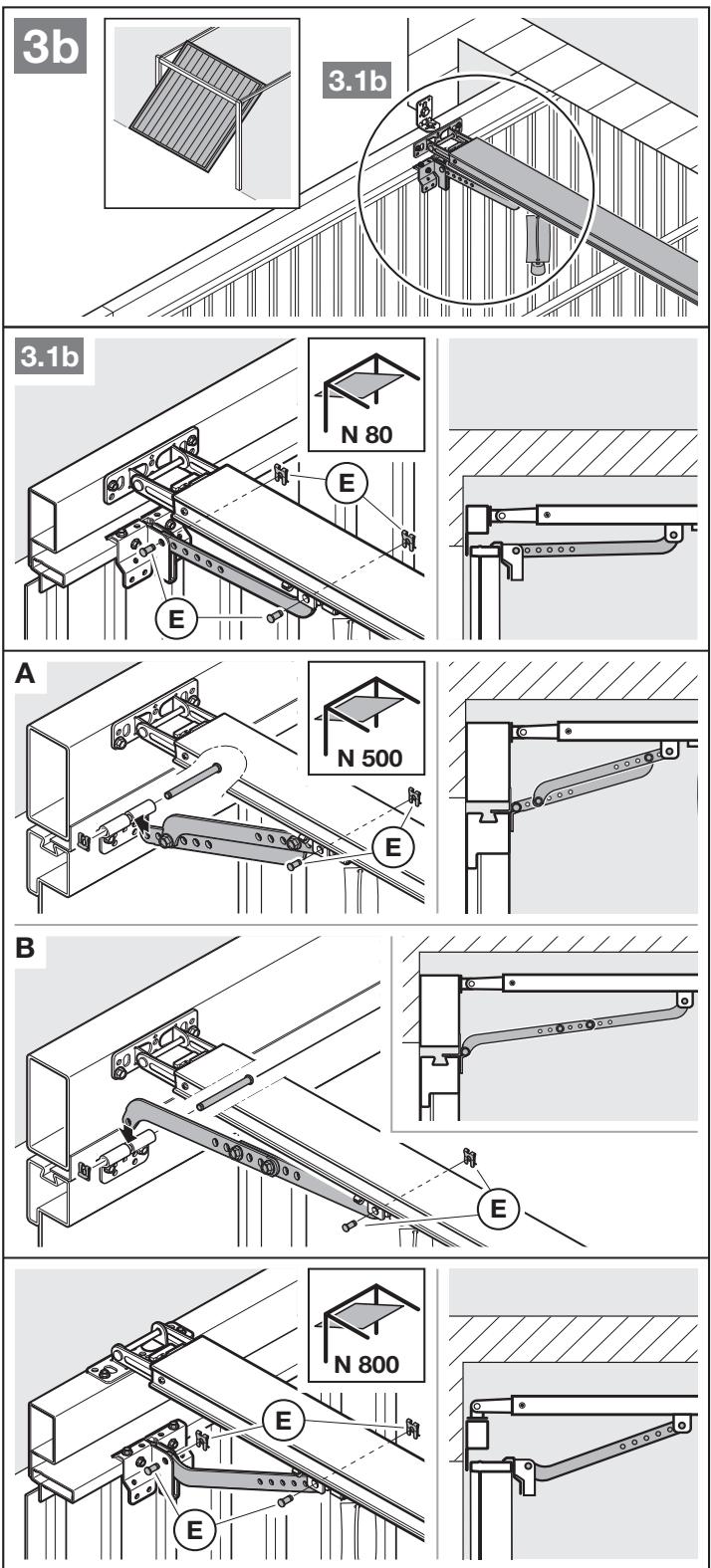
HUOMAUTUS

Oven siepparin asennussuunta on valittava **oven helasta** riippuen.

3a**3.1a****3.1a****E****E**

HUOMAUTUS

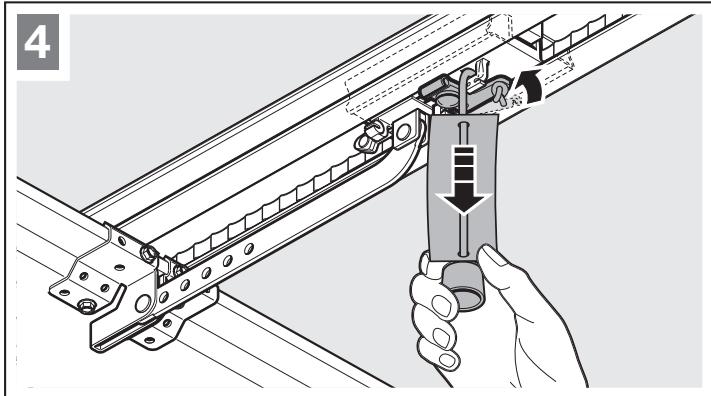
Oven siepparin asennussuunta on valittava **oven tyyppistä** riippuen.



Käskäytön valmistelemiseksi

- ▶ Vedä mekaanisen lukituksen avauksen vajerista.

4



3.5 Pääteasentojen määrittäminen

Mikäli ovea ei voi työntää kevyesti käsin haluttuun pääteasentoon AUKEI tai KIINNI.

- ▶ Noudata luvun 3.1 ohjeita!

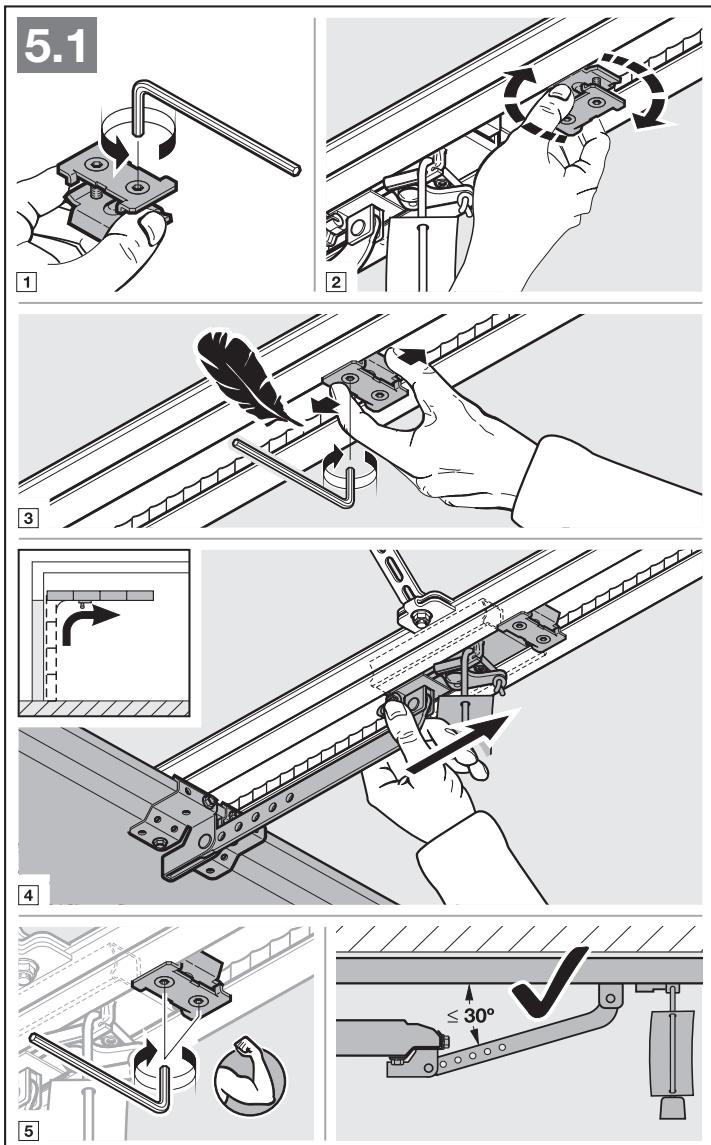
3.5.1 Päätepysäytimen Ovi-AUKI asennus

1. Aseta päätepysäytin irtonaisena ohjainkiskoon liukuvaunun ja käyttölaitteen väliin.
2. Työnnä ovi käsin pääteasentoon AUKEI.
3. Kiinnitä päätepysäytin.

HUOMAUTUS

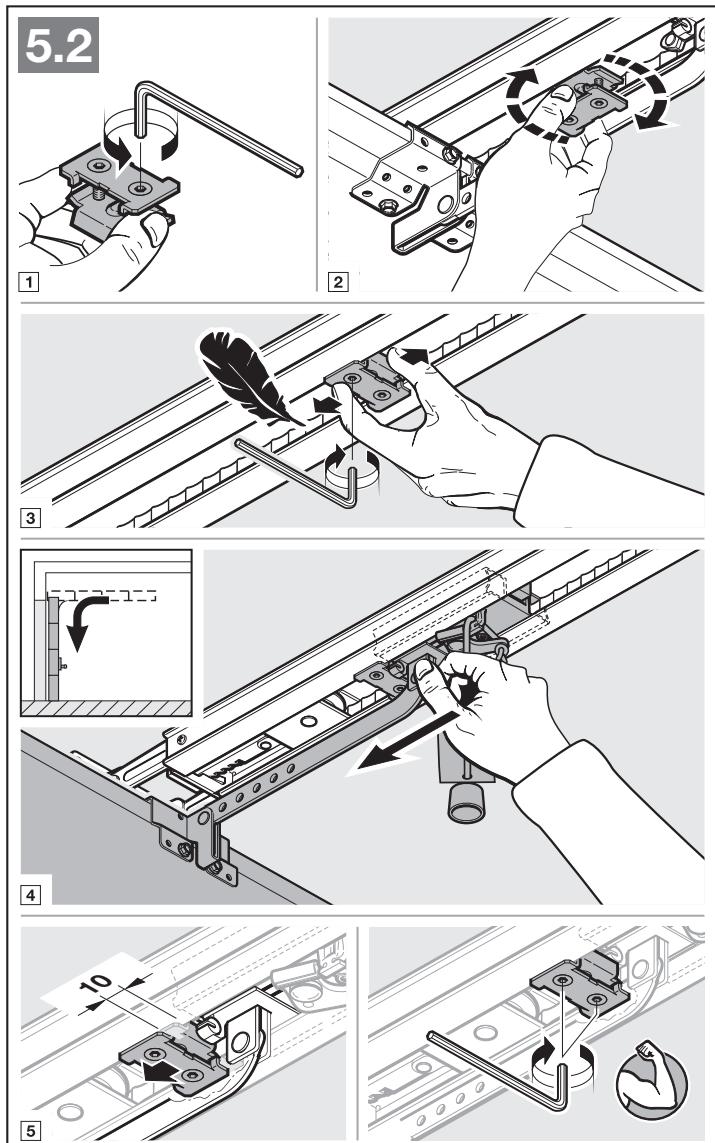
Mikäli oven täytyy läpikulkukorkeutta ei saavuteta pääteasennossa, päätepysäytin voidaan poistaa. Nämä integroitu päätevaste (käyttölaitteen päässä) tulee käyttöön.

5.1



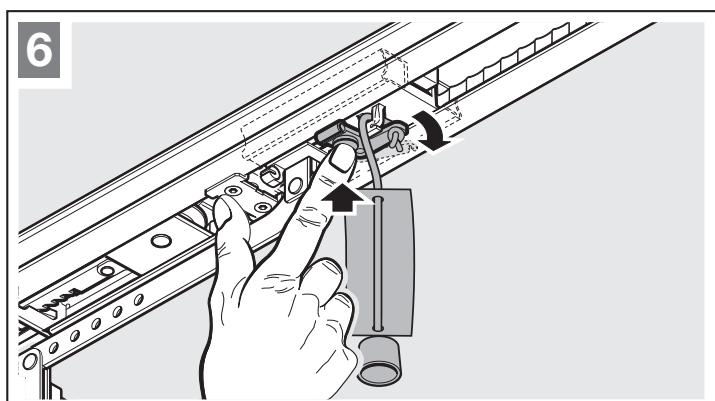
3.5.2 Päätepysäytimen Ovi-KIINNI asennus

1. Aseta päätepysäytin irtonaisena ohjainkiskoon liukuvaunun ja oven välisi.
2. Työnnä ovi käsin pääteasentoon KIINNI.
3. Työnnä päätepysäytintä n. 10 mm lisää suuntaan *Ovi-kiinni*.
4. Kiinnitä päätepysäytin.



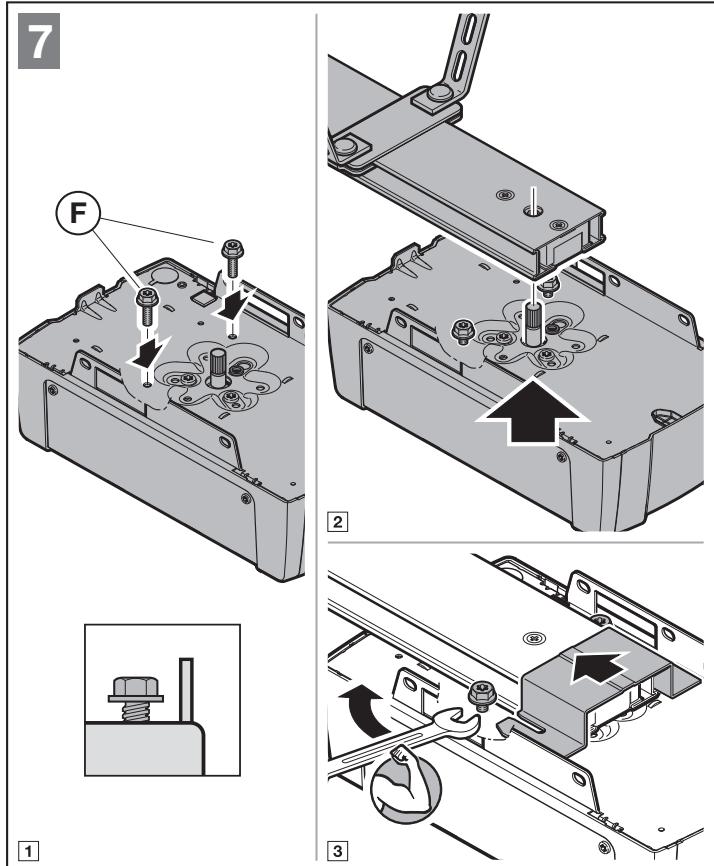
Automaattikäytön valmistelemiseksi

- Paina liukuvaunussa olevaa vihreää painiketta.
- Liikuta ovea kädellä, kunnes liukuvaunu kiinnityy hiinalukkoon.
- Ota huomioon luvun 11 turvaohjeet – Puristumisvaara ohjainkiskossa



3.5.3 Käyttölaitteen pään asentaminen

- Kiinnitä käyttölaitteen pää siten, että se osoittaa oven suuntaan.



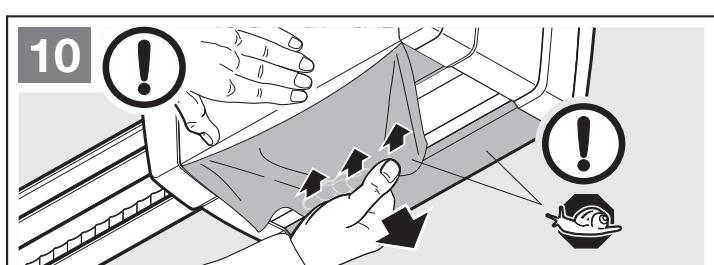
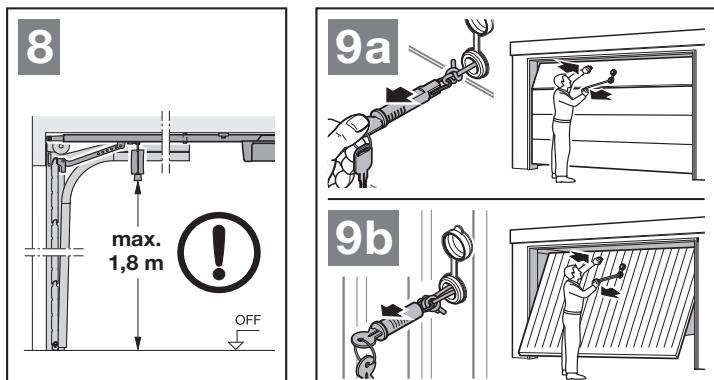
3.6 Lukituksen häitäavaus

Lukituksen mekaaniseen avaamiseen käytettävä köysikelloa ei saa sijoittaa korkeammalle kuin 1,8 m autotallin lattiasta. Köytiä on tarvittaessa pidennettävä autotallin oven korkeudesta riippuen.

- Köytiä pidennettäessä on varmistettava, ettei köysi voi tarttua ajoneuvon kattotelineeseen tai muihin ajoneuvon tai oven ulkonemiin.

Autotalleissa, joissa on vain yksi sisäänpäynti, on käytettävä ulkoapäin mekaanisen lukituksen häitäavausta. Lukituksen häitäavaus mahdollistaa pääsyn autotalliin myös verkkovirran katketessa. Lukituksen häitäavaus tulee tilata erikseen.

- Tarkista häitäavauksen toiminta kuukausittain.



4 Asennus

- Noudata turvaohjeita luvussa 2.6.
 - Verkkojännitteen aiheuttama hengenvaarallinen sähköisku
 - Häiriöt ohjauskaapeleissa
 - Vierasjännite liitännöissä
- Irrota suojuks.

4.1 Liittimet

Kaikkiin liittimiin voidaan kytkeä useita liittimiä (kuva 11):

- Minimipaksuus: $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Maksimipaksuus: $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

4.2 Lisävarusteiden liittäntä

OHJEITA

- Käyttölaitteen kokonaiskuormitus saa olla enintään **350 mA**. Komponenttien virranotto käy ilmi kuvista.
- Sarjan 3 lisävarusteet on liitetävä **HCP-adapterilla HAP 1**.

Väylälaittäan (BUS) voi liittää erikoistointiminoilla varustettuja lisävarusteita.

4.2.1 Impulssitoiminnolla varustettu painike

- Kuva 12

Yksi tai useampi suljinkontaktilla varustettu painike (potentiaalivapaa), esim. sisäpainike tai avainkytkin, voidaan kytkeä rinnakkain.

Liitinjärjestys:

23	Signaali kanava 2	Osittainen aukaisu
5	+24 V DC	
21	Signaali kanava 1	Impulssi
20	0 V	

4.2.2 Ulkoinen radiovastaanotin*

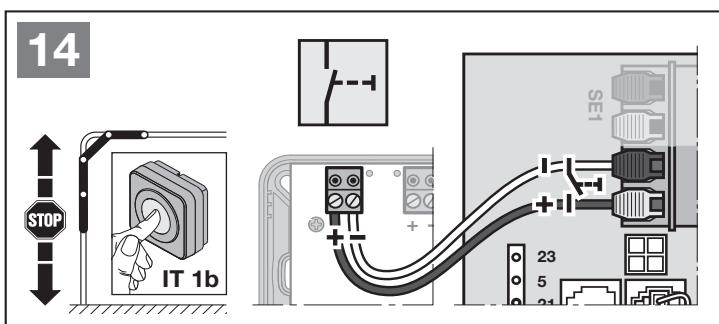
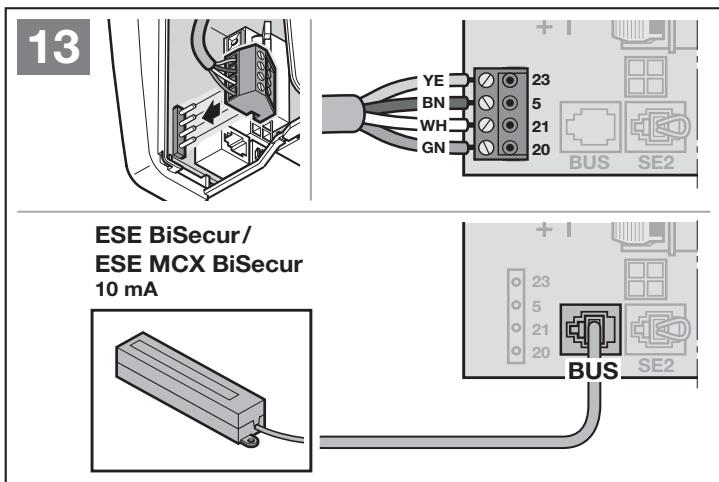
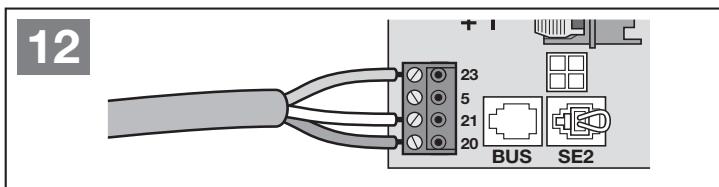
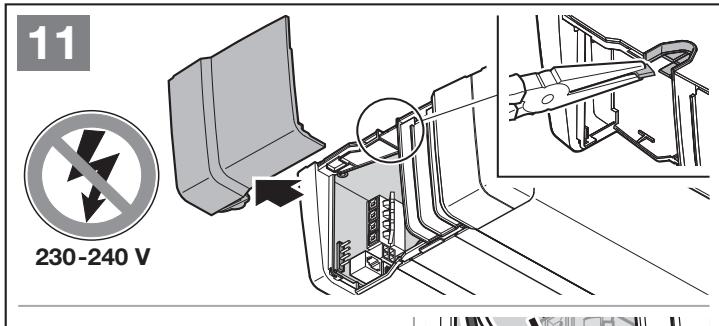
- Kuva 13 + luku 10

Työnnä pistoke vastaanottimesta riippuen sillä tarkoitettuun liittimeen. tai väyläliittimeen.

4.2.3 Impulssipainike IT 1b*

- Kuva 14

* – Lisävaruste, ei sisällä vakiovarusteisiin!



4.2.4 Sisäpainike*

► Kuva 15

Impulssipainike oven liikkeiden käynnistämiseen tai pysytämiseen

► Kuva 15.1

Valopainike käyttölaitteen valon kytkemiseen päälle tai pois

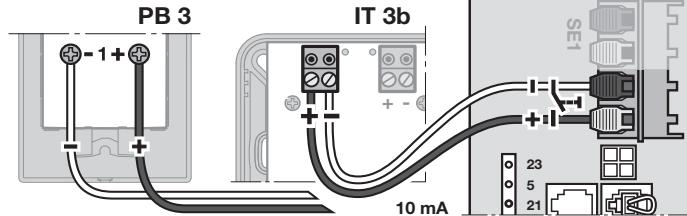
► Kuva 15.2

Painikkeet kaikkien käyttöelementtien kytkemiseen päälle ja pois

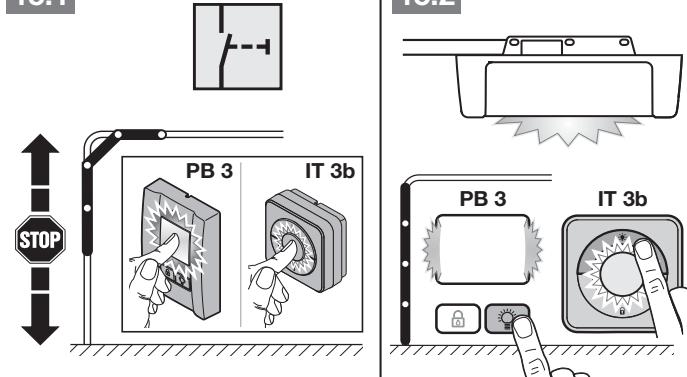
► Kuva 15.3

Valon voi kytkeä päälle ja pois.

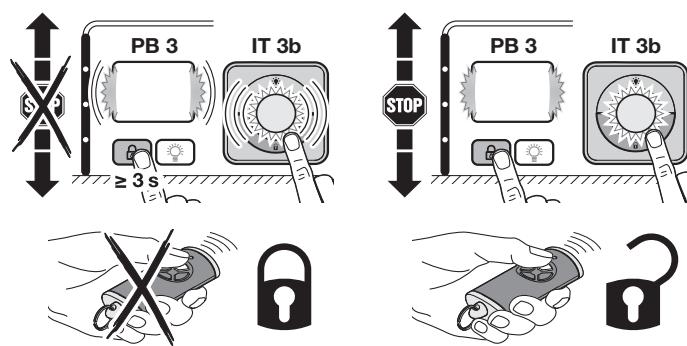
15



15.1



15.2



4.2.5 2-säteinen valopuomi* (dynaaminen)

► Kuva 16

HUOMAUTUS

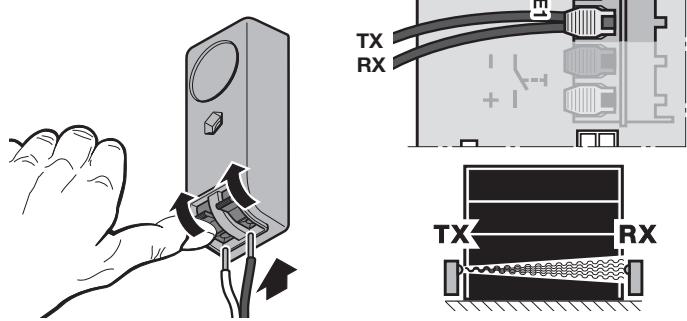
Asennuksessa on noudatettava valopuomin asennusohjeen neuvoja.

Valopuomin reagoimisen jälkeen käyttölaite pysähtyy ja ovi suorittaa turvapalautuksen pääteasentoon AUKI.

* – Lisävaruste, ei sisällä vakiovarusteisiin!

16

EL 101 35 mA
EL 301 40 mA

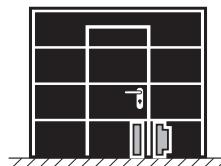
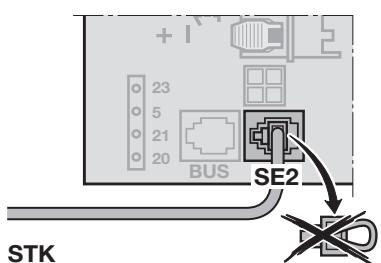
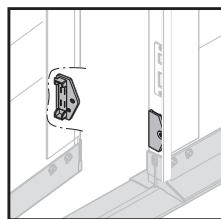


4.2.6 Testattu käyntiovikosketin*

► Kuva 17

Kun käyntioven kosketin avataan oven liikkeen aikana, käyttölaite pysähtyy välittömästi ja estää oven liikkumisen pysyvästi.

17

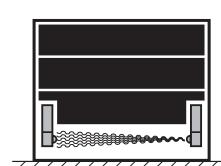
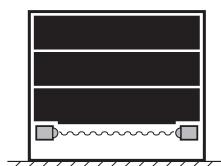
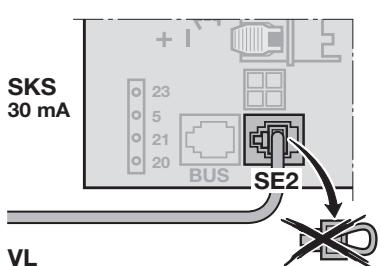
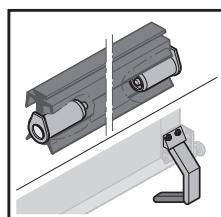


4.2.7 Alareunan tuntoreuna*

► Kuva 18

Alareunan tuntoreunan reagoimisen jälkeen käyttölaite pysähtyy ja ovi suorittaa turvapalautuksen pääteasentoon AUKI.

18

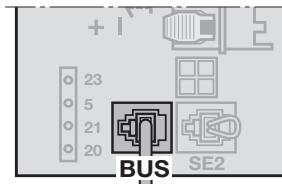
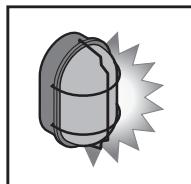


4.2.8 Valinnainen rele*

► Kuva 19 ja luku 6.1.12

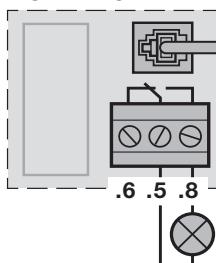
Valinnaisista reletistä tarvitaan ulkoisen lampun tai signaalivalon liittäntäään.

19



HOR 1-HCP

45 mA



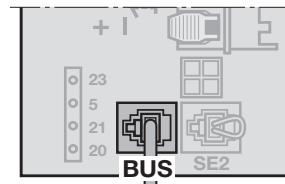
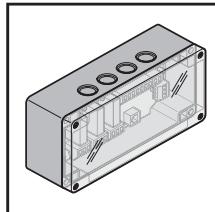
* – Lisävaruste, ei sisälly vakiovarusteisiin!

4.2.9 Yleismallisen sovittimen piirilevy*

- Kuva 20 ja luku 6.1.12

Yleismallisen sovittimen piirilevyä voi käyttää myös muihin lisätoimintoihin:

20

UAP 1-HCP
45 mA

4.2.10 Vara-akku *

- Kuva 21

Jotta ovea voidaan liikuttaa jännitekatkon yhteydessä, oveen voidaan liittää valinnainen vara-akku. Siirtyminen akkukäytötilaan tapahtuu automaattisesti. Käyttölaitteen valossa palaa akkukäytön aikana vähemmän LEDejä.

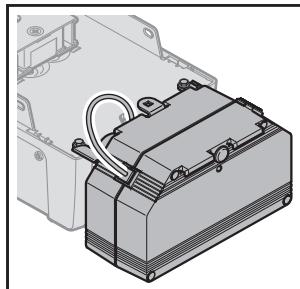
VAROITUS

Oven odottamattoman liikkumisen aiheuttama loukkaantumisvaara

Odottamattomia oven liikkeitä voi aiheutua kun vara-akku on vielä liitettyinä, vaikka verkkopistoke on irrotettu.

- Irrota verkkopistoke **ja** vara-akun pistoke kaikkien oven käyttölaitteeseen tehtävien töiden ajaksi.

21



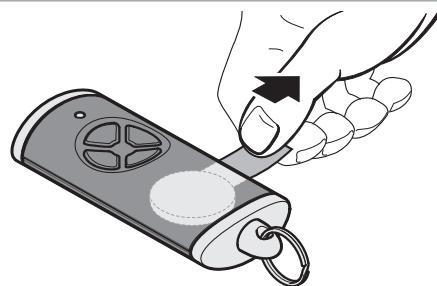
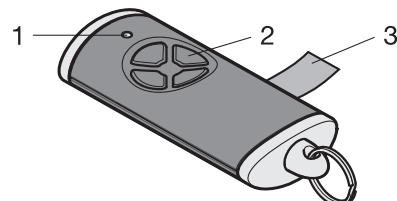
HNA 18-4

4.2.11 Kauko-ohjain

- Kuva 22

- 1 LED, kaksivärinen
- 2 Käsilähettimen painikkeet
- 3 Akun eristyskalvo

22



* – Lisävaruste, ei sisällä vakiovarusteisiin!

5 Käyttöönotto

- ▶ Lue ennen käyttöönottoa turvaohjeet luvusta 2.7 ja 2.9.

Käyttölaite sovitetaan yhteen oven kanssa opetusajojen aikana. Liikematkan pituus, avautumiseen ja sulkeutumiseen tarvittava voima ja kytkeytetyt turvalaitteet sovitetaan silloin automaattisesti ja tallennetaan jännitekatkokselta suojausti. Nämä tiedot pätevät vain tähän oveen.

OHJEITA

- Käsilähettimen on oltava käytövälmis (ks. luku 4.2.11)
- Liukuvaunun on oltava kytkeytynä.
- Turvalaitteiden toiminta-alueella ei saa olla esteitä.
- Turvalaitteet on asennettava ja kytettävä aiemmin.
- Mikäli muita turvalaitteita kytetään myöhemmässä vaiheessa, on suoritettava tehdasreset.
- Kytkeytyt turvalaitteet ja voiman rajoitus eivät ole aktiivisia liikematkan ja tarvittavien voimien opetusajojen aikana.
- Kun liikematkaa sovitetaan, käyttölaite toimii ryömintäkäytöllä.

Käyttölaitteen valo:

Mikäli käyttölaite on opettamaton, käyttölaitteen valo palaa 60 sekuntia heti kun verkkopistoke työnnetään pistorasiaan.

5.1 Käyttölaitteen opettaminen

HUOMIOI

Virheellisesti valitun käyttölaitetyypin aiheuttama loukkaantumisvaara

Mikäli ovityyppi on valittu väärin, esiasetuksiksi tulee epätarkkoja arvoja. Oven virheellinen käytätytyminen voi aiheuttaa loukkaantumisia.

- ▶ Valitse vain se valikko, joka vastaa olemassa olevaa ovilaitteistoa.

▶ Kuva 23

1. Työnnä verkkopistoke pistorasiaan.
Näytössä
 - palaa 1 sekunnin ajan **8.8.**,
 - sen jälkeen **U** palaa jatkuvasti.
2. Paina painiketta **^** tai **▼** ja valitse olemassa oleva ovityyppi.

Ovityypit:

Valikko Ovimalli

- | | |
|-----|-------------------------------------|
| 01. | = Nosto-ovi |
| 02. | = Kippiovi ¹⁾ |
| 03. | = Sivunosto-ovi, autotallin käänövi |
| 04. | = Kippiovi ²⁾ |
| 05. | = Autotallin katossa kulkeva ovi |

1) Ulos kääntyvä ovi

2) sisään kallistuva ovi

3. Paina painiketta **PRG**.

- **L** palaa

4. Paina painiketta **^**.

- Ovi avautuu ja pysähtyy lyhyesti pääteasentoon AUKI. **L** – vilkkuu.

- Ovi liikkuu automaattisesti 3 kokonaista syklia (oven ajot KIINNI/AUKI).

L – vilkkuu suunnassa Ovi-KIINNI:

L – vilkkuu suunnassa Ovi-AUKI.

Liikematka, tarvittavat voimat ja liitetty turvalaitteet sovitetaan.

Käyttölaitteen valo vilkkuu opetusajojen aikana.

- Ovi pysähtyy pääteasentoon AUKI.
Käyttölaitteen valo palaa jatkuvasti.

Mikäli opetusajo halutaan keskeyttää:

- ▶ Paina jotain painikkeista **^**, **▼**, **PRG** tai impulsitoiminnolla varustettua ulkopuolistaa käyttölaitetta.
Näytössä palaa **U**, käyttölaite on opettamaton.

Opettettujen voimien näyttö

Opetusajojen jälkeen näytössä palaa luku.
Luku osoittaa suurimmat lasketut voimat.

Arvo kertoo seuraavaa:

- 0-2** Ihanteelliset voimasuhteet.

Olivalitteisto liikkuu kevyesti.

- 3-9** Huonot voimasuhteet.

Olivalitteisto on tarkastettava ja / tai säädetävä.

Käyttölaite siirtyy automaattisesti käsilähetinten opettamiseen tarkoitettuun valikkoon.

Jokaiseen kauko-ohjaimen painikkeeseen on liitetty radiokoodi.

- Ota huomioon myös luku 8.

Näytössä vilkkuu **11**.

Radiokoodin (impulssin) opettamiseksi:

5. Paina ja pidä painettuna sitä käsilähetinpainiketta, jonka radiokoodin haluat lähetää.

Käsilähetin:

- LED palaa 2 sekunnin ajan sinisenä ja sammuu.
- LED vilkkuu 5 sekunnin kuluttua vuorotellen punaisena ja sinisenä. Radiokoodi lähetetään.

Käyttöläite:

Mikäli vastaanotin tunnistaa voimassa olevan radiokoodin, näytössä vilkkuu nopeasti **11**.

6. Vapauta käsilähetimen painike.

Käsilähetin on opettettu käyttövalmiaksi.

Näytössä vilkkuu **11** normaalisti.

Muita käsilähetimiä voidaan opettaa 25 sekunnin sisällä.

Muiden radiokoodien (impulssien) opettamiseksi:

- Toista vaihe **5 + 6**.

Mikäli radiokoodien opettaminen halutaan keskeyttää ennenaikeisesti:

- Paina painiketta **PRG**.

Mikäli käsilähettimeen halutaan opettaa muita toimintoja:

- Paina painiketta **^** ja valitse:

Valikko 12	Valo
Valikko 13	Osiittainen aukaisu
Valikko 14	Suunnanvalinta Ovi-AUKI
Valikko 15	Suunnanvalinta Ovi-KIINNI
Valikko 16	homee Brain

7. Paina painiketta **PRG** ja siirry ohjelmointtilaan. Näytössä vilkkuu silloin **12, 13, 14, 15** tai **16**.
8. Suorita vaiheet **5 + 6** kun radiokoodin Impulssi kohdalla.

Mikäli muita käsilähetimiä ei enää haluta opettaa:

1. Valitse painikkeilla **^ / ^** valikko **00**.

2. Paina painiketta **PRG**.

Käyttöläite siirtyy käyttötilaan.

Tai

- 25 sekuntia kuluu ilman että mitään tietoja syötetään (aikavalvonta).

Opetetut turvalaitteet ovat aktiivisia ja aktivoitu valikoista.

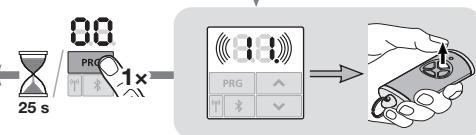
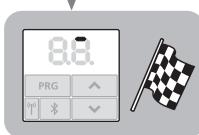
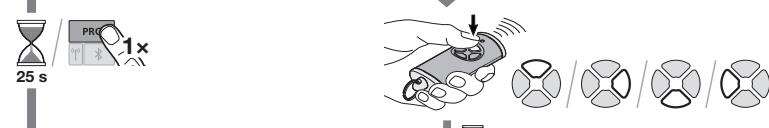
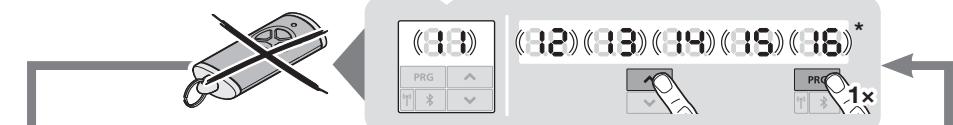
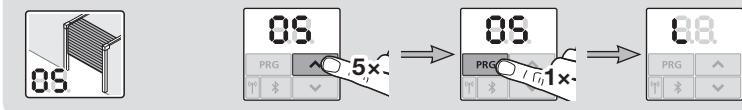
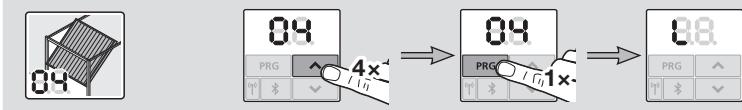
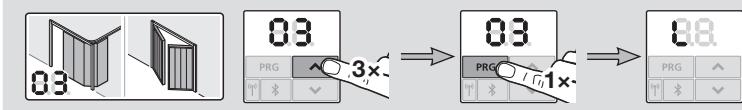
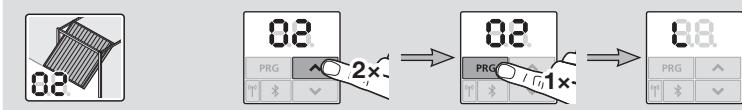
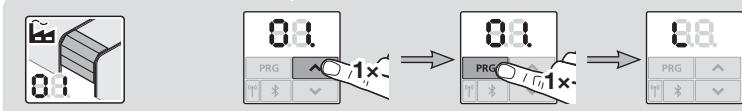
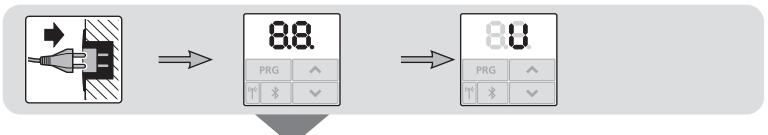
Käyttöläite on käyttövalmis.

Aikavalvonta:

Mikäli aikavalvonta (25 sekuntia) umpeutuu käsilähettimen opettamisen aikana, käyttöläite siirtyy automaattisesti ohjelmointtilaan. Käsilähettimen kirjaamiseksi on valittava sen jälkeen vastaava valikko käsin.

- luku 6.1.4

23



* Käsilähettimen opettaminen, ks. luku 6.1.4, sivu 100

6 Valikot

OHJEITA

- Valikko **00** on 1. näkyvä valikko ohjelmointitilassa
- Valikkoa **00** käytetään myös ohjelmointitilasta poistumiseen.
- Valikkoihin **01 – 09** pääsee vain käyttöönnoton yhteydessä.
- Käyttöönnoton jälkeen näkyvillä on vain valittavat valikot **10 – 38**.
- Valikkonumeron vieressä oleva desimaalipiste osoittaa aktiivisen valikon.

Ohjelmointitilaan vaihtamiseksi:

- Paina painiketta **PRG** viisi sekuntia, kunnes näyttö **00** sytytty päälle.

Valikon valitsemiseksi:

- Valitse painikkeilla **^ / v** haluttu valikko. Painikkeiden **^ / v** painaminen ja pitämisen painetussa asennossa mahdolistaan nopean läpikäynnin.

Valikon aktivoimiseksi yksittäistoinimella:

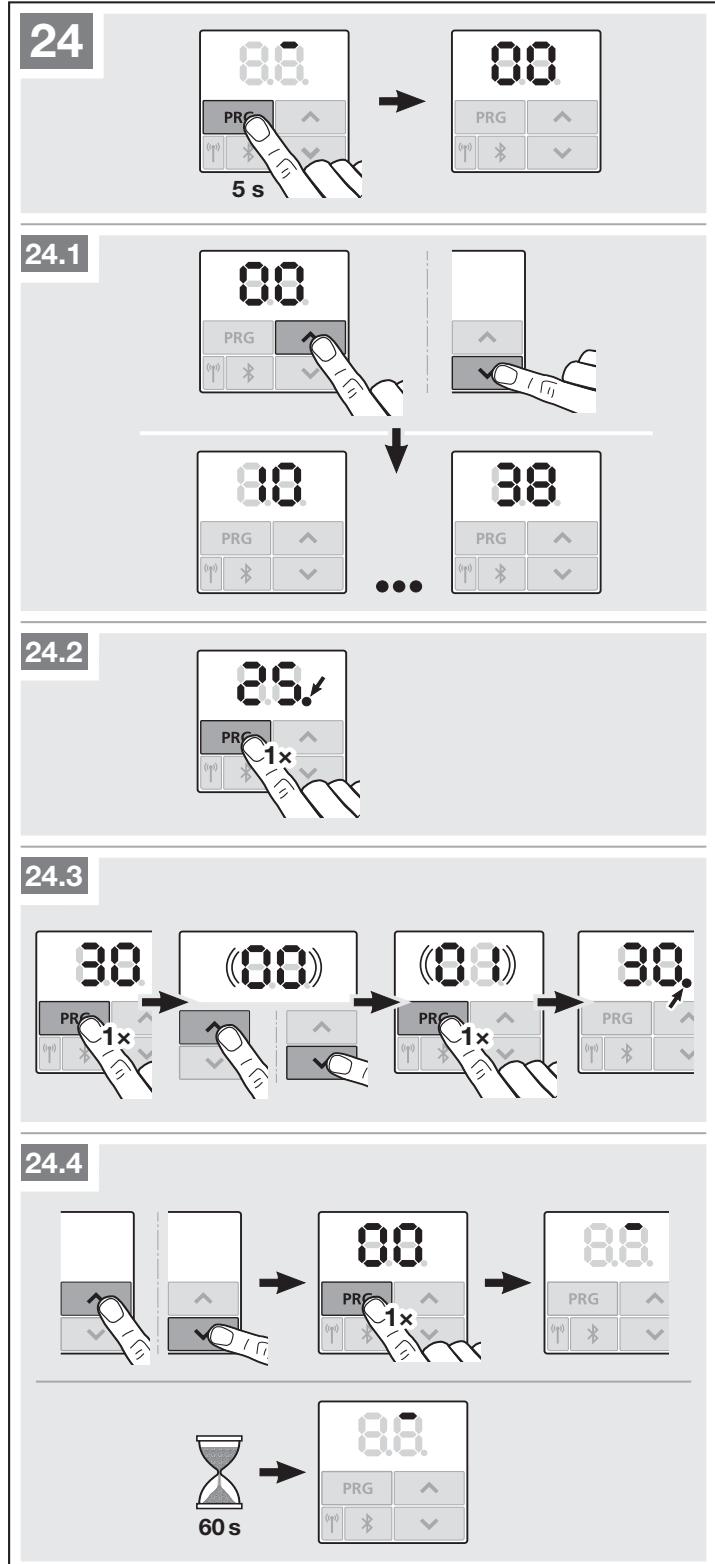
- Paina painiketta **PRG** 1. Valikko on heti aktiivinen. Valikkonumeron vieressä olevassa desimaalipisteessä palaa valo.

Valikon aktivoimiseksi valittavilla parametreilla:

1. Paina painiketta **PRG** 1 x. Aktiivinen parametri vilkkuu.
2. Valitse haluttu parametri painikkeilla **^ / v**.
3. Paina painiketta **PRG** 1 x. Parametri on heti aktiivinen. Valikkonumerossa palaa valo.

Ohjelmointitilasta poistumiseksi:

1. Valitse painikkeilla **^ / v** valikko **00**.
2. Paina painiketta **PRG**.
Tai
- 60 sekuntia kuluu ilman että mitään tietoja syötetään (aikavalvonta). Kaikki tiedot on tallennettu. Käyttölaite siirtyy käyttötilaan.



6.1 Valikkojen kuvaus

Kaikkien valikkojen taulukkomainen yhteenvetö on luvussa 19, alkaen sivulta 121.

6.1.1 Laajennetut valikot

Tässä kuvattujen valikkojen **01 – 37** ja kulloistenkin parametriin ohella voi tehdä muita asetuksia, esim.

- Nopeuden sovittaminen
- Voiman rajoituksen sovittaminen
- Hihnan kuormituksen kevennyksen sovittaminen
- Peruutusrajan muuttaminen
- Turvalitteiden vaikutussuunta ja peruutuskäyttäytyminen
- Tuuletusasennon muuttaminen ilman turvalaitetta

Ota yhteyttä jälleenmyyjään näiden asetusten tekemiseksi.

HUOMAUTUS

Asetuksia, joilla tehdään muutoksia tehdasasetuksiin, saavat tehdä vain valtuutetut ammattilaiset.

6.1.2 Valikko 01 – 06: ovityypit

Valikoita **01 – 06** tarvitaan vain käyttölaitteen ottamiseksi käyttöön. Valikot ovat valitavissa vain ensimmäisen käyttöönnoton yhteydessä tai tehdasasetusten palauttamisen jälkeen.

Mikäli valitaan ovityyppi, kaikki ovikohtaiset arvot on esiasettettu automaatisesti, kuten esim.

- nopeudet,
- pehmeä pysäytys,
- turvalitteiden peruutuskäyttäytyminen,
- peruutusrajat,
- jne.

Ovityyppien yhteenvetoy on luvussa 5.1.

6.1.3 Valikko 10: opetusajot

- Noudata luvun 5 ohjeita.
- Opetusajoja tarvitaan,
- mikäli on tehty huolto- tai korjaustöitä,
- mikäli oveen on tehty muutoksia.

Opetusajot toimitustilassa:

Kaikki opetusajot suoritetaan automaattisesti ensimmäisen käyttöönnoton yhteydessä (luku 5).

Opetusajojen käynnistämiseksi:

1. Paina painiketta **PRG**, kunnes näytössä palaa **00**.
 2. Valitse painikkeilla **^ / v** valikko **10**.
 3. Paina painiketta **PRG** viiden sekunnin ajan.
 - **L** palaa.
 4. Paina painiketta **^**.
 - Ovi avautuu ja pysähtyy lyhyesti pääteasentoon AUKI. **L** vilkkuu.
 - Ovi liikkuu automaattisesti 3 kokonaista syklia (oven ajot KIINNI/AUKI).
 - **L** vilkkuu suunnassa Ovi-KIINNI: **L** vilkkuu suunnassa Ovi-AUKI.
- Liikematka ja tarvittavat voimat opetetaan!
- Käyttölaitteen valo vilkkuu opetusajojen aikana.
- Ovi pysähtyy pääteasentoon AUKI. Käyttölaitteen valo palaa jatkuvasti ja sammuu 60 sekunnin jälkeen.

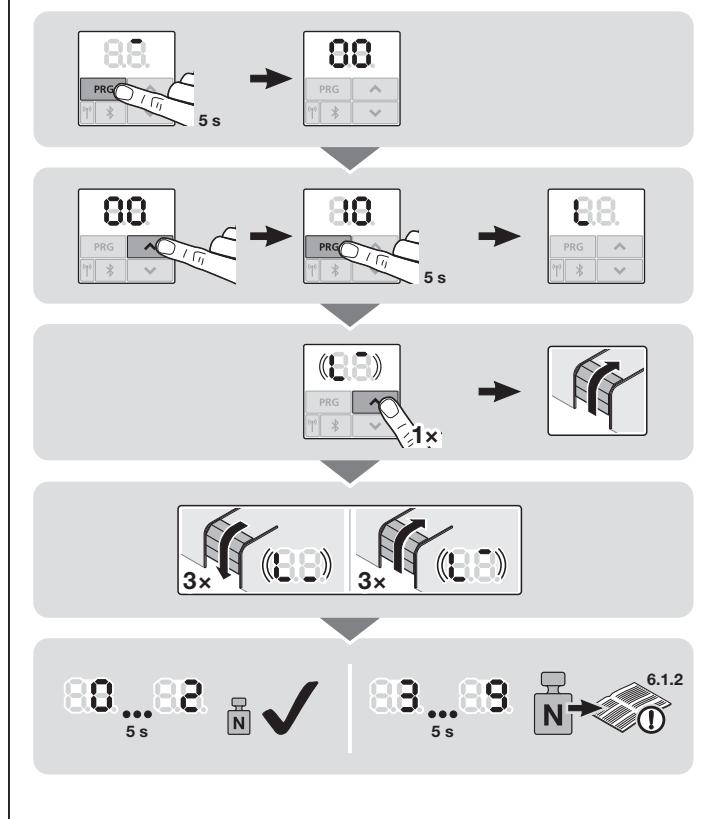
Opetettujen voimien näytöö

Opetusajojen jälkeen näytössä palaa luku. Luku osoittaa suurimmat lasketut voimat.

Arvo kertoo seuraavaa:

- 0-2** Ihanteelliset voimasuhteet. Ovilaitteisto liikkuu kevyesti.
- 3-9** Huonot voimasuhteet. Ovilaitteisto on tarkastettava ja/tai säädettävä.

25



6.1.4 Valikko 11–15: käsilähettimen opettaminen

Sisäänrakennettu käsilähettimeen voi opettaa enintään 150 radiokoodia.

Radiokoodit voi jakaa olemassa oleville kanaville.

Mikäli opetetaan yli 150 radiokoodia, ensin opetetut poistetaan.

Mikäli käsilähettinpainikkeen radiokoodi opetetaan kahdelle eri toiminnolle, ensin opetetun toiminnon radiokoodi poistetaan.

Seuraavien edellytysten on täyttyvä radiokoodin opettamiseksi:

- Käyttölaite on seisontatilassa.
- Esivaroitusaike ei ole aktiivisena.
- Avoinnapitoaika ei ole aktiivisena.

Valikko 11: Radiokoodin opettaminen impulssiohjauskseen:

1. Valitse valikko 11 luvun 6 ohjeiden mukaan.
2. Paina painiketta **PRG**.
Näytössä vilkkuu 11 normaalista.
3. Suorita vaiheet 5 + 6 luvun 5.1 ohjeiden mukaan.

Käsilähetin opettamisen keskeyttämiseksi ennenaijakaisesti:

- Paina painiketta **PRG**.

Aikavalvonta:

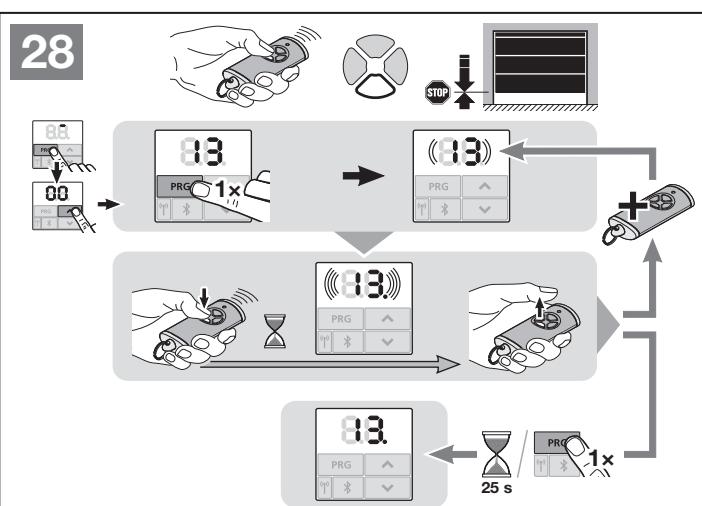
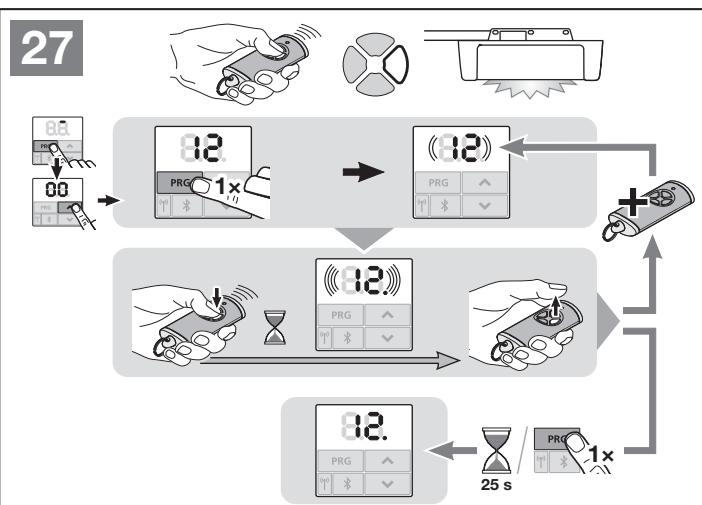
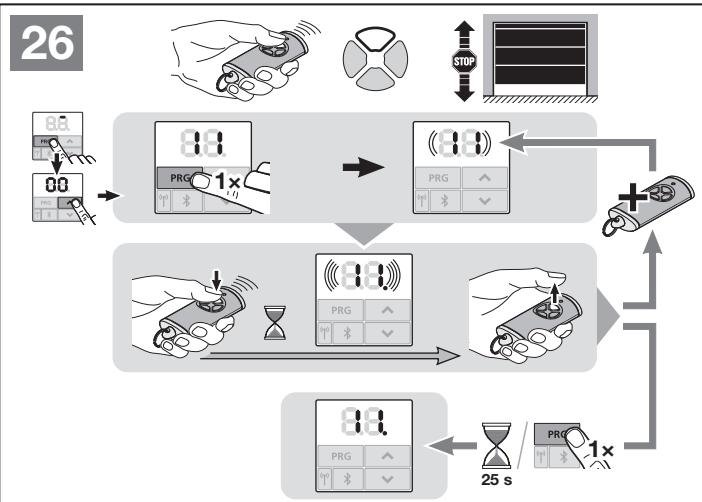
Mikäli aikavalvonta (25 sekuntia) umpeutuu käsilähettimen opettamisen aikana, käyttölaite palaa automaattisesti ohjelmointitilaan.

Valikko 12: Valon radiokoodin opettamiseksi:

- Menettele kuten valikossa 11.

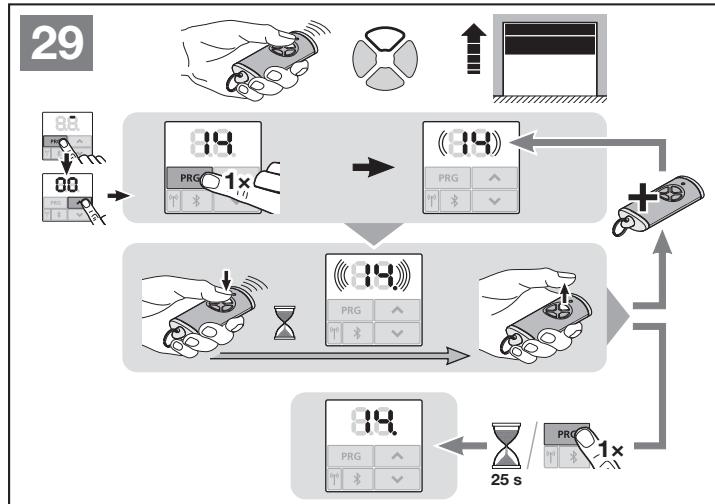
Valikko 13: Osittaisen aukaisun radiokoodin opettaminen:

- Menettele kuten valikossa 11.

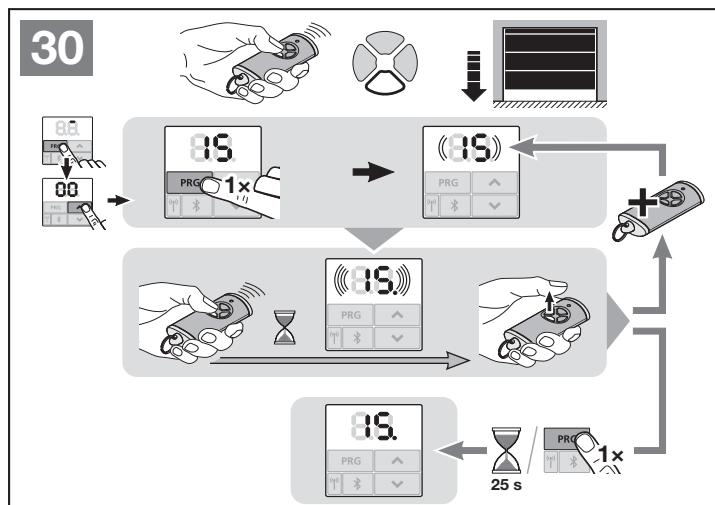


Valikko 14: suunnanvalinnan**Ovi-AUKI radiokoodin****opettaminen:**

- Menettele kuten valikossa 11.

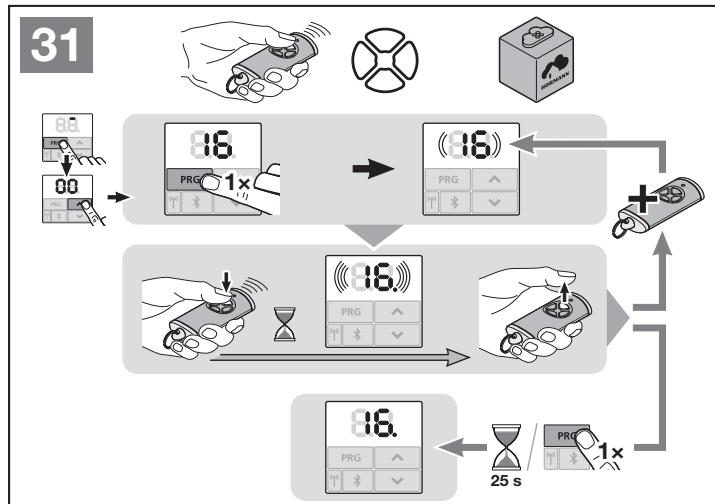
**Valikko 15: suunnanvalinnan****Ovi-KIINNI radiokoodin****opettaminen:**

- Menettele kuten valikossa 11.

**Valikko 16: kaikkien radiokoodien****opettaminen (homee Brain)**

Kaikki radiokoodit ja toiminnot ovat käytettävissä ja opetetaan.

- Menettele kuten valikossa 11.



6.1.5 Valikko 19: Radiokoodin poistaminen – kaikki toiminnot

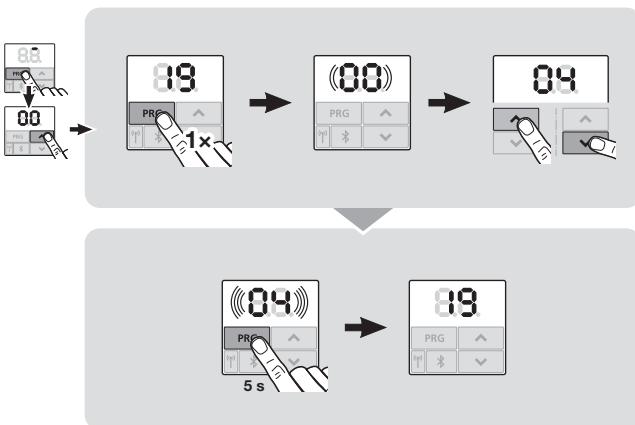
Yksittäisten käsilähetinpainikkeiden tai yksittäisten toimintojen radiokoodeja ei voi poistaa.

1. Valitse valikko 19.
– **00** vilkkuu
2. Valitse halutun toiminnon parametri painikkeilla **^ + ^**.

19 Radio-ohjauksen poistaminen	
00	Takaisin ilman poistoa
01	Radio-ohjaus
02	Bluetooth®
03	–
04	Kaikki

- Valittu parametri vilkkuu nopeasti.
- 3. Paina painiketta **PRG** viiden sekunnin ajan poistamisen vahvistamiseksi.
 - Valittu parametri vilkkuu nopeasti.
 - **19** palaa.

32



Seuraavassa kuvattuja valikoita koskevia tietoja:

- Ks. myös yhteenvetö luvussa 19.

6.1.6 Valikko 23: osittaisen aukaisun tai tuuletuksen asennon muuttaminen

Osittaisen aukaisun ja tuuletuksen asennot on esiasettetu tehtaalla ovityypistä riippuen.

Osittainen aukaisu

	N. 260 mm ennen pääteasentoa KIINNI
Alue	n. 120 mm ennen jokaista oven pääteasentoa

Tuuletus

	100 mm:n liukuvaunumatka
Alue	35–300 mm ennen pääteasentoa Ovi-KIINNI

Osittainen aukaisu -asentoon voi ajaa seuraavasti:

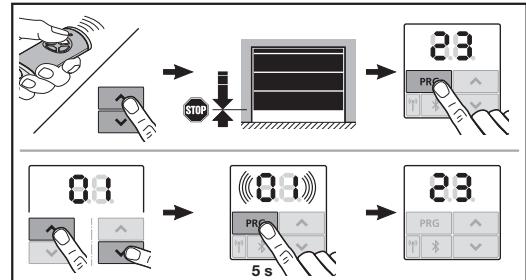
- 3. radiokanavalla (valikko 13)
- Ulkoi sella vastaanottimella
- Lisäpiirilevy UAP 1-HCP
- Impulssilla liittimissä 20/23

Tuuletusasentoon voi ajaa ja sitä voi muuttaa seuraavasti:

- Ilmastointianturilla HKSI-1
- Esim. lisäpiirilevyllä UAP 1-HCP
- homee Brainillä

OHJEITA

- Tuuletusasentoa voi muuttaa vain, mikäli vakiovarusteiseen voimanrajoitukseen on kytketty vähintään yksi **lisäturvalaite** (valopuomi / edeltävä valopuomi) suunnassa Ovi-KIINNI.
- Ilmastointianturi ja **lisäturvalaite** (valopuomi / edeltävä valopuomi) on ehdottomasti opetettava etukäteen. Valikko 23 – parametri 02 on vain silloin näkyvissä ja asetukset voidaan tehdä.
- Mikäli ilmastointianturi on liitetty, silloin aktivoitaa automaattisesti myös
 - esivaritusaikea aktivoituu automaattisesti (valikko 32 – parametri 03)
 - esivaritus suunnassa ovi-KIINNI (valikko 33 – parametri 00).
- Mikäli **lisäturvalaite** (valopuomi / edeltävä valopuomi) deaktivoitaa tai suunta Ovi-KIINNI valitaan pois, muutettu tuuletusasento palautetaan. Valikko 23 – parametri 02 pilottetaan eikä asetukset voi enää tehdä.



Osittainen aukaisu- tai tuuletusasennon muuttaminen:

1. Aja ovi painikkeilla + , opetettu radiokoodilla Impulssi tai impulssitoiminolla varustetulla ulkoi sella käyttöelementillä haluttuun asentoon.
2. Valitse valikko 23.
 - **00** vilkkuu
3. Valitse halutun toiminnon parametri painikkeilla + .

23	Asennon muuttaminen
00	Takaisin ilman muuttamista
01	Osittaisen aukaisun asento
02	Tuuletusasento

- **01** tai **02** vilkkuu
- 4. Paina painiketta **PRG** viisi sekuntia kyseisen asennon tallentamiseksi.
 - **01** tai **02** vilkkuu nopeasti.
 - **23** palaa.

Muutettu asento on tallennettu.

Mikäli valittu asento on liian lähellä pääteasentoa KIINNI, virhe 1 ilmestyy näkyviin desimaalipisteeseen vilkuessa (ks. luku 17) Tehdasasetusten asento säädetään automaattisesti tai viimeksi voimassa ollut asento jää ennalleen.

HUOMAUTUS

Lisävarusteisiin kuuluvalla taittorullapidikkeellä autotallin voi tuulettaa myös ilman lisäturvalaitteiden (valopuomi) asennusta.

- Ota yhteyttä lähipään jälleenmyyjään asennusta ja ohjelointia varten.

6.1.7 Valikko 25: käyttölaitteen valo deaktivoitu

Kun valikko 25 on aktivoitu, käyttölaitteen valo on kytketty pois myös oven liikkeen aikana.

Mikäli valikko 25 on aktivoitu, myös valikon 30 parametri 01 aktivoituu automaattisesti.

6.1.8 Valikko 26: jälkipalamisajan kesto

Heti kun ovi lähtee liikkeelle, käyttölaiteen valo kytetään päälle. Kun ovi on lopettanut liikkeen, käyttölaiteen valo jäädää päälle vielä asetetun ajan kestoksi (jälkipalamisaika).

Halutun toiminnon asettamiseksi:

- ▶ Valitse halutun toiminnon valikko ja parametri luvun 6 ohjeiden mukaan.

26 Jälkipalamisajan kesto	
00	Deaktivoitu.
01	30 sekunti
02	60 sekuntia 
03	120 sekuntia
04	180 sekuntia
05	300 sekuntia
06	600 sekuntia

6.1.9 Valikko 27: ulkosen valon jälkipalamisajan kesto

Liitetyn ulkosen valon jälkipalamisaika kytetään käyttölaitteella.

Halutun toiminnon asettamiseksi:

- ▶ Valitse halutun toiminnon valikko ja parametri luvun 6 ohjeiden mukaan.

27 Jälkipalamisaika ulkoinen valo	
00	Deaktivoitu.
01	kuten valikko 26 ¹⁾ 
02	60 sekuntia
03	180 sekuntia
04	300 sekuntia 
05	600 sekuntia

1) HUOMIO ei huoltonäytöä (**In**).

6.1.10 Valikko28: jatkuvasti PÄÄLLÄ ulkoinen valo ja lisäpiirilevy

Kun lisäreeseen HOR 1-HCP tai yleisadapteripiirilevyn UAP 1-HCP (3. rele) on liitetty ulkoinen valo, sen voi kytetä ulkoisilla käyttöelementeillä jatkuvasti päälle.

28 Jatkuvasti PÄÄLLÄ ulkoinen valo	
00	Deaktivoitu 
01	Aktivoitu

6.1.11 Valikko 29: käyttölaitteen valo liikevalo

Valikko ilmestyy näkyviin ja on valittavissa käyttölaiteytypistä riippuen.

Liikevalon ollessa aktivoituna käyttölaiteen valo osoittaa oven kulkusuunnan.

29	Liikevalo	
00	Deaktivoitu	
01	Aktivoitu oven liikkeen yhteydessä	
02	Aktivoitu käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä	
03	Aktivoitu oven liikkeen ja käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä 	

6.1.12 Valikko 30: ulkoiset reletoiminnot

Lisärele HOR 1-HCP tai yleisadapteripiirilevy UAP 1-HCP (3. rele) tarvitaan ulkosen lampun tai signaalivalon liitääntäään.

Yleisadapteripiirilevyllä UAP 1-HCP (3. rele) voi kytkeä muita toimintoja kuten esim. pääteasentoilmoituksen Ovi-AUKI ja Ovi-KIINNI, suunnanvalinnan tai käyttölaiteen valon.

Halutun reletoiminnon asettamiseksi:

- ▶ Valitse halutun toiminnon valikko ja parametri luvun 6 ohjeiden mukaan.

30 Ulkoiset reletoiminnot HOR 1-HCP, UAP 1-HCP (3. Rele)	
00	Deaktivoitu
01	Toiminto Ulkoinen valo ¹⁾ 
02	Pääteasentoilmoitus Ovi-AUKI
03	Pääteasentoilmoitus Ovi-KIINNI
04	Pääteasentoilmoitus Osittainen aukaisu
05	Pyyhintäsignaali komennossa
06	Virheilmoitus näytössä (häiriö)
07	Liiskeellelähtövaroitus / esivaroitus ²⁾ jatkuva signaali
08	Liiskeellelähtövaroitus / esivaroitus ¹⁾ vilkkuva
09	Releen kärki irtoaan liikkeen aikana ja pääteasennissa
10	Ilmoitus huoltointervallista (näyttö In)
11	kuten valikko 26 ¹⁾

1) HUOMIO ei huoltonäytöä (**In**).

2) Esivaroitus vain, mikäli aktivoitu valikosta 32.

Mikäli valikosta **30** – on aktivoitu parametri **00** tai **11**, toiminto deaktivoituu automaattisesti valikosta **25**.

Aikavalvonta

Mikäli painiketta **PRG**. ei paineta 60 sekunnin sisällä halutun parametrin tallentamiseksi, esiasetettu parametri jää ennalleen.

6.1.13 Valikko 32: Esivaroitusaika

Kun ajokomento annetaan, käyttölaiteen valo vilkkuu esivaroitusaihana ennen oven liikkeen käynnistymistä. Vaihtoreleeseen kytketty varoitusvalo vilkkuu lisäksi.

Halutun toiminnon asettamiseksi:

- ▶ Valitse halutun toiminnon valikko ja parametri luvun 6 ohjeiden mukaan.

32	Esivaroitusaika	
00	deaktivoitu Oven liike käynnisty y heti kun ajokomento on annettu.	
01	1 sekunti	
02	2 sekuntia	
03	3 sekuntia	
04	4 sekuntia	
05	5 sekuntia	
06	10 sekuntia	
07	15 sekuntia	
08	20 sekuntia	
09	30 sekuntia	
10	60 sekuntia	

Aikavalvonta

Mikäli painiketta **PRG**. ei paineta 60 sekunnin sisällä halutun parametrin tallentamiseksi, esiasetettu parametri jää ennalleen.

6.1.14 Valikko 33: esivaroitussuunta

Sääädä valikosta **33**, onko esivaroitusajan suunnassa Ovi-KIINNI tai suunnassa Ovi-AUKI + Ovi-KIINNI tarkoitus olla aktiivisena.

33	Esivaroitussuunta	
00	Esivaroitus suunnassa Ovi-KIINNI	
01	Esivaroitus suunnassa Ovi-AUKI + Ovi-KIINNI	

6.1.15 Valikko 34: Automaattinen sulkeutuminen

Automaattisessa sulkeutumisessa ovi avautuu saadessaan ajokennon. Asetetun avoinnapitoajan ja esivaroitusajan jälkeen ovi sulkeutuu automaattisesti.

OHJEITA

- Automaattisen sulkeutumisen saa / voi aktivoida standardin EN 12453 voimassaoloalueella vain, mikäli vakiovarusteiseen voimanrajoitukseen on kytketty vähintään yksi **lisäturvalaite** (valopuomi / edeltävä valopuomi).
- **Lisäturvalaite** (valopuomi / edeltävä valopuomi) on ehdottomasti opetettava etukäteen. Vain silloin valikot **34 – 35** ovat näkyvillä ja asetuksia voi tehdä.
- Mikäli automaattinen sulkeutuminen on asetettu (valikot **34 – 35**), myös
 - esivaroitusaika aktivoituu automaattisesti (valikko **32** – parametri **03**)
 - esivaroitus suunnassa ovi-KIINNI (valikko **33** – parametri **00**).
- Mikäli **lisäturvalaite** (valopuomi / edeltävä valopuomi) deaktivoidaan tai vaikutussuunta Ovi-KIINNI valitaan pois, valikot **34 – 35** piilotetaan eikä niihin voi enää tehdä asetuksia.

Halutun toiminnon asettamiseksi:

- ▶ Valitse halutun toiminnon valikko ja parametri luvun 6 ohjeiden mukaan.

34	Automaattinen sulkeutuminen	
00	Deaktivoitu	
01	Avoinnapitoaika 5 sekuntia	
02	Avoinnapitoaika 10 sekuntia	
03	Avoinnapitoaika 20 sekuntia	
04	Avoinnapitoaika 30 sekuntia	
05	Avoinnapitoaika 60 sekuntia	
06	Avoinnapitoaika 90 sekuntia	
07	Avoinnapitoaika 120 sekuntia	
08	Avoinnapitoaika 180 sekuntia	
09	Avoinnapitoaika 240 sekuntia	
10	Avoinnapitoaika 300 sekuntia	

Aikavalvonta

Mikäli painiketta **PRG**. ei paineta 60 sekunnin sisällä halutun parametrin tallentamiseksi, esiasetettu parametri jää ennalleen.

6.1.16 Valikko 35: Automaattinen sulkeutuminen asennosta Osittainen aukaisu

OHJEITA

- Automaattisen sulkeutumisen saa / voi aktivoida standardin EN 12453 voimassaoloalueella vain, mikäli vakiovarusteiseen voimanrajoitukseen on kytketty vähintään yksi lisäturvalaitte (valopuomi / edeltävä valopuomi).
- Lisäturvalaitte (valopuomi / edeltävä valopuomi) on ehdottomasti opetettava etukäteen. Vain silloin valikot **34 – 35** ovat näkyvillä ja asetuksia voi tehdä.
- Mikäli automaattinen sulkeutuminen osittaisen avautumisen asennosta on asetettu (valikot **34 – 35**), myös
 - esivaroitusaika aktivoituu automaatisesti (valikko **32 – parametri 03**)
 - esivaroitus suunnassa ovi-KIINNI (valikko **33 – parametri 00**).
- Mikäli lisäturvalaitte (valopuomi / edeltävä valopuomi) deaktivoidaan tai vaikutussuunta Ovi-KIINNI valitaan pois, valikot **34 – 35** pilottetaan eikä niihin voi enää tehdä asetuksia.

Halutun toiminnon asettamiseksi:

- Valitse halutun toiminnon valikko ja parametri luvun 6 ohjeiden mukaan.

35 Automaattinen sulkeutuminen - osittainen aukaisu		
00	Deaktivoitu	
01	Avoinnapitoaika asetettu kuten valikosta 34	
02	Avoinnapitoaika 5 minuuttia	
03	Avoinnapitoaika 15 minuuttia	
04	Avoinnapitoaika 30 minuuttia	
05	Avoinnapitoaika 45 minuuttia	
06	Avoinnapitoaika 60 minuuttia	
07	Avoinnapitoaika 90 minuuttia	
08	Avoinnapitoaika 120 minuuttia	
09	Avoinnapitoaika 180 minuuttia	
10	Avoinnapitoaika 240 minuuttia	

Aikavalvonta

Mikäli painiketta **PRG**, ei paineta 60 sekunnin sisällä halutun parametrin tallentamiseksi, esiasetettu parametri jää ennalleen.

6.1.17 Valikko 36: käyttölaitteessa olevat käyttöpainikkeet

Painikkeet **▲ + ▼** voi deaktivoida ja aktivoida käyttölaiteesta. Ulkoiset käytölementit ja käsilähetimet ovat edelleenkin aktiivisina.

36 Käyttölaitteessa olevat käyttöpainikkeet		
00	Deaktivoitu	
01	aktivointu	

6.1.18 Valikko 37: Reset

37 Reset		
00	Takaisin ilman resetiä	
01	Reset / BUS-Scan HCP-BUS	
02	Reset / valikoiden 20 – 36 parametrit	
03	Tehdasasetusten palautus	

Kun parametri **01** valitaan, väyläliittimeen kytketyt lisävarusteet poistetaan ja tunnistetaan uudelleen. BUS-Scan-kohdassa vilkkuu nopeasti näyttö **b.S..**

Kun parametri **02** valitaan, kaikki valikoiden **20 – 36** asetukset palautetaan tehdasasetustilaan.

Kun parametri **03** valitaan, kaikki asetukset, opetut liikematkat ja voimat palautetaan tehdasasetustilaan. Käyttölaite on opetettava uudelleen.

- Luku 5

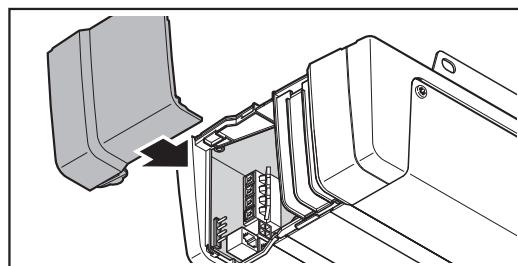
OHJE

Opetetut radiokoodit säilyvät.

7 Lopuksi suoritettavat työt

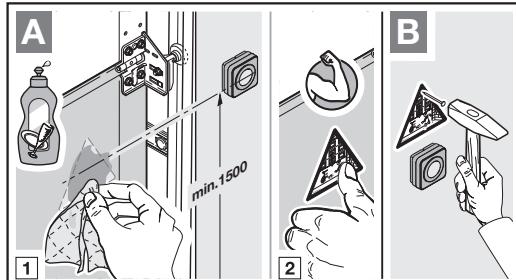
Kaikkien käytöönnoton tarvittavien vaiheiden jälkeen:

- Sulje suojuks.



7.1 Varoituskyltin kiinnittäminen

- Kiinnitä puristumisesta varoittava, toimitukseen sisältyvä varoituskytti pysyvästi helposti nähtävään, puhdistettuun ja rasvattomaan paikkaan, esim. käyttölaiteen ohjaamiseen tarkoitetujen kiinteästi asennettujen painikkeiden lähetyville.



7.2 Toimintatarkistus

⚠ VAROITUS

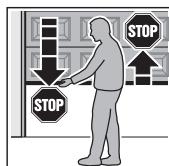
Epäkuntoisista turvalaitteista aiheutuva loukkaantumisvaara

Epäkuntoiset turvalaitteet voivat aiheuttaa häiriötilanteessa loukkaantumisia.

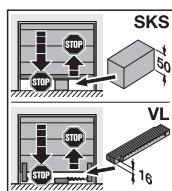
- Opetusajojen jälkeen käytöönottajan on tarkastettava turvalaitteiden toiminnot.

Laite on käytökunnossa vasta tarkastuksen jälkeen.

Turvaperuutuksen tarkastaminen:



- Pidä ovesta kiinni molemmin käsin sen **sulkeutuessa**. Pysähdyksen ja turvaperuutuksen on tällöin toimittava.
- Pidä ovesta kiinni molemmin käsin sen **avautuessa**. Ovilaitteiston tulee kytkeytyä pois päältä ja lopettaa veto/painaminen.
- Aseta oven keskikohtaan n. 50 mm:n (SKS) ja / tai 16 mm:n (VL) korkeuteen koekappale ja aja ovi kiinni. Oven on pysähdyttävä ja turvaperuutuksen on käynnistettävä heti kun ovi osuu esteeseen.



- Epäkuntoinen turvaperuutus on välittömästi annettava ammattilaisen tarkastettavaksi ja korjattavaksi.

8 Käsilähetin HSE 4 BiSecur



⚠ VAROITUS

Oven liikkeistä aiheutuva loukkaantumisvaara

Kauko-ohjainta käytettäessä oven liikkeet voivat aiheuttaa loukkaantumisia.

- Varmista, ettei käsilähetin joudu lasten käsiin, ja että sitä käyttävät henkilöt ovat saaneet opastuksen kauko-ohjattujen ovilaitteiden käyttöön!
- Käsilähetintä on käytettävä yleisesti ottaen näkötaisyydeltä oven / porttiin, mikäli ovessa / portissa on vain yksi turvalaita!
- Kulje tai aja kauko-ohjatulla käyttölaiteella varustetusta ovesta vasta, kun ovi on pysähtynyt!
- Älä koskaan jää seisomaan avatun oven kohdalle tai väliin.
- Muista, että käsilähettimen painiketta saatetaan painaa vahingossa (esim. sen ollessa housun tai paidan taskussa) ja ovi saattaa liikkua tahattomasti.

⚠ HUOMIOI

Tahattomasta oven liikkeestä aiheutuva loukkaantumisvaara

Radio-ohjausjärjestelmän opettaminen voi aiheuttaa oven tahattomia liikkeitä.

- Varmista, että radiojärjestelmää opetettaessa oven liikealueella ei ole henkilöitä, varsinkaan lapsia, eikä myöskään esineitä.

⚠ HUOMIOI

Käsilähetimen aiheuttama palovammojen vaara

Suora auringonpaiste tai kuumuus voi aiheuttaa käsilähetimen voimakkaan kuumenemisen.

Se voi aiheuttaa palovammoja.

- Suojaa käsilähetin suoralta auringonpaisteelta ja kuumuudelta (esim. ajoneuvossa olevassa säilytyslokerossa).

⚠ HUOMIOI

Vaarallisten aineiden aiheuttama palovammojen vaara

Jos laitat akun suuhun, se saattaa aiheuttaa palovammoja akussa olevien vaarallisten aineiden vuoksi.

- ▶ Älä koskaan laita akkua suuhun ja varmista, että akku ei joudu lasten käsiin.

HUOM

Ympäristötekijöiden vaikutus toimintaan

Korkeat lämpötilat, vesi ja liika vaikuttavat käsilähettimen toimintaan.

Suojaa käsilähetin seuraavilta vaikutuksilta:

- suora auringonpaiste (sallittu ympäristön lämpötila: 0 °C - +50 °C)
- Kosteus
- Pöly

Kun radio-ohjattua järjestelmää otetaan käyttöön, sitä laajennetaan tai muutetaan:

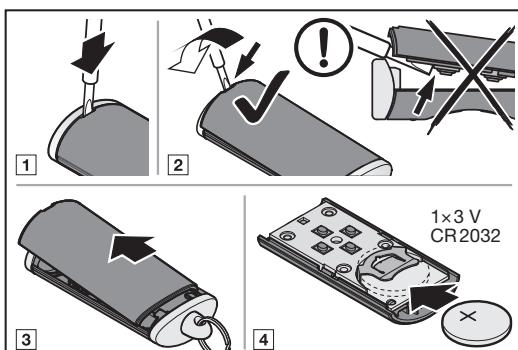
- Mahdollinen vain käyttölaitteen ollessa seisontatilassa.
- Suorita toimintotarkastus.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä osia.
- Paikalliset olosuhteet voivat vaikuttaa kauko-ohjaimen kantamaan.

Elle autollaini ole toista erillistä sisäänpääsyä, kaikki radiojärjestelmien muutokset tai laajennukset on tehtävä autollain sisältä käsin.

8.1 Pariston vaihtaminen

3 V -paristo, tyyppi CR 2032, litium

Käsilähetin on käytövalmis pariston sisäänasettamisen jälkeen.



⚠ VAROITUS

Väärästä paristotyypistä aiheutuva räjähdysvaara

Mikäli pariston tilalle vaihdetaan väärän tyypin paristo, se aiheuttaa räjähdysvaaran.

- ▶ Käytä vain suositeltua paristotyyppiä.

⚠ VAROITUS

Sisäisten palovammojen aiheuttama hengenvaara

Jos nielet akun, se saattaa aiheuttaa vaarallisia sisäisiä palovammoja akussa olevien vaarallisten aineiden vuoksi. Palovammat voivat johtaa kuolemaan 2 tunnin sisällä.

- ▶ Älä niele akkua ja varmista, että akku ei joudu lasten käsiin.

HUOM

Käsilähetimen tuhoutuminen vuotavan pariston vuoksi

Paristot voivat vuota ja tuhota käsilähetimen.

- ▶ Poista paristo käsilähetimestä, mikäli sitä ei käytetä pitkään aikaan.

8.2 Käsilähetimen käyttö

Jokaiseen kauko-ohjaimen painikkeeseen on liitetty radiokoodi.

- ▶ Paina käsilähetimen sitä painiketta, jonka radiokoodin haluat lähetetä.
 - LED palaa 2 sekunnin ajan sinisenä.
 - Radiokoodi lähetetään.

HUOMAUTUS

Mikäli käsilähetinpainikkeen radiokoodi on opettettu toisesta käsilähetimestä, paina ja pidä käsilähetinpainiketta painettuna niin kauan, kunnes LED viikkuu vuorotellen punaisena ja sinisenä ja haluttu toiminto suoritetaan.

Pariston tilanäyttö käsilähetimessä

LED vilkkuu 2 x punaisena, sen jälkeen radiokoodi lähetetään vielä.	Paristo kannattaa vaihtaa pian.
LED vilkkuu 2 x punaisena, sen jälkeen radiokoodia ei enää lähetetä.	Paristo täytyy vaihtaa välittömästi.

8.3 Radiokoodin opettaminen / siirto-opettaminen

- Paina ja pidä painettuna sitä käsilähetinpainiketta, jonka radiokoodin haluat opettaa/lähettää.
 - LED palaa 2 sekunnin ajan sinisenä ja sammuu.
 - LED vilkkuu 5 sekunnin kuluttua vuorotellen punaisena ja sinisenä.
 - Käsilähetinpainike lähetää radiokoodin.
- Vapauta käsilähettimen painike, kun radiokoodi on opettettu ja tunnistettu.
 - LED sammuu.

HUOMAUTUS

Radiokoodin opettamiseen/lähettämiseen on käytettävässä 15 sekuntia. Mikäli opettaminen/lähettäminen ei onnistu kyseisen ajan sisällä, toista vaihe.

8.4 Käsilähettimen reset

- Aavaa käsilähettimen kotelo.
 - Poista paristo 10 sekunnin ajaksi.
 - Paina käsilähettimen painiketta ja pidä sitä painettuna.
 - Aseta paristo paikoilleen.
 - LED vilkkuu 4 sekunnin ajan hitaasti sinisenä.
 - LED vilkkuu 2 sekunnin ajan nopeasti sinisenä.
 - LED palaa kauan sinisenä.
 - Vapauta käsilähettimen painike.
- Kaikki radiokoodit on kohdistettu uudelleen.**
- Sulje käsilähettimen kotelo.

HUOMAUTUS

Mikäli vapautat käsilähetinpainikkeen etuajassa, uutta radiokoodia ei kohdisteta.

8.5 LED-näyttö

Sininen (BU)

Tila	Toiminto
palaa 2 sek.	radiokoodi lähetetään
vilkkuu hitaasti	käsilähetin on opetustilassa
vilkkuu nopeasti hitaan vilkkumisen jälkeen	opetuksen aikana on tunnistettu voimassa oleva radiokoodi
vilkkuu 4 sek. hitaasti, vilkkuu 2 sek. nopeasti, palaa pitkään	resetiä suoritetaan ja viimeistellään

Punainen (RD)

Tila	Toiminto
vilkkuu 2 x	paristo on lähes tyhjä

Sininen (BU) ja punainen (RD)

Tila	Toiminto
vaihteleva vilkkuminen	käsilähetin on siirto-opetus-/lähetystilassa

8.6 Käsilähetimen puhdistaminen

HUOM
Käsilähetimen vaurioituminen virheellisen puhdistuksen johdosta Käsilähetimen puhdistaminen epäsopivilla puhdistusaineilla voi vahingoittaa käsilähetimen koteloa sekä painikkeita. ► Käsilähettimen saa puhdistaa vain puhtaalla ja pehmeällä kostealla liinalla.

HUOMAUTUS

Valkoiset käsilähetinpainikkeet voivat värijätyä pitkäaikaisen säänöllisen käytön seurauksena, mikäli ne joutuvat kosketuksiin kosmetiikkatuotteiden kanssa (esim. käsivoide).

8.7 Hävittäminen

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteiden seassa, vaan ne on luovutettava niille tarkoitettuun vastaanotto- ja keräyspisteeseen.

8.8 Tekniset tiedot

Typpi	Käsilähetin HSE 4 BiSecur
Taajuus	868 MHz
Jännitesyöttö	1x 3 V -paristo, typpi CR 2032, litium
Sallittu ympäristönlämpötila	0 °C - + 50 °C
Maks. ilmankosteus	93 % ei kondensoiva
Suojausluokka	IP 20

8.9 Käsilähetintä koskeva EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämän käyttölaitteen valmistaja vakuuttaa täten, että toimitukseen sisältyvä käsilähetin vastaa radiolaitteista annettua EU-direktiiviä 2014/53/EU.

Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy liitteenä olevasta tarkastuspäiväkirjasta tai se voidaan pyytää valmistajalta.

9 Bluetooth®

Autotallin oven käyttölaite on varustettu Bluetooth®-ohjausvastaanottimella. Yhteenkuuluvaa BlueSecur-sovellusta käytämällä käyttölaitetta voi ohjata älypuhelimella Bluetooth®:in kautta.

9.1 Bluetooth®:in aktivoointi / deaktivoointi

Kun Bluetooth® on deaktivoitu:

1. Paina lyhyesti painiketta  käyttölaitteen ohjauskentästä.
Bluetooth® on aktivoitu ja vastaanottotilassa. Bluetooth®-symboli vilkkuu.
2. Yhteyden voi luoda. Bluetooth-vastaanotin jää vastaanottotilaan viiden minuutin aaksi ja siirtyy sen jälkeen takaisin käyttötilaan. Bluetooth®-symboli palaa.
3. Paina lyhyesti painiketta  käyttölaitteen ohjauskentästä.
Bluetooth® on deaktivoitu. Bluetooth®-symboli on sammunut.
4. Toista vaihe 1 uutta aktivoointia varten.

9.2 BlueSecur-sovellus (Appi)

BlueSecur-appi on saatavilla ilmaiseksi App Store:ssa™ tai Google™ playssä.

- Asenna BlueSecur appi älypuhelimeen / tabletteiin.

9.2.1 Järjestelmälle asetetut edellytykset

Käyttöjärjestelmä	Ohjelmistoversio
Android	Älypuhelin alkaen 5
iOS	Älypuhelin alkaen 9

9.2.2 Apin käyttöoikeudet

Jotta sovelluksen toimintoja voidaan täysin hyödyntää, sinun on sallittava seuraavat käyttöoikeudet:

Kamera	QR-koodin skannaaminen.
Bluetooth®	Sovelluksen ja vastaanottimen välistä viestintää varten.
Sijaintipaikka	Android Bluetoot-toimintoa varten.

9.2.3 Käyttäjäroolit

Järjestelmänvalvoja	Ensimmäinen käyttäjä, joka muodostaa yhteyden vastaanottimeen QR-koodin kautta. Voi lisätä vielä toisen järjestelmänvalvojan. Antaa kulkuoikeudet (avaimen) käyttäjille. Voi poistaa kulkuoikeudet (avaimet) käyttäjiltä. Voi tehdä releasetuksia
Käyttäjä	Saa kulkuoikeudet (avaimen) järjestelmänvalvojalta.

9.2.4 Apin toiminnot

Sovelluksesta voi valita toimintoja (impulssi, valo, osittainen aukaisu, suunnan valinta Ovi-AUKI ja Ovi-KIINNI) ja ilmoituksen. Tehdasasetus on impulssitoiminto.

Komennon lähetäminen

Jos käyttäjä on Bluetooth-vastaanottimen kantaman sisällä, soveluksella voi antaa komennon.

9.2.5 Laitteen poistaminen

Jos autotallin oven käyttölaite on poistetaan sovelluksesta roskakori-kuvakkeen avulla, käyttölaitetta ei voi enää ohjata älypuhelimella. Älypuhelin on silti edelleenkin tallennettuna käyttölaitteeseen.

Mikäli älypuhelin on tarkoitus poistaa käyttölaitteesta, valitse valikko **19 – parametri 02** ja poista kaikki Bluetooth-laitteet (ks. luku 6.1.5).

9.2.6 Varmuuskopiointi

Tietojen menetyksen estämiseksi voit luoda varmuuskopion Hörmann-palvelimella. Tallennetut tiedot ovat siellä saatavilla milloin tahansa.

Varmuuskopion luomisen edellytys on rekisteröinti.

Kaikki tiedot varmuuskopioinnin hetkeen asti tallennetaan:

- Laitteet (autotallin ovien käyttölaitteet)
- Ostetut avainkiintiöt
- Jaetut avaimet

Tietojen palauttamiseksi tarvitaan varmuuskopio, kun esim.

- järjestelmävalvoja vaihtaa älypuhelinta,
- on suoritettava laitteen resetointi,
- jos älypuhelimeen tulee vika tai se häviää.

Varmuuskopiointi on aina suositeltavaa tietojen varmistamiseksi.

9.3 Bluetooth®:in asetusten tekeminen

Ensimmäinen käyttäjä, joka muodostaa yhteyden Bluetooth-vastaanottimeen toimitetun QR-koodin kautta, on järjestelmävalvoja. Tämä prosessi on mahdollista vain 1 x!

1. Varmista, että olet Bluetooth-vastaanottimen kantaman sisällä ja että vastaanotin on täysin yhdistettyvä.
2. Käynnistä appi.
3. Valitse kenttä **Opettaminen** (iOS) tai +-symboli (Android).
Kamera avautuu.
4. Skanna mukana toimitetun avainkortin QR-koodi. Ensimmäinen käyttäjä liitetään Bluetooth-vastaanottimeen hallinnoijana.
5. Määritä laitteen nimi.

Bluetooth-vastaanotin on käytötilassa.

Säilytä avainkortti turvallisessa paikassa. Jos haluat tehdä Bluetooth-vastaanottimen asetukset uudelleen myöhemmin, tarvitset avainkortin.

9.4 Käyttö

Yhteys Bluetooth-vastaanottimeen perustuu aina kommunikaatioon apin kanssa, tällaisia ovat esim. käskyn liipaisu, apin asetukset tai käyttäjänhallinta. Kerrallaan vain yksi älypuhelin voi muodostaa yhteyden Bluetooth-vastaanottimeen. Yhteys kestää noin 1 sekunnin. Vasta sen jälkeen seuraava älypuhelin voi muodostaa yhteyden.

9.4.1 Kantama

Kantama ja suorituskyky ovat hyvin älypuhelinkohtaisia. Käyttäjän on oltava vastaanottimen kantaman sisällä saadakseen yhteyden vastaanottimeen ja voidakseen suorittaa seuraavat toimenpiteet:

- Komennon lähetäminen
- Laitteiden asetusten tekeminen ja hallinnointi
- Laitteen poistaminen
- Kulkuoikeuksien poistaminen

9.4.2 Synkronointi

Aina kun järjestelmänvalvojan älypuhelin viestii vastaanottimen kanssa, vastaanottimen päivämäärä ja kellonaika synkronoidaan.

9.4.3 Jännitekatkos

Opetetut avaimet, käyttäjätiedot ja asetukset tallennetaan sähkökatkosuojatulla tavalla.

9.4.4 Älypuhelimen kadottaminen

Jos älypuhelin katoaa, asiattomat henkilöt voivat päästä kulmemaan autotallin ovesta. Valitse siinä tapauksessa valikko **19** – parametri **02** ja poista laite Bluetooth-vastaanottimesta (ks. luku 6.1.5).

9.5 Avain

9.5.1 Avainkiintiöiden ostaminen

Avainten jakamista varten järjestelmänvalvojan on ostettava avainkiintiöt sovelluksen sisäisen ostoksen kautta. Maksu suoritetaan App StoreSM tai GoogleTM Playn ohjeiden mukaan.

Kerta-avaimet ovat ilmaisia.

9.5.2 Avaimen jakaminen

Järjestelmänvalvoja voi jakaa avaimet käyttäjille kaikkien asennettujen viestipalvelujen kautta, esim. sähköposti, Facebook Messenger, iMessage, WhatsApp jne.

Järjestelmänvalvoja voi jakaa avaimen **vain yhdelle** uudelle järjestelmävalvojalle.

Järjestelmänvalvoja voi jakaa enintään **15** kertakyttöävaiinta samanaikaisesti.

HUOMAUTUS

Avaimen käyttämiseksi älypuhelimeen täytyy asentaa BlueSecur-appi. Jos käyttäjä ei ole vielä asentanut sovellusta hänen vastaanottaaessaan avaimen, hänet ohjataan edelleen App StoreSM tai GoogleTM Playhin.

Avaintyyppi	Voimassaolo
Ylläpitäjän avain	Aina voimassa
Käyttäjän avain	Voimassa aina tai määrätyn ajan
Kerta-avain	1 × voimassa enintään 1 kuukausi

Kerta-avainta varten järjestelmänvalvojalla on kaksi vaihtoehtoista tapaa määrittää voimassaoloaika:

1. Kertakyttöävain voimassa heti 1 × enintään 1 kuukauden ajan.
2. Kertakyttöävain voimassa alkaen määritystä päivämäärästä 1 × enintään 1 kuukauden ajan.

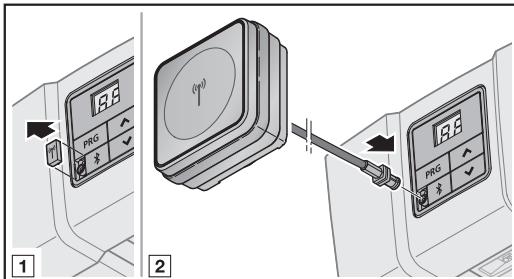
Turvallisuutta avaimen luovutuksessa Kun järjestelmänvalvoja jakaa avaimen käyttäjälle, käyttäjän on tunnistauduttava tietoturvayistä palvelimen luomalla PIN-koodilla. Käyttäjän on ennen avaimen toimittamista ensin annettava PIN-koodi.

9.5.3 Ylläpitäjän avain

Ylläpitäjän avainta ei voi poistaa, ei edes 1. ylläpitäjän toimesta. Mikäli ylläpitäjän avain halutaan poistaa, valitse valikko **19** – parametri **02** ja poista laite Bluetooth-vastaanottimesta (ks. luku 6.1.5).

Mikäli 1. ylläpitäjä on myöntänyt ylläpitäjän avaimen, 2. ylläpitäjän on sijaittava avaimen importoimiseksi vastaanottimen kantaman sisällä. Olkeuksia voi käyttää vasta kun vastaanotin tunnistaa voimassa olevan ylläpitäjän avaimen.

9.6 Ulkoinen Bluetooth-antenni*



Jos kantama on heikko, suositellaan ulkoista antennia.

Jos käytät ulkoista antennia, sinun täytyy määrittää se apin asetuksissa. Tehdasasetus on sisäinen antenni.

9.7 Bluetooth-vastaanottimia koskeva EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämän käyttölaiteen valmistaja vakuuttaa täten, että integroitu Bluetooth-vastaanotin vastaa radiolaitteista annettua EU-direktiiviä 2014/53/EU.

Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy liitteenä olevasta tarkastuspäiväkirjasta tai se voidaan pyytää valmistajalta.

9.8 Open Source -lisenssi

Seuraava Open Source -ohjelmisto sisältyy tähän tuotteeseen:

mbed TLS 2.16.1 (<https://tls.mbed.org>)

Copyright 2006-2018, ARM Limited, kaikki oikeudet pidätetään

Ohjelmisto on lisensoitu Apache-lisensillä, versio 2.0 ("Lisenssi"). Tiedostoa saa käyttää vain lisenssin mukaisesti. Lisenssin kopion saa osoitteesta <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Mikäli lakimääräisesti ei ole määrätty tai kirjallisesti ei ole sovittu muuta, kohdassa Lisenssi kuvattua ohjelmistoa saa käyttää sen olemassa olevassa muodossa tai siinä määrin kuin se on saatavilla ilman minkäänlaisia lupauksia, takuita tai ehtoja.

Erityisiä kielikohtaisia oikeuksia ja rajoituksia on lisenssissä, jonka täydellinen kuvausteksti on yhteenkuuluvassa BlueSecur-sovelluksessa.

10 Ulkoiset vastaanottimet*

10.1 Radiovastaanotin ESE BiSecur

Ulkoisella radiovastaanottimella voidaan ohjata seuraavia toimintoja esim. rajoitetuilla kantamilla:

- Impulssi
- Käyttölaitteen valo
- Osittainen aukaisu
- Suunnanvalinta Auki
- Suunnanvalinta Kiinni

Mikäli radiovastaanotin kytketään vasta jälkikäteen, sisäänrakennetun radiomoduulin radiokoodit on ehdottomasti poistettava.

► luku 6.1.5

10.2 Radiokoodin opettaminen ulkoiseen radiovastaanottiimeen

- Opeta käsilähetinpainikkeen radiokoodi ulkoisen vastaanottimen käyttööhjetta käyttäen.

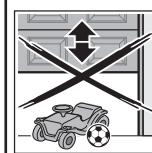
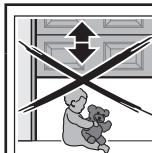
10.3 Vastaanottimia koskeva EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämän käyttölaiteen valmistaja vakuuttaa täten, että integroitu vastaanotin vastaa radiolaitteista annettua EU-direktiiviä 2014/53/EU.

Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy liitteenä olevasta tarkastuspäiväkirjasta tai se voidaan pyytää valmistajalta.

* – Lisävaruste, ei sisällä vakiovarusteisiin!

11 Käyttö



⚠ VAROITUS

Oven liikkeistä aiheutuva loukkaantumisvaara

Liikkuvaa ovi voi aiheuttaa loukkaantumisia tai vaurioita.

- ▶ Lapset eivät saa leikkiä ovilaitteistolla.
- ▶ Varmista, ettei oven liikealueella ole henkilöitä tai esineitä.
- ▶ Jos oveessa on vain yksi turvalaite, käytä autotallin oven käyttölaitetta vain, kun näet oven liikealueen.
- ▶ Valvo oven liikkettä, kunnes se on pääteasennossa.
- ▶ Kulje tai aja kauko-ohjatulla käyttölaitteella varustetusta ovesta vasta, kun autotallin ovi on pääteasennossa AUKEA!
- ▶ Älä koskaan jää seisomaan avatun oven alle.

⚠ HUOMIOI

Oven OVI-KIINNI-suuntainen hallitsemattomasta liikkeestä aiheutuva loukkaantumisvaara olemassa olevan tasapainotusjousen murtumisen ja liukuvaunun lukituksen avautumisen johdosta.

Mikäli jälkivarustelusetti ei asenneta, se voi aiheuttaa oven hallitsemattomia liikkeitä suunnassa OVI-KIINNI, mikäli liukuvaunun lukitus avataan tasapainotusjousen ollessa murtunut, oven ollessa epätasapainotetussa tilassa ja kun ovi ei ole kokonaan kiinni.

- ▶ Vastaavan asentajan on asennettava liukuvaunuun jälkivarustesarja, mikäli seuraavat edellytykset täytyvät:
 - Standardi DIN EN 13241-1 pätee
 - Ammattilainen asentaa jälkiasennuksena autotallin oven käyttölaitetta Hörmannin **nosto-oveen, jossa ei ole jousen katkeamissuoja (BR 30)**.

Sarja koostuu ruuvista, joka varmistaa liukuvaunun tahottomalta avautumiselta sekä uudesta köysikellon kyltistä, jossa näytetään, kuinka sarja ja liukuvauna voi käyttää kahdella käyttötavalla ohjainkiskosta.

HUOMAUTUS

Lukituksen häitäavausta tai lukituksen häitäavaukseen lukko ei voi käyttää jälkiasennussarjan kanssa.

HUOM

Mekaanisen lukituksen avauksen köyden aiheuttama vario.

Mikäli mekaanisen lukituksen avauksen köysi jää kiinni ajoneuvon kartotelineeseen tai oven muihin ulokkeisiin, se voi aiheuttaa vaurioita.

- ▶ Varmista, ettei köysi voi jäädä vapaasti roikkumaan.

⚠ HUOMIOI

Köysikellon aiheuttaman loukkaantumisvaara

Jos ripustaudut köysikelloon, voit kaatua ja loukata itsesi. Käyttölaite voi pudota ja aiheuttaa sen alla olevien ihmisten loukkaantumisen, esineiden vaurioitumisen tai itse laitteen rikkoutumisen.

- ▶ Köysikellossa ei saa roikkua kehon painolla.

11.1 Käyttäjien opastaminen

Tätä käyttölaitetta voivat käyttää

- lapset kahdeksan vuoden iästä lähtien
- henkilöt, joilla on rajoitetut fyysiset, sensotirset tai älylliset kyvyt
- henkilöt, joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa

Edellytyksenä käyttölaitteen käytölle on, että yllä mainittuja lapsia/henkilöitä

- valvotaan
- opastetaan turvallisessa käytössä
- ja että he ymmärtävät käytöstä aiheutuvat vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä käyttöläitteellä.

- ▶ Kaikkia ovilaitteistoa käytävä henkilöitä on opastettava autotallin oven käyttöläitteiden määräysten mukaisessa ja turvallisessa käytössä.
- ▶ Näytää ja testaa, kuinka mekaaninen lukituksen avaus ja portin turvaperuutus toimivat.

11.1.1 Mekaanisen lukituksen avaus köysikelloilla

Lukituksen mekaaniseen avaamiseen käytettävästä köysikellosta ei saa sijoittaa korkeammalle kuin 1,8 m autotallin lattiasta. Käytä on tarvittaessa pidennettävä autotallin oven korkeudesta riippuen.

- ▶ Käytä pidennettäessä on varmistettava, ettei köysi voi tarttua ajoneuvon kattotelineeseen tai muihin ajoneuvon tai oven ulkonemiin.

VAROITUS

Nopeiden oven liikkeiden aiheuttama loukkaantumisvaara

Mikäli köysikelloa käytetään oven sulkeutuessa, on olemassa vaara, että ovi sulkeutuu nopeasti, mikäli jouset ovat heikkoja tai katkenneet tai mikäli painon tasapainostus on tehty puutteellisesti.

- ▶ Köysikelloa saa käyttää vain oven ollessa suljettuna.
- ▶ Vedä köysikellosta vain oven ollessa suljettuna. Oven lukitus on nyt avattu ja sen tulisi avautua ja sulkeutua käsini kevyesti.

11.1.2 Mekaaninen lukituksen avaus lukituksen häitävauksella

(Vain autotalleissa, joissa ei ole toista sisäänkäyntiä)

- ▶ Käynnistää lukituksen häitävauksen oven ollessa suljettuna. Oven lukitus on nyt avattu ja sen tulisi avautua ja sulkeutua käsini kevyesti.

11.2 Eri radiokoodien toiminnot

Jokaiseen kauko-ohjaimen painikkeeseen on liitetty radiokoodi. Jotta käyttöläitetta voidaan ohjata käsilähettimellä, kyseessä olevan käsilähetinpainikkeen radiokoodi on opetettava halutun toiminnon kanavalle sisäänrakennettuun radiovastaanottimeen.

- ▶ Luku 6.1.4

OHJEITA

- Mikäli käsilähetinpainikkeen radiokoodi on opetettu toisesta käsilähettimestä, paina ja pidä käsilähetinpainiketta painettuna niin kauan, kunnes LED vilkkuu vuorotellen punaisena ja sinisenä ja haluttu toiminto suoritetaan.
- Mikäli käyttölaite tunnistaa opetetun radiokoodin, jota ei ole vielä opetettu integroituun radiovastaanottoimeen, käyttölaite siiryy automaattisesti 10 sekunnin ajaksi oppimisvalmiuteen. näytössä vilkkuu **11, 12, 13, 14** tai **15**.

11.2.1 Kanava 1 / impulssi

Autotallin käyttölaite toimii normaalikäytötilassa impulssiseurantaohjauksella.

Vastaavan käsilähetinpainikkeen, T-painikkeen tai ulkoisen painikkeen painaminen laukaisee impulssin:

1. impulssi: Ovi liikkuu pääteasennon suuntaan.
2. impulssi: Ovi pysähtyy.
3. impulssi: Ovi liikkuu vastakkaiseen suuntaan.
4. impulssi: Ovi pysähtyy.
5. impulssi: Ovi liikkuu 1. impulssin yhteydessä valitun pääteasennon suuntaan.
jne.

11.2.2 Kanava 2 / valo

Vastaavan valon käsilähetinpainikkeen painaminen kytkee käyttöläitteen valon päälle ja ennenkaikkesti pois päältä.

11.2.3 Kanava 3 / osittainen aukaisu

Mikäli ovi ei ole asennossa osittainen aukaisu, käsilähetin laukaisee osittaisen aukaisun radiokoodilla oven ajamisen kyseiseen asentoon.

Mikäli ovi on asennossa osittainen aukaisu, käsilähetin laukaisee

- osittaisen aukaisun radiokoodilla oven ajamisen oven pääteasentoon KIINNI.
- impulssin radiokoodilla oven ajamisen oven pääteasentoon AUKI.

11.2.4 Kanava 4 / suunnanvalinta Ovi-AUKI

Käsilähettimen painike radiokoodille Ovi-AUKI laukaisee impulssijärjestysken (Auki - Seis - Auki - Seis) oven ajamiselle pääteasentoon AUKI.

11.2.5 Kanava 5 / suunnanvalinta Ovi-KIINNI

Käsilähettimen painike radiokoodille Ovi-KIINNI laukaisee impulssijärjestysken (Kiinni - Seis - Kiinni - Seis) oven ajamiselle pääteasentoon KIINNI.

11.2.6 Kanava 6 / homee Brain

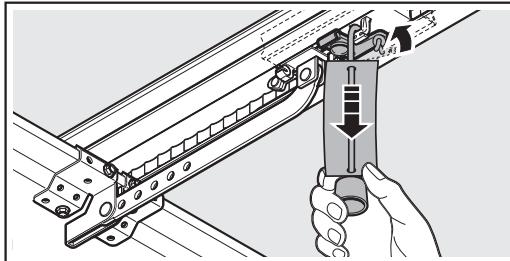
Kaikki radiokoodit ja toiminnot ovat käytettävissä ja opetetaan ja niitä voi käyttää vastaavilla sovelluksilla.

11.3 Autotallin oven käyttöläitteeen käyttäytyminen 3 toisiaan seuraavan, nopean Ovi-AUKI-ajon jälkeen

Autotallin käyttöläitteiden moottori on varustettu termisellä ylikuormitussuoalla. Mikäli käyttölaite suorittaa 2 minuutin sisällä kolme nopeaa ajoa suuntaan Ovi-AUKI, ylikuormitussuoja alentaa ajonopeutta. Ajot suuntaan Ovi-AUKI ja Ovi-KIINNI tapahtuvat silloin samalla nopeudella. Seuraavan kahden minuutin lepoajan jälkeen seuraava ajo suuntaan Ovi-AUKI suoritetaan jälleen nopeasti.

11.4 Toiminta sähkökatkon aikana (ilman vara-akkua)

Ovilaitteisto tulee avata ja sulkea jännitekatkon aikana käsin. Käyttölaite on silloin kytkettävä irti.

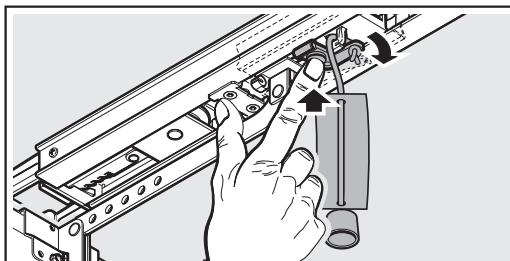


- ▶ Vedä mekaanisen lukituksen avauksen vaijerista. Liukuvaunu on kytetty irti käsikäytöö varten.

11.5 Toiminta jännitteen palautumisen jälkeen (ilman vara-akkua)

Jännitteen palautumisen jälkeen:

- **8.8.** palaa 1 sekunnin ajan näytössä.
Tai
- **8.8.** vilkkuu kunnes kaikki opetetut radiokoodit on ladattu.



- ▶ Paina liukuvaunussa olevaa vihreää painiketta. Liukuvaunu on kytkettävä uudelleen automaattikäytöö varten.

11.6 Referenssiajo

Näyttö



Referenssiajo tarvitaan:

- Kun voiman rajoitus reagoi 3 x peräkkäin ajettaessa ovea suuntaan Ovi-KIINNI.

Referenssiajo tapahtuu:

- Vain suunnassa Ovi-AUKI.
Käyttölaiteen valo ja näyttö vilkuvat.



- Alennetulla nopeudella.
- Viimeksi opetettujen voimien lievällä voimannousulla.

Impulssikomento laukaisee referenssiajon. Käyttölaite liikkuu pääteasentoon AUKI asti.

12 Tarkastus ja huolto

Autotillin oven käyttölaite on huoltovapaa.

On kuitenkin suositeltavaa antaa ovilaitteisto turvallisuusystä **vuosittain** ammattiliikkeen tarkistettavaksi ja huollettavaksi valmistajan antamien ohjeiden mukaan.

VAROITUS

Oven odottamattoman liikkumisen aiheuttama loukkaantumisvaara

Ovi voi liikkua odottamattomasti, jos kolmannet henkilöt kytkevät käyttölaiteen uudelleen pääle käyttölaiteen tarkastukseen tai siihen tehtävien huoltotöiden aikana.

- ▶ Irrota verkkopistoke **ja** tarvittaessa vara-akun pistoke kaikkien oven käyttölaiteeseen tehtävien töiden ajaksi.
- ▶ Varmista, ettei oven käyttölaite voi kytkeä pääle luvatta.

Tarkastuksen ja välttämättömän korjauksen saavat suorittaa vain ammattilaiset. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Silmämääriäisen tarkastuksen voi tehdä käyttäjä.

- ▶ Tarkasta kaikki turva- ja suojaatoiminnot **kuukausittain**.
- ▶ Tarkista turvalaitteet, joissa ei ole testausta, **puolen vuoden** välein.
- ▶ Viat ja puutteet on korjattava **väliittömästi**.

Älä anna lasten suorittaa käyttölaiteeseen kohdistuvia puhdistus- ja huoltotöitä ilman valvontaa.

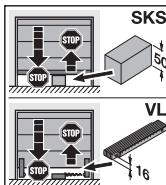
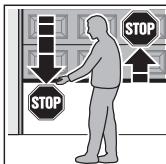
12.1 Hammashihnan jännite

Ohjainkiskojen hammashihnnassa on tehtaalla asetettu ihanteellinen esikiristys.

Hammashihna voi roikkua suurissa ovissa hetkellisesti ulos kiskoprofiilista käynnistys- ja jarrutusvaiheen aikana. Se ei kuitenkaan vaikuta toimintaan teknisesti, eikä sillä ole haitallista vaikutusta käyttölaiteen toimintaan ja elinikään.

12.2 Turvaperuutuksen / suunnanvaihdon tarkastaminen

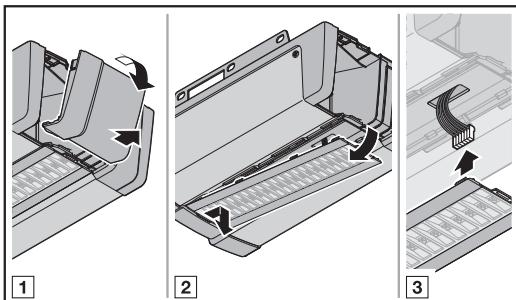
Turvaperuutusta / suunnanvaihtoa tarkastettaessa:



1. Pidä ovesta kiinni molemmin käsin sen **sulkeutuessa**. Pysähdyksen ja turvaperuutuksen on tällöin toimittava.
2. Pidä ovesta kiinni molemmin käsin sen **avautuessa**. Ovilaitteiston tulee kytkeytyä pois päältä ja lopettaa veto / painaminen.
3. Aseta oven keskikohtaan n. 50 mm:n (SKS) ja/tai 16 mm:n (VL) korkeuden koekappale ja aja ovi kiinni. Oven on pysähdyttävä ja turvaperuutuksen on käynnistettävä heti kun ovi osuu esteeseen.

- ▶ Epäkuntoinen turvaperuutus on välittömästi annettava ammattilaisen tarkastettavaksi ja korjattavaksi.

12.3 Valomoduulin vaihtaminen



Typpi	Käyttölaitteen valon valomoduuli
Nimellisteho	4,9 W – 30 LEDiä 3,3 W – 20 LEDiä
Nimellisjännite	37 V

Käyttölaitteen valon ollessa kytkettynä päälle jännite on 37 V DC.

- ▶ Käyttölaitteen valon saa vaihtaa ainoastaan käyttölaitteen ollessa jännitteettömässä tilassa.

13 Purku ja hävittäminen

HUOMAUTUS

Purkamisessa on noudata tettava kaikkia voimassa olevia työturvallisuusmäääräyksiä.

Anna ammattilaisen purkaa ja hävittää autotallin oven käyttölaite tämän ohjeen mukaisesti, mutta päänevastaisessa järjestyksessä.

14 Takuuehdot

Takuun kesto

Lakisääteisen jälleenmyyjän takuun lisäksi myönnämme osille seuraavan takuun ostopäivästä lukien:

- 5 vuoden takuu käyttölaitetekniikalle, moottorille ja moottorin ohjauskoselle
- 2 vuoden takuu radio-ohjauskoselle, tarvikkeille ja erityislaitteille

Takuun käyttäminen ei pidennä takuuaiakaata. Varaosien ja korjaustöiden osalta takuu on kuusi kuukautta, kuitenkin vähintään kuluva takuuaika.

Edellytykset

Takuu on voimassa vain siinä maassa, josta laite on ostettu. Tuote on oltava ostettu valmistajan valtuuttamalta jälleenmyyjältä. Takuuvaatimukset voivat koskea vain ostosopimuksessa mainittua tuotetta.

Ostokuitti toimii takuutodistuksena.

Sisältö

Korjaamme takuuainaana kaikki tuotteen viat, jotka johtuvat todistettavasti materiaali- tai valmistuvirheestä. Takuu velvoittaa valmistajan vahittamaan tuotteen uuteen, korjaamaan vioittuneen tuotteen tai korvaamaan tuotteen arvon. Vaihdetut osat siirtyvät omistukseemme.

Takuu ei koske vahinkoja, jotka johtuvat laitteeseen tehdystä muutoksista. Takuu ei koske myös kääntäälläisten laitteiden tarkistusta eikä niistä aiheutuneista vahingoista voida esittää korvausvaatimuksia.

Takuu ei korvaa myös kääntävien vahinkojen, jotka aiheutuvat:

- ohjeiden tai määräysten vastaisesta asennuksesta ja liitännästä,
- ohjeiden tai määräysten vastaisesta käytöönnotosta ja käytöstä
- muiden vaikuttavien tekijöiden vaikutuksen johdosta, kuten tuli, vesi, epätavalliset ympäristöoloasujet
- mekaanisista vaurioista onnettamuuden, putoamisen tai törmäämisen johdosta
- huolimattomuudesta aiheutuvasta tai tahallisesta vaurioittamisesta
- tavallisesta kulumisesta tai kunnossapidon puutteesta
- valtuuttamattonien henkilöiden suorittamista korjaustöistä
- vieraiden valmistajien osien käytöstä
- tyypikilven poistamisesta tai tunnistamattomaksi tekemisestä

15 EY-/EU-vaatimustenmukaisuus-vakuutus /-asennusvakuutus

(EY-/EU-konenedirektiivin 2006/42/EY liitteen II koneiden asennusta koskevan osan 1 A ja / tai puolivalmisteiden koneiden asennusta koskevan osan 1 B mukaisesti)

Kun loppukäyttäjä asentaa tämän autotallin käyttölaitteen, vain yhdistelmät tiettyjen ja sitä varten hyväksyttyjen ovityyppien kanssa ovat sallittuja. Kyseiset ovityypit kävät ilmi toimitukseen sisältyvän tarkastuspöytäkirjan täydellisestä EY-/EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta.

Mikäli tätä autotallin käyttölaitetta ei yhdistetä hyväksyttyyn ovityyppiin, asentajasta tulee itse valmii koneen valmistaja.

Asennuksen saa silloin tehdä vain valtuutettu asennusliike, koska vain valtuutetuilla ammattiherkille on tarvittavat tiedot ja taidot koskien voimassa olevia turvallisuusvaatimuksia, voimassa olevia direktiivejä ja standardeja sekä tarvittavia tarkastus- ja mittauslaitteita.

Myös siihen tarkoitettu asennusvakuutus löytyy toimitukseen sisältyvästä tarkastuspöytäkirjasta.

16 Tekniset tiedot

Verkkoliitintä	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Standby	< 1 W
Taajuus	<ul style="list-style-type: none"> Radiokoodijärjestelmä: 868 MHz Bluetooth: 2,4 GHz
Maks. ilmankosteus:	93 % ei kondensoiva
Suojausluokka	Vain kuivin tiloihin
Poiskytkentääautomatiikka	Ohjelmoidaan molempien suuntiin automaattisesti erikseen.
Pääteasentopoiskytkentä / voiman rajoitus	<ul style="list-style-type: none"> Itsestään oppiva Kulumaton, koska ilman mekaanisia kytkimiä. Lisäksi integroitu n. 90 sekunnin käyntiajan rajoitus, sivunosto-ovessa 180 s Jälkisäättävä poiskytkentääautomatiikka oven jokaisen liikkeen yhteydessä
Nimelliskuormitus	Ks. tuotekilpi
Veto- tai puristusvoima	Ks. tuotekilpi
Moottori	Tasavirtamoottori ja Hall-anturi
Kytkentäverkkolaite	Varustettu lämpösuojalla
Liitintä	<ul style="list-style-type: none"> Ruuviliitin ulkoisille laitteille, joissa on suojapienjännite, kuten sisä- ja ulkopainikkeet impulssikäytöllä Ruuviton liitintätekniikka ulkoisille 2-johdinpainikkeilla ja valopuomeille
Erikoistoiminnot	<ul style="list-style-type: none"> Valopuomi tai alareunan tuntoreuna liittettävissä Valinnaiset releet, adapteripiirilevyt ja muut HCP-BUS-väylälaitteen kytkettävissä.
Lukituksen pika-avaus	Voidaan käyttää virtakatkoksen aikana sisäpuolelta vetoköiden avulla
Yleishela	Kääntö- ja nosto-oville
Oven lähtönopeus	<ul style="list-style-type: none"> ajettaessa suuntaan Ovi-KIINNI enint. 14 cm/s¹⁾ ajettaessa suuntaan Ovi-Auki enint. 25 cm/s¹⁾
Autotallin oven käyttölaitteen ilmaäänipäästö	≤ 70 dB (A)
Ohjainkisko	<ul style="list-style-type: none"> Erittäin litteä (30 mm) integröidyllä aukityönnön estolla Varustettu huoltovapaalla hammashihnnalla

1) käyttölaitetyypistä, ovityypistä, oven koosta ja ovilehden painosta riippuen

17 Virheiden, varoitusten ja käyttötilojen näyttö

17.1 Käyttölaitteen valon ilmoitukset

Tila	Toiminto
Vilkkuu hitaasti	Opetusajoa tai referenssiajoa suoritetaan
Vilkkuu kerran	Tehdasreset onnistui
Vilkkuu kerran 2 x	Käyttölaitetta ei ole opetettu (toimitustila)
Vilkkuu kerran 3 x	Vilkkuu esivaroitusajan aikana Huolointervalli on saavutettu

17.2 Virheiden ja varoitusten näyttö

Näyttö	Virhe / varoitus	Mahdollinen syy	Korjaaminen
	Peruuusrajan asettaminen ei mahdollista	Peruuusrajaa SKS / VL asetettaessa tiellä oli este Peruuusrajan sijainti on > 200 mm ennen pääteasentoa KIINNI	Poista este Virhe kuitataan painamalla painikkeita ▲ tai ▼. Valitse kohta < 200 mm ennen pääteasentoa KIINNI
	Asennon Osittainen aukaisu asettaminen ei mahdollista	Asento Osittainen aukaisu sijaitsee liian lähellä pääteasentoa KIINNI (<= 120 mm:n luistimatka)	Asennon Osittainen aukaisu on oltava > 120 mm
	Asennon Tuuletus asettaminen ei mahdollista	Asento Tuuletus sijaitsee liian lähellä pääteasentoa KIINNI (<= 16 mm: luistimatka)	Asennon Tuuletus on oltava > 16 mm
	Turvalaite SE 1:ssä	Turvalaitetta ei ole kytketty	Kytke turvalaite. Deaktivoi turvalaite valikosta resetillä (valikko 37).
		Turvalaitteen signaali on katkennut ennen ajoa.	Säädä/suuntaa turvalaite
		Turvalaite on viallinen	Tarkasta syöttöjohdot, vaihda tarvittaessa
	Voimanrajoitus suunnassa Ovi-KIINNI	Ovi kulkee raskaasti tai epätasaisesti	Korja oven käynti
		Oven liikealueella on este	Poista este, opeta käyttölaite tarvittaessa uudelleen
	Lepovirtapiiri keskeytetty	Käyntiovi on avattu	Sulje käyntiovi
		Magneetti on asennettu väärin	Asenna magneetti oikein päin (ks. käyntioven käyttöohje)
		Testaus ei ole kunnossa	Vaihda käyntioven kosketin
		Lepovirtapiiri on keskeytetty lisälaitteesta, joka on liitetty väyläliitintään.	Tarkista lisävarusteet väyläliitännässä
	Voiman rajoitus suunnassa Ovi-AUKI	Ovi kulkee raskaasti tai epätasaisesti	Korja oven käynti
		Oven liikealueella on este	Poista este, opeta käyttölaite tarvittaessa uudelleen
	Järjestelmävirhe	Sisäinen virhe	Palauta tehdasasetukset ja opeta käyttölaite uudelleen, vaihda tarvittaessa.
	Käyntiajan rajoitus	Hihna on repeytynyt	Vaihda hihna
		Käyttölaite on rikki	Vaihda käyttölaite

Näyttö	Virhe / varoitus	Mahdollinen syy	Korjaaminen
8.8 	Tiedonsiirtoohjauksen läitteeseen tai lisäpiirilevyn kanssa on virheellistä	Tiedonsiirtoohjauksen läitteeseen tai lisäpiirilevyn kanssa on virheellistä	Tarkasta syöttöjohdot, vaihda tarvittaessa
			Tarkasta ohjauksen läite tai lisäpiirilevy, vaihda tarvittaessa
8.8 	Käyttöelementit / käyttö	Virhe syötössä	Tarkasta syöttö ja muuta.
		Virheellisen arvon syöttö	Tarkasta syötetty arvo ja muuta.
	Ajokomento ei ole mahdollinen	Käyttöalaite on lukiutu käyttöelementeille ja ajokomento on annettu	Vapauta käyttöalaite käyttöelementeille
8.9 	Erityisesti opetetuille turvalaitteille	Turvalaite ja testaus on keskeytetty	Tarkasta turvalaite, vaihda tarvittaessa
		Alareunan tuntoreuna / edeltävä valopuomi on reagoinut	Poista este
		Alareunan tuntoreuna / edeltävä valopuomi on viallinen tai sitä ei ole kytketty	Tarkasta alareunan tuntoreuna / edeltävä valopuomi, vaihda tai kytke tarvittaessa
8.10 	Jännitevirhe (yli-/alijännite)	Akkukäytössä: signalisointi Verkon alijännitteellä: sisäinen virhe ilman signalisointia	Lataa akku, tarkista jännitelähde
8.11 	Jousi	Jousijännitys löystyy	Tarkista ja säädä jousijännitys
		Jousimurtuma	Vaihda jouset
8.12 	Ei referenssikohtaa	Voimanrajoitus on reagoinut 3 x oeräkkäin suunnassa Ovi-KIINNI	Aja ovi päätasentoon AUKEA
8.13 	Käyttölaite ei ole opetettu	Ei virhettä Käyttölaite ei vielä ole opetettu käyttövalmiiksi.	Käyttölaiteen opettaminen (ks. luku 5)
8.14 	Huoltonäytö vilkkuu oven jokaisessa päätasennossa	Ei virhettä Asentajan asettama huoltoväli on ylitetty.	Anna ovilaitteisto valtuutetun ammattilaisen tarkistettavaksi ja huollettavaksi valmistajan antamien ohjeiden mukaan.

18 Käyttötilojen näyttö

	Käyttölaitetta ei ole opetettu		Opetusajoja tarvitaan
	Käyttölaite suorittaa tarvittavan opetusajon suunnassa Ovi-KIINNI		Käyttölaite suorittaa tarvittavan opetusajon suunnassa Ovi-AUKI
	Käyttölaite on oven pääteasennossa AUKI		Käyttölaite on oven pääteasennossa KIINNI
	1. Käyttölaite ajaa suuntaan Ovi-AUKI 2. Automaattinen sulkeutuminen on aktiivisena		Käyttölaite ajaa suuntaan Ovi-KIINNI
	1. Käyttölaite on oven pääteasennossa AUKI 2. Esivaritusaikea on aktiivisena		1. Käyttölaite on oven pääteasennossa KIINNI 2. Esivaritusaikea on aktiivisena
	Käyttölaite on väliaisennossa		1. Käyttölaite on väliaisennossa 2. Esivaritusaikea on aktiivisena
	Käyttölaite on asennossa Osittainen aukaisu		Käyttölaite on asennossa Tuuletus
	Käyttölaite ajaa asentoon Osittainen aukaisu		Käyttölaite ajaa asentoon Tuuletus
	1. Käyttölaite on asennossa Osittainen aukaisu 2. Automaattinen sulkeutuminen on aktiivisena		1. Käyttölaite on asennossa Tuuletus 2. Esivaritusaikea on aktiivisena
	Radioikoodin impulssitulo (vilkkuu 1 x). Standby (vilkkuu jatkuvasti)		Lähettää oven asennon paluuilmoituksen käsilähettimelle (vilkkuu 1 x)
	VÄYLÄ-skannaus suoritetaan		

19 Valikko- ja ohjelmointiyhteenvedo

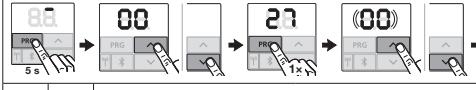
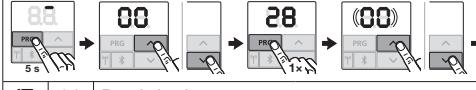
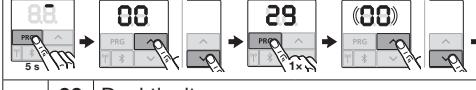
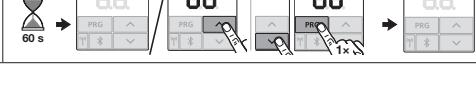
Mainitut tehdasasetukset koskevat ovityyppiä **nosto-ovi**.

Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus
			Ohjelmointilan avaaminen / ohjelmointitilasta poistuminen
Ovityypin valitseminen			

Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus
	02		
	03		
	04		ET 100
	05		
Opetusajot			
	80		Opetusajot ovilaitteiston huollon tai muutosten jälkeen.
Käsilähettimen opettaminen			
	88		Impulssi
	82		Valo
	83		Osittainen aukaisu

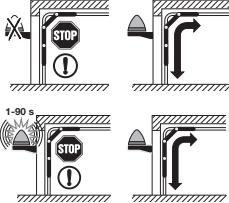
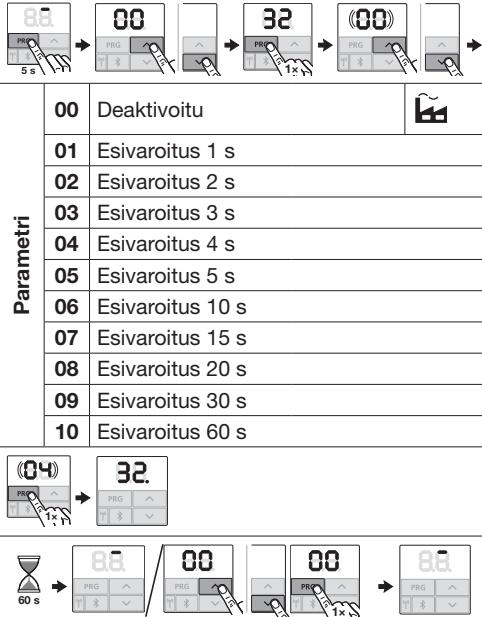
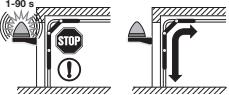
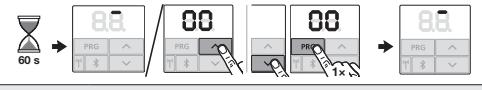
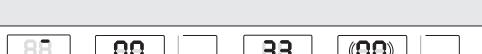
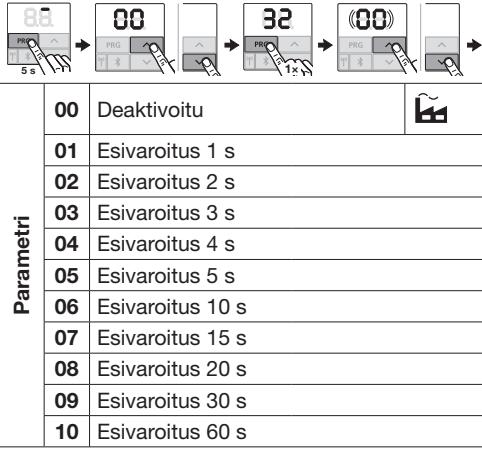
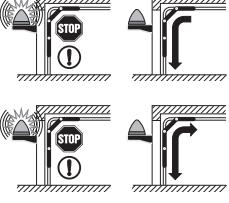
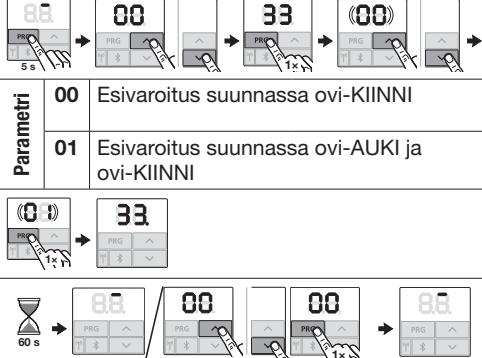
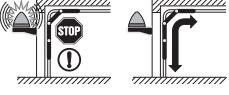
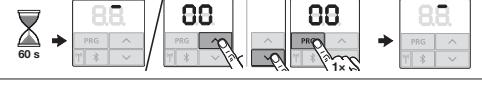
Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus																
	84		Suunnanvalinta Ovi-AUKI 																
	85		Suunnanvalinta Ovi-KIINNI 																
	86		Kaikki radiokoodit ja toiminnot ovat käytettävissä ja opetetaan.																
Kaikkien radiokoodien poistaminen																			
	89	<table border="1"> <tr> <td rowspan="5">Parametri</td> <td>00</td> <td>Takaisin ilman poistoa</td> <td></td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Radio-ohjaus</td> <td>Kaikki käsilähettimet</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>Bluetooth®</td> <td></td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>-</td> <td></td> </tr> <tr> <td>04</td> <td>Kaikki</td> <td>Kaikki toiminnot</td> </tr> </table>	Parametri	00	Takaisin ilman poistoa		01	Radio-ohjaus	Kaikki käsilähettimet	02	Bluetooth®		03	-		04	Kaikki	Kaikki toiminnot	
Parametri	00	Takaisin ilman poistoa																	
	01	Radio-ohjaus		Kaikki käsilähettimet															
	02	Bluetooth®																	
	03	-																	
	04	Kaikki	Kaikki toiminnot																

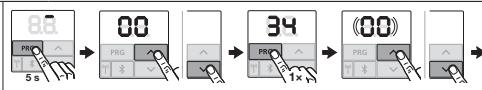
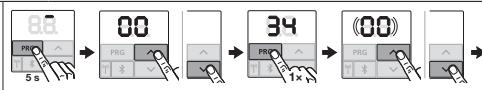
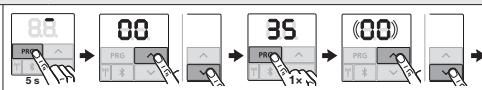
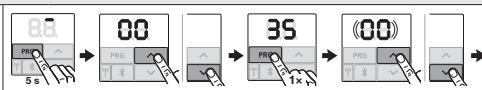
Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus
Asennon muuttaminen			
	23	 Parametri 00 Takaisin ilman muuttamista 01 Osittainen aukaisu -asennon muuttaminen 02 Tuuletusasennon muuttaminen 	Noudata luvun 6.1.6 ohjeita
Käyttölaitteen valo deaktivoitu			
	25	 	 ▶ Noudata luvun 6.1.7 ohjeita
Valo / jälkipalamisajan kesto (sisäinen rele)			
 	26	 Parametri 00 Deaktivoitu 01 30 sekuntia 02 60 sekuntia 03 120 sekuntia 04 180 sekuntia 05 300 sekuntia 06 600 sekuntia 	

Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus																					
Valo/jälkipalamisajan kesto (ulkoinen rele)																								
  	28	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Parametri</th> <th>Arvo</th> <th>Muoto</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00</td> <td>Deaktivoitu</td> <td></td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Kuten valikkossa 26</td> <td></td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>60 sekuntia</td> <td></td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>180 sekuntia</td> <td></td> </tr> <tr> <td>04</td> <td>300 sekuntia</td> <td></td> </tr> <tr> <td>05</td> <td>600 sekuntia</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>  	Parametri	Arvo	Muoto	00	Deaktivoitu		01	Kuten valikkossa 26		02	60 sekuntia		03	180 sekuntia		04	300 sekuntia		05	600 sekuntia		esim. käspainike, avainpainike, sisäspainike jne.
Parametri	Arvo	Muoto																						
00	Deaktivoitu																							
01	Kuten valikkossa 26																							
02	60 sekuntia																							
03	180 sekuntia																							
04	300 sekuntia																							
05	600 sekuntia																							
Jatkuvasti PÄÄLLÄ ulkoinen valo																								
  	28	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Parametri</th> <th>Arvo</th> <th>Muoto</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00</td> <td>Deaktivoitu</td> <td></td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Aktivoitu</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>  	Parametri	Arvo	Muoto	00	Deaktivoitu		01	Aktivoitu														
Parametri	Arvo	Muoto																						
00	Deaktivoitu																							
01	Aktivoitu																							
Liikevalon valaistus																								
Liikevalo	29	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Parametri</th> <th>Arvo</th> <th>Muoto</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00</td> <td>Deaktivoitu</td> <td></td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Aktivoitu oven liikkeen yhteydessä</td> <td></td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>Aktivoitu käynnistysvaroituksen / esivaroitukseen yhteydessä</td> <td></td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>Aktivoitu oven liikkeen ja käynnistysvaroituksen / esivaroitukseen yhteydessä</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>  	Parametri	Arvo	Muoto	00	Deaktivoitu		01	Aktivoitu oven liikkeen yhteydessä		02	Aktivoitu käynnistysvaroituksen / esivaroitukseen yhteydessä		03	Aktivoitu oven liikkeen ja käynnistysvaroituksen / esivaroitukseen yhteydessä								
Parametri	Arvo	Muoto																						
00	Deaktivoitu																							
01	Aktivoitu oven liikkeen yhteydessä																							
02	Aktivoitu käynnistysvaroituksen / esivaroitukseen yhteydessä																							
03	Aktivoitu oven liikkeen ja käynnistysvaroituksen / esivaroitukseen yhteydessä																							

Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus
Lisätoiminnot relepiirilevyllä			HOR 1-HCP tai UAP 1-HCP (3. rele)
	00	Deaktivoitu	Valikko 25 deaktivoidaan automaattisesti.
	01	Toiminto Ulkoinen valo	Ei huoltonäyttöä (In)
	02	Oven päätreasennon ilmoitus AUKI	
	03	Oven päätreasennon ilmoitus KIINNI	
	04	Oven päätreasennon ilmoitus Osittainen aukaisu	
	05	Pyyhintäsignaali komennossa Ovi-AUKI tai Osittainen aukaisu	
	06	Virheilmoitus näytössä (häiriö)	
	07	Liikkeellelähtövaroitus / esivarоitus ¹⁾ jatkuva signaali	
	08	Liikkeellelähtövaroitus / esivarоitus ¹⁾ vilkkuva	
	09	Reelen kärki menee kiinni liikkeen aikana ja irtoaa päätreasenoissa	
	10	Ilmoitus huoltointervallista (näyttö In)	
	11	Kuten valikossa 26	Valikko 25 deaktivoidaan automaattisesti. Ei huoltonäyttöä (In)

1) Esivarоitus vain, mikäli aktivoitu valikosta 32.

Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus
Esivaroitusaika			
			
			
	32		
			
Esivaroitussuunta			
			
			
	33		
			

Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus
Automaattinen sulkeutuminen - avoinnapitoaika			Valopuomi tarvitaan
 0 s			► Noudata luvun 6.1.15 ohjeita
 5 s - 300 s			
			Valikko 32, parametri 03 aktivoidaan automaattisesti.
Automaattinen sulkeutuminen - osittainen aukaisu			Valopuomi tarvitaan
 0 s			► Noudata luvun 6.1.16 ohjeita
 5 s - 240 m			
			Valikko 32, parametri 03 aktivoidaan automaattisesti.

Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus												
Käyttöpainikkeet															
		<table border="1"> <tr> <td>Parametri</td> <td>00</td> <td>Deaktivoitu</td> </tr> <tr> <td></td> <td>01</td> <td>Aktivoitu </td> </tr> </table>	Parametri	00	Deaktivoitu		01	Aktivoitu							
Parametri	00	Deaktivoitu													
	01	Aktivoitu													
	36.														
Reset															
	38.														
		<table border="1"> <tr> <td>Parametri</td> <td>00</td> <td>Takaisin ilman resettiä</td> </tr> <tr> <td></td> <td>01</td> <td>BUS-Scan HCP-BUS</td> </tr> <tr> <td></td> <td>02</td> <td>Valikon 20–36 parametrit</td> </tr> <tr> <td></td> <td>03</td> <td>Tehdasasetusten palautus</td> </tr> </table>	Parametri	00	Takaisin ilman resettiä		01	BUS-Scan HCP-BUS		02	Valikon 20–36 parametrit		03	Tehdasasetusten palautus	
Parametri	00	Takaisin ilman resettiä													
	01	BUS-Scan HCP-BUS													
	02	Valikon 20–36 parametrit													
	03	Tehdasasetusten palautus													

SupraMatic 4

HÖRMANN KG-Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
33803 Steinhagen
Deutschland



TR10A377 RE/07.2019